



Istungidokument

A8-0172/2017

27.4.2017

*****I**

RAPORT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD))

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Raportöör: Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Arvamuse koostaja (*):
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, õiguskomisjon

(*) Kaasatud komisjonid – kodukorra artikkel 54

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- **I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- **II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- **III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus *paksus kaldkirjas*. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus *paksus kaldkirjas*. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus *paksus kaldkirjas*.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud *paksus kaldkirjas*. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud *paksus kaldkirjas* ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

| | |
|--|-----|
| EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT | 5 |
| SELETUSKIRI..... | 53 |
| ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS (*) | 56 |
| TÖÖSTUSE, TEADUSUURINGUTE JA ENERGEETIKAKOMISJONI ARVAMUS..... | 97 |
| KULTUURI- JA HARIDUSKOMISJONI ARVAMUS | 134 |
| VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS..... | 160 |
| NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS | 161 |

(*) Kaasatud komisjonid – kodukorra artikkel 54

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2016)0289),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artiklit 114, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C8-0192/2016),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse põhjendatud arvamusi, mille esitasid subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamist käsitleva protokoll nr 2 raames Austria Rahvusnõukogu ja Austria Liidunõukogu ning Luksemburgi Saadikutekoda ning milles väidetakse, et seadusandliku akti eelnõu ei vasta subsidiaarsuse põhimõttele,
 - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 19. oktoobri 2016. aasta arvamust¹,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 59,
 - võttes arvesse siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni raportit ning õiguskomisjoni, tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni ning kultuuri- ja hariduskomisjoni arvamusi (A8-0172/2017),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab parlamendi ettepaneku, muudab seda oluliselt või kavatses seda oluliselt muuta;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

¹ Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU MÄÄRUS

mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist **kliendi** kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ

Muudatusettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU MÄÄRUS

mis käsitleb siseturul **põhjendamatu** asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist **tarbija** kodakondsuse, elukoha või **ajutise** asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Selleks et **saavutada eesmärk tagada hästi toimiv siseturg, mis on** sisepiirideta ala, kus on tagatud muu hulgas kaupade ja teenuste vaba liikumine, ei piisa üksnes liikmesriikide vahel olevate tõkete kaotamisest. Nende tõkete kaotamist võivad takistada eraõiguslike isikute loodud tõkked, mis ei ole kooskõlas siseturu vabadustega. See juhtub siis, kui ühes liikmesriigis tegutsev kaupleja takistab või piirab teistes liikmesriikides asuvate, piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivate **klientide** juurdepääsu kaupleja kasutajaliidestele nagu veebilehed ja mobiiliäpid (nn asukohapõhine piiramine). Samuti leiab see aset teatavate kauplejate muu sellise tegevuse kaudu, mis seisneb nende pakutavate kaupade ja teenuste saamiseks teistest liikmesriikidest pärit **klientidele** erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamises nii

Muudatusettepanek

(1) Selleks et **kasutada täielikult ära siseturu kui** sisepiirideta ala **võimalusi**, kus on tagatud muu hulgas kaupade ja teenuste vaba liikumine, ei piisa üksnes liikmesriikide vahel olevate tõkete kaotamisest. Nende tõkete kaotamist võivad takistada eraõiguslike isikute loodud tõkked, mis ei ole kooskõlas siseturu vabadustega. See juhtub siis, kui ühes liikmesriigis tegutsev kaupleja takistab või piirab teistes liikmesriikides asuvate, piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivate **tarbijate** juurdepääsu kaupleja kasutajaliidestele nagu veebilehed ja mobiiliäpid (nn asukohapõhine piiramine). Samuti leiab see aset teatavate kauplejate muu sellise tegevuse kaudu, mis seisneb nende pakutavate kaupade ja teenuste saamiseks teistest liikmesriikidest pärit **tarbijatele** erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamises nii

veebikeskkonnas kui ka veebivälises keskkonnas. **Mööndes, et** niisugune erinev kohtlemine võib olla **teatavatel juhtudel** õigustatud, **ei anna** kauplejad **muudel juhtudel** piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivatele klientidele **võimalust osta kaupu ja teenuseid** või kehtestavad **kaupade ja teenuste suhtes eri** tingimusi **pelgalt ärilistel kaalutlustel**.

veebikeskkonnas kui ka veebivälises keskkonnas. **Kuigi** niisugune erinev kohtlemine võib olla **erandjuhtudel** õigustatud, **tuleb ette ka seda, et mõned** kauplejad **ei anna** piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivatele klientidele **ligipääsu kaupadele või teenustele** või **piiravad ligipääsu**, või kehtestavad **erinevaid** tingimusi, **mis ei ole objektiivselt põhjendatud**. **Uuringutest^{1a} nähtub, et põhjendamatu asukohapõhise piiramise ja muude kliendi kodakondsusest, elukohast või ajutisest asukohast sõltuvate diskrimineerimisvormide kaotamine võib kindlustada majanduskasvu ning vähendada keskmist hinnataset kogu siseturul**.

^{1a} Vt Euroopa Komisjoni mõjuhinnaangut. Vt ka Euroopa Parlamendi poliitikaosakonna uuringuid (1) “Extending the scope of the geoblocking prohibition: an economic assessment” [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2017/595364/IPOL_IDA\(2017\)595364_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2017/595364/IPOL_IDA(2017)595364_EN.pdf) ja (2) “The Geoblocking proposal: internal market, competition law and other regulatory aspects” [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2017/595362/IPOL_STU\(2017\)595362_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2017/595362/IPOL_STU(2017)595362_EN.pdf).

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1 a) Käesolev määrus ei ole eraldiseisev, seda tuleb mõista koostoimes direktiivi ettepanekuga kaupade internetimüügi ja muu kaugmüügi lepingutega seonduvate teatavate aspektide kohta^{1a} ning direktiivi

ettepanekuga digitaalse sisu üleandmise lepingutega seonduvate teatavate aspektide kohta^{1b}, nii aitab see kaasa digitaalse siseturu loomisele.

^{1a} COM (2015)0635.

^{1b} COM (2015)0634.

Selgitus

Ettepanekut võtta vastu määrus tuleb sõnaselgelt käsitada koos muude õigusakti ettepanekutega digitaalse siseturu loomise kohta ja selle edu sõltub nendest esildatud õigusaktidest. Seega tuleb teha viide direktiivile kaupade ostu-müügi lepingute teatavate aspektide kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/44/EÜ ning direktiivile digitaalse sisu ja digitaalteenuste üleandmise lepingutega seonduvate teatavate aspektide kohta.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Sel viisil killustavad teatavad **kauplejad** siseturgu kunstlikult sisepiire mööda ning takistavad kaupade ja teenuste vaba liikumist, piirates seega **klientide** õigusi ja takistades neil saamast laiemat kauba- ja teenustevalikut ning sobivamaid tingimusi. Niisuguste diskrimineerivate tavade näol on tegemist olulise teguriga, mis põhjustab seda, et piiriüleste äritehingute arv ELi piires, sealhulgas e-kaubanduses, on suhteliselt väike, mis takistab siseturu kasvupotentsiaali täies ulatuses realiseerimist. Selle täpsustamine, millistes olukordades ei ole selline erinev kohtlemine õigustatud, peaks tooma selgust ja looma õiguskindlust kõigi piiriüleste tehingute poolte jaoks ning kindlustama, et diskrimineerimiskeeldu käsitlevaid eeskirju on võimalik tõhusalt kohaldada ja nende täitmist tagada kogu siseturu ulatuses.

Muudatusettepanek

(2) Sel viisil killustavad teatavad **kauplejate tavad** siseturgu kunstlikult sisepiire mööda ning takistavad kaupade ja teenuste vaba liikumist, piirates seega **tarbijate** õigusi ja takistades neil saamast laiemat kauba- ja teenustevalikut ning sobivamaid tingimusi. Niisuguste diskrimineerivate tavade näol on tegemist olulise teguriga, mis põhjustab seda, et piiriüleste äritehingute arv ELi piires, sealhulgas e-kaubanduses, on suhteliselt väike, mis takistab siseturu kasvupotentsiaali täies ulatuses realiseerimist. **Ettevõtjad, eriti VKEd ja mikroettevõtjad kasutavad selliseid tavaid aga erinevatel põhjustel. Paljudel juhtudel on põhjuseks, miks kauplejad ei soovi olla ärisuhetes teiste liikmesriikide tarbijatega, lahknevad õiguskeskkonnad, õiguskindlusetus ja kohaldatavate tarbijakaitse- ja keskkonna- või märgistusseadustega seonduvad ohud, maksu- ja fiskaalküsimused, tarnekulud**

ja keelenõuded. Muudel juhtudel killustavad mõned kauplejad turgu tarbijahindade tõstmise eesmärgil. Selle täpsustamine, millistes olukordades ei ole selline erinev kohtlemine õigustatud ja milles seisneb käesoleva määruse kohaselt kaupleja vastutus kaupade ja teenuste müümisel eri liikmesriikide tarbijatele, peaks tooma selgust ja looma õiguskindlust kõigi piiriüleste tehingute poolte jaoks ning kindlustama, et diskrimineerimiskeeldu käsitlevaid eeskirju on võimalik tõhusalt kohaldada ja nende täitmist tagada kogu siseturu ulatuses.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 a) Käesoleva määruse eesmärk on lahendada asukohapõhise piiramise probleem, kõrvaldades siseturu toimimise takistus. Samas tuleb meeles pidada, et paljud erinevused liikmesriikide õigusaktides, näiteks erinevad riiklikud standardid või vastastikuse tunnustamise või liidu tasandil ühtlustamise puudumine, kujutavad endast ikka veel tõsist takistust piiriülesele kaubandusele. Need takistused põhjustavad jätkuvalt siseturu killustatust, sundides sageli kauplejaid kasutama asukohapõhist piiramist. Seetõttu peaksid Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon jätkama nende tõkete käsitlemist, et vähendada turu killustatust ja ühtse turu loomine lõpule viia.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/123/EÜ¹⁷ artikli 20 kohaselt peavad liikmesriigid tagama, et liidus asuvad teenuse osutajad ei kohtle teenuse saajaid kodakondsuse või elukoha tõttu erinevalt. Kõnealune säte ei ole siiski osutunud diskrimineerimise vastu võitlemisel täielikult tõhusaks ega ole oluliselt vähendanud õiguskindlusetust, **eeskätt seetõttu, et selle alusel on võimalik erinevat kohtlemist õigustada ja et seetõttu on seda sätet praktikas keeruline rakendada.** Lisaks **võivad** asukohapõhist piiramist ja muud kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel diskrimineerimist põhjustada sellistes kolmandates riikides asuvate kauplejate tegevus, mis selle direktiivi kohaldamisalasse ei kuulu.

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, 27.12.2006, lk 36).

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Selleks et tagada siseturu hea toimimine, on niisiis vaja käesolevas määruses ette nähtud suunatud meetmeid, mis kehtestavad teatavates konkreetsetes küsimustes selge, ühtse ja tõhusa normide kogu.

Muudatusettepanek

(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/123/EÜ¹⁷ artikli 20 kohaselt peavad liikmesriigid tagama, et liidus asuvad teenuse osutajad ei kohtle teenuse saajaid kodakondsuse või elukoha tõttu erinevalt. Kõnealune säte ei ole siiski osutunud diskrimineerimise vastu võitlemisel täielikult tõhusaks ega ole oluliselt vähendanud õiguskindlusetust. **Käesoleva määruse eesmärk on täiendada direktiivi 2006/123/EÜ artiklit 20. Seda ei tuleks pidada direktiivi asendamiseks, pigem täiendab see direktiivi, määrates kindlaks teatud olukorrad, kus erinev kohtlemine kodakondsuse, elukoha või ajutise asukoha alusel ei ole direktiivi 2006/123/EÜ artikli 20 lõike 2 kohaselt õigustatud.** Lisaks **võib põhjendamatu** asukohapõhist piiramist ja muud kodakondsuse, elukoha või **ajutise** asukoha alusel diskrimineerimist põhjustada sellistes kolmandates riikides asuvate kauplejate tegevus, mis selle direktiivi kohaldamisalasse ei kuulu.

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, 27.12.2006, lk 36).

Muudatusettepanek

(4) Selleks et tagada siseturu hea toimimine **ning kindlustada inimeste, kaupade ja teenuste vaba liikumine päritoluriigi või elukoha alusel diskrimineerimata**, on niisiis vaja käesolevas määruses ette nähtud suunatud meetmeid, mis kehtestavad teatavates

konkreetsetes küsimustes selge, ühtse ja tõhusa normide kogu. ***Need meetmed peaksid säilitama tasakaalu tarbijakaitse ning kauplejate majandusliku ja lepinguvabaduse vahel.***

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Käesoleva määruse eesmärk on hoida ära ***klientide*** diskrimineerimist, sealhulgas asukohapõhist piiramist, kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ***kauplejate ja klientide vahelistes*** piiriülestes kaubandustehingutes, mis on seotud kaupade müügi või teenuste osutamisega liidus. Määruse eesmärk on käsitleda nii otsest kui ka kaudset diskrimineerimist, hõlmates seega põhjendamatu erinevat kohtlemist niisuguste muude kriteeriumide alusel, mis viivad sama tulemuseni nagu vahetult ***kliendi*** kodakondsusel, elukohal ja asukohal põhinevate kriteeriumide kohaldamine. Selliseid muid kriteeriume võib kasutada eeskätt niisuguse teabe alusel, millest nähtub ***kliendi*** asukoht, nagu IP-aadress, mida kasutati kasutajaliidesele juurdepääsul, kaupade tarnekohana märgitud aadress, keelevelik või liikmesriik, kus ***kliendi*** maksevahend väljastatud on.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5 a (uus)

Muudatusettepanek

(5) Käesoleva määruse eesmärk on hoida ära ***tarbijate*** diskrimineerimist, sealhulgas asukohapõhist piiramist, kodakondsuse, elukoha või ***ajutise*** asukoha alusel ***kaupleja ja tarbijavahelistes*** piiriülestes kaubandustehingutes, mis on seotud kaupade müügi või teenuste osutamisega liidus. Määruse eesmärk on käsitleda nii otsest kui ka kaudset diskrimineerimist, hõlmates seega põhjendamatu erinevat kohtlemist niisuguste muude kriteeriumide alusel, mis viivad sama tulemuseni nagu vahetult ***tarbija*** kodakondsusel, elukohal ja ***ajutisel*** asukohal põhinevate kriteeriumide kohaldamine. Selliseid muid kriteeriume võib kasutada eeskätt niisuguse teabe alusel, millest nähtub ***tarbija*** asukoht, nagu IP-aadress, mida kasutati kasutajaliidesele juurdepääsul, kaupade tarnekohana märgitud aadress, keelevelik või liikmesriik, kus ***tarbija*** maksevahend väljastatud on.

(5 a) Käesolevat määrust ei tohiks kohaldada üksnes siseriiklikes olukordades, mille puhul eeldatakse, et ei eksisteeri piiriüleseid elemente ja kõik toiminguid, mis on muu hulgas seotud rahvuse, elukoha või ajutise asukohaga, juurdepääsuga veebiliidesele, kaupadele või teenustele või maksetehingutele, piirduvad nende käsitlemisega vaid ühe ja sama liikmesriigiga.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

(6) ***Võttes arvesse***, et mõned teatavates teenuste sektorites kauplejate suhtes kehtinud õiguslikud ja halduspiirangud on kogu liidus direktiivi 2006/123/EÜ rakendamise tulemusel kaotatud, peaks sisulise reguleerimisala osas olema tagatud kooskõla käesoleva määruse ja direktiivi 2006/123/EÜ vahel. Seetõttu tuleks käesoleva määruse sätteid kohaldada muu hulgas mitteaudiovisuaalsete elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, kuid seda siiski lähtuvalt artiklis 4 sätestatud välistavatest teguritest ***ja artiklis 9 ette nähtud kõnealuste välistavate tegurite hindamisest. Audiovisuaalteenused, sealhulgas teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine spordiürituste ülekannetele ja mida osutatakse territoriaalsete ainulitsentside alusel, jäetakse seetõttu käesoleva määruse reguleerimisalast välja. Jaefinantsteenuste, sealhulgas makseteenuste osutamine tuleks seega***

(6) ***Arvestades***, et mõned teatavates teenuste sektorites kauplejate suhtes kehtinud õiguslikud ja halduspiirangud on kogu liidus direktiivi 2006/123/EÜ rakendamise tulemusel kaotatud, peaks ***selle*** sisulise reguleerimisala osas olema tagatud kooskõla käesoleva määruse ja direktiivi 2006/123/EÜ vahel. Seetõttu tuleks käesoleva määruse sätteid kohaldada muu hulgas mitteaudiovisuaalsete elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, kuid seda siiski lähtuvalt artiklis 4 sätestatud välistavatest teguritest. ***Tuleb siiski märkida, et pärast direktiivi 2006/123/EÜ vastuvõtmist on kauplejate suhtes kehtinud õiguslikud ja halduspiirangud ka teistes sektorites osaliselt eemaldatud.***

samuti määruse kohaldamisalast välja jätta, olenemata käesoleva määruse sätetest, mis käsitlevad diskrimineerimiskeeldu makseteenuste osutamisel.

Muudatusettepanek 11

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) Arvestades kultuuriteoste eripära ja nende levitamise spetsiifilisi ärimudeleid, ei tohiks käesolev määrus mõjutada autoriõiguse territoriaalsuse põhimõtet kultuurisektorites.

Muudatusettepanek 12

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7) Diskrimineerimine *võib teenuste osutamisel ilmneda* ka *transpordivaldkonnas, eriti reisipiletite müügiga* seoses. Selles suhtes on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1008/2008¹⁸, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 1177/2010¹⁹ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ja määruses (EL) nr 181/2011²⁰ juba sätestatud laiaulatuslikud diskrimineerimiskeelud, mis hõlmavad kõiki diskrimineerimise viise, mida käesolevas määruses soovitakse käsitleda. Lisaks on selles suhtes lähiajal kavas muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1371/2007²¹. Seetõttu ning tagamaks kooskõla *direktiivi 2006/123/EÜ kohaldamisalaga, peaks transpordivaldkonna* teenused *käesoleva määruse kohaldamisalast välja jääma.*

(7) Diskrimineerimine *toimub teenuste osutamisel* ka *väljaspool käesoleva määruse kohaldamisala, sealhulgas audiovisuaal-, finants-, elektroonilise side, transpordi- või tervishoiuteenuste valdkonnas. Audiovisuaalteenused, sealhulgas teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine spordiürituste ülekannetele ja mida osutatakse territoriaalsete ainulitsentside alusel, tuleks seetõttu käesoleva määruse reguleerimisalast välja jätta. Jaefinantsteenuste, sealhulgas makseteenuste osutamine tuleks samuti määruse kohaldamisalast välja jätta, olenemata käesoleva määruse sätetest, mis käsitlevad diskrimineerimiskeeldu makseteenuste osutamisel. Seoses elektrooniliste sideteenustega on komisjon teinud ettepaneku Euroopa elektroonilise side seadustikuks, mis on kooskõlas*

mitte diskrimineerimise põhimõttega^{17a}.
Transpordi osas on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1008/2008¹⁸, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 1177/2010¹⁹ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ja määruses (EL) nr 181/2011²⁰ juba sätestatud laiaulatuslikud diskrimineerimiskeelud, mis hõlmavad kõiki diskrimineerimise viise, mida käesolevas määruses soovitakse käsitleda. Lisaks on selles suhtes lähiajal kavas muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1371/2007²¹.

Tervishoiuteenuste puhul on Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2011/24/EL^{21a} juba sätestatud, et teistest liikmesriikidest pärit patsiente ei tohi kodakondsuse alusel diskrimineerida. Seetõttu ning tagamaks kooskõla **acquis'ga, peaksid muu hulgas audiovisuaal-, finants-, elektroonilise side-, transpordi-või tervishoiuvaldkonna teenused jääma praeguses etapis käesoleva** määruse kohaldamisalast välja.

¹⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (ELT L 293, 31.10.2008, lk 3).

¹⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1177/2010, mis käsitleb meritsi ja siseveeteedel reisijate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 334, 17.12.2010, lk 1).

²⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 181/2011, mis käsitleb bussisõitjate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 55, 28.2.2011, lk 1).

²¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23.

^{17a} **Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega luuakse Euroopa elektroonilise side seadustik (uuesti sõnastatud) (COM(2016)0590).**

¹⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (ELT L 293, 31.10.2008, lk 3).

¹⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1177/2010, mis käsitleb meritsi ja siseveeteedel reisijate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 334, 17.12.2010, lk 1).

²⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 181/2011, mis käsitleb bussisõitjate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 55, 28.2.2011, lk 1).

²¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23.

oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1371/2007 rongireisijate õiguste ja kohustuste kohta (ELT L 315, 3.12.2007, lk 14).

oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1371/2007 rongireisijate õiguste ja kohustuste kohta (ELT L 315, 3.12.2007, lk 14).

21a Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2011. aasta direktiiv 2011/24/EL patsiendiõiguste kohaldamise kohta piiriüleses tervishoius (ELT L 88, 4.4.2011, lk 45).

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Käesolev määrus ei tohiks piirata kehtivaid maksuõigusnorme, kuna Euroopa Liidu toimimise lepingus (ELi toimimise leping) on maksuküsimustes liidu tasandil tegutsemiseks ette nähtud konkreetne õiguslik alus.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 593/2008²² ei või sellise lepingu suhtes kohaldatava õiguse valik, mille on sõlminud tarbija ja kutseala esindaja, kes teostab oma majandus- või kutsetegevust tarbija alalise elukoha riigis või suunab oma tegevuse mis tahes viisil sellesse või sellele riigile lisaks veel mitmesse muusse riiki, sealhulgas ka kõnealusesse riiki, põhjustada tarbija ilmajätmist kaitses, mis on talle ette nähtud selliste sätetega, millest ei saa kokkuleppel kõrvale kalduda selle riigi õiguse alusel, kus on tarbija

Muudatusettepanek

välja jäetud

alaline elukoht. Vastavalt Euroopa Parlamendile ja nõukogu määrusele (EL) nr 1215/2012²³ võib tarbija sellise lepinguga seotud vaidluse korral, mille on sõlminud tarbija ja kutseala esindaja, kes tegeleb tarbija alalise elukoha liikmesriigis majandus- või kutsetegevusega või kelle selline tegevus on mis tahes vahenditega suunatud nimetatud liikmesriiki või mitme liikmesriigi hulgas ka nimetatud liikmesriiki, algatada menetluse teise lepingupoole suhtes selle liikmesriigi kohtutes, kus on tema alaline elukoht ja tarbija suhtes võib menetluse algatada üksnes neis kohtutes

²²*Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta („Rooma I”) (ELT L 177, 4.7.2008, lk 6).*

²³*Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).*

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Käesolev määrus ei tohiks **mõjutada** liidu õigusakte, mis käsitlevad õigusala koostööd tsiviilasjades, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) 593/2008²⁴ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 1215/2012²⁵ lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevaid sätteid, samuti nende aktide ja sätete kohaldamist üksikjuhtudel. **Asjaolu**, et kaupleja tegutseb **kooskõlas käesoleva määruse**

Muudatusettepanek

(10) Käesolev määrus ei tohiks **piirata kohaldatavaid** liidu õigusakte, mis käsitlevad õigusala koostööd tsiviilasjades, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) 593/2008²⁴ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 1215/2012²⁵ lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevaid sätteid, samuti nende aktide ja sätete kohaldamist üksikjuhtudel. **Käesoleva määruse lihtsalt**

sätetega, ei tohiks tõlgendada nii, et ta suunab oma tegevuse kliendi elu- või asukohaliikmesriiki sellise kohaldamise eesmärgil.

järgimist ei tohiks tõlgendada nii, et kaupleja suunab oma tegevuse kliendi elu- või asukohaliikmesriiki. Eelkõige siis, kui kaupleja, kes tegutseb vastavalt artiklitele 3, 4 ja 5, ei takista ega piira tarbija kodakondsusest või elukohast hoolimata tema juurdepääsu oma internetipõhisele kasutajaliidesele, ei suuna tarbijat ümber oma internetipõhise kasutajaliidese versioonile, mis erineb sellest internetipõhisest kasutajaliidest, millele tarbija algselt soovis ligi pääseda, ega kehtesta erinevaid juurdepääsu üldtingimusi käesolevas määruses sätestatud olukordades, või kui kaupleja aktsepteerib teises liikmesriigis väljastatud makseinstrumente mittediskrimineerival viisil, siis ei saa seda ainuüksi nimetatud põhjustel käsitada kaupleja tegevuse suunamisena liikmesriiki, kus on tarbija harilik viibimiskoht või alaline elukoht. Samuti ei loeta kaupleja tegevust suunatuks liikmesriiki, kus on tarbija harilik viibimiskoht või alaline elukoht, kui kaupleja käesolevat määrust järgides võtab meetmeid, mida tarbija mõistlikult eeldab või taotleb või mis on seadusega ette nähtud, et anda tarbijale vajalikku teavet ja abi kas otseselt või kaudselt, viies tarbija ühendusse kolmandate osalistega, kes võivad talle vajalikku abi anda.

²⁴ Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta („Rooma I”) (ELT L 177, 4.7.2008, lk 6).

²⁵ Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

²⁴ Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta („Rooma I”) (ELT L 177, 4.7.2008, lk 6).

²⁵ Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Diskrimineerimine, mida käesolev direktiiv käsitleb, toimub tavaliselt kaupleja poolt või nimel asjaomastele kaupadele või teenustele juurdepääsu eeltingimusena ette nähtud või kohaldatavate üldtingimuste, tingimuste ja andmete kaudu, mis on üldsusele kättesaadavad. Niisugused juurdepääsu üldtingimused hõlmavad muu hulgas hindu ning makse- ja tarnetingimusi. Kaupleja võib need ise või enda nimel üldsusele kättesaadavaks teha erineval viisil, näiteks reklaamides, veebilehtedel või eellepingu- või **lepingudokumentides avaldatud teabena**. Need tingimused kuuluvad kohaldamisele, kui kaupleja ja **klient** ei ole **eraldi sõlmitud lepingus** omavahel kokku leppinud **teisiti**. Tingimusi, milles kaupleja ja **klient** on eraldi kokku leppinud, ei tohiks pidada juurdepääsu üldtingimusteks käesoleva määruse tähenduses.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) **Nii tarbijaid kui ka ettevõtjaid** tuleks kaitsta **diskrimineerimise eest** kodakondsuse, elukoha või **asukoha alusel, kui nad tegutsevad kliendina käesoleva määruse kohaldamisel. Siiski ei tohiks see kaitse laieneda neile klientidele,**

Muudatusettepanek

(11) Diskrimineerimine, mida käesolev direktiiv käsitleb, toimub tavaliselt kaupleja poolt või nimel asjaomastele kaupadele või teenustele juurdepääsu eeltingimusena ette nähtud või kohaldatavate üldtingimuste, tingimuste ja andmete kaudu, mis on üldsusele kättesaadavad. Niisugused juurdepääsu üldtingimused hõlmavad muu hulgas hindu ning makse- ja tarnetingimusi. Kaupleja võib need ise või enda nimel üldsusele kättesaadavaks teha erineval viisil, näiteks reklaamides **või** veebilehtedel või **need võivad moodustada eellepingu- või lepingu teabe osa**. Need tingimused kuuluvad kohaldamisele, kui kaupleja ja **tarbijad** ei ole omavahel kokku leppinud **muid tingimusi**. Tingimusi, milles kaupleja ja **tarbijad** on eraldi kokku leppinud, ei tohiks pidada juurdepääsu üldtingimusteks käesoleva määruse tähenduses.
Võimalusega leppida kokku eraldi tingimusi või täiendavaid õigusi ja kohustusi ei tohiks siiski kaasneda asukohapõhist piiramist või muus käesolevas määruses käsitletud vormis põhjendamatu diskrimineerimist.

Muudatusettepanek

(12) **Tarbijaid** tuleks kaitsta **nende** kodakondsuse, elukoha või **ajutise asukohaga seotud diskrimineerimise eest. Kui aga leping on sõlmitud eesmärkidel, mis on osaliselt seotud isiku kaubandustegevusega ja osaliselt mitte**

kes ostavad kaupu või teenuseid edasimüümiseks, kuna see mõjutaks ettevõtjate vahel laialt kasutatavaid tarneskeeme, nagu valikulise ja ainuõigusega turustussüsteem, mis üldjuhul võimaldavad tootjatel oma jaemüüjaid valida, tingimusel et nad täidavad konkurentsieeskirju.

(kahesuguse eesmärgiga lepingud) ning kaubanduslik eesmärk on piiratud ega ole kogu lepingu kontekstis domineeriv, tuleks ka seda isikut pidada tarbijaks.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Et suurendada **klientide** võimalust saada siseturul kaupade müügi ja teenuste osutamisega seotud teavet ning suurendada läbipaistvust, sealhulgas hindade läbipaistvust, ei tohiks kauplejad ei tehnoloogiavahendite abil ega muul viisil takistada **klientide** täielikku ja võrdset juurdepääsu kasutajaliidestele nende kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel. **Sellised** tehnoloogilised vahendid võivad eeskätt hõlmata mis tahes tehnoloogiaid, mida kasutatakse **kliendi** füüsilise asukoha kindlaksmääramiseks, sealhulgas selle kindlakstegemist IP-aadressi, satelliitnavigatsioonisüsteemist saadud koordinaatide ja maksetehinguga seotud andmete kaudu. Siiski ei tohiks kasutajaliidesele juurdepääsuga seotud diskrimineerimiskeeldu tõlgendada nii, et sellest tuleneb kauplejatele kohustus **tarbijatega** tehinguid sõlmida.

Muudatusettepanek

(14) Et suurendada **tarbijate** võimalust saada siseturul kaupade müügi ja teenuste osutamisega seotud teavet ning suurendada läbipaistvust, sealhulgas hindade läbipaistvust, ei tohiks kauplejad **ja internetipõhised kauplemiskohad** ei tehnoloogiavahendite abil ega muul viisil takistada **tarbijate** täielikku ja võrdset juurdepääsu kasutajaliidestele nende kodakondsuse, elukoha või **ajutise** asukoha alusel. **Täielik ja võrdne juurdepääs veebileidestele mobiilirakenduse kaudu peaks tähendama ka tarbijale võimalust laadida alla mis tahes mobiilirakenduse versioon, mida kaupleja kasutab ühes või mitmes liikmesriigis, ja seda kasutada. Sellist juurdepääsu takistavad** tehnoloogilised vahendid võivad eeskätt hõlmata mis tahes tehnoloogiaid, mida kasutatakse **tarbija** füüsilise asukoha kindlaksmääramiseks, sealhulgas selle **asukoha** kindlakstegemist IP-aadressi, satelliitnavigatsioonisüsteemist saadud koordinaatide ja maksetehinguga seotud andmete kaudu. Siiski ei tohiks kasutajaliidesele juurdepääsuga seotud diskrimineerimiskeeldu tõlgendada nii, et sellest tuleneb kauplejatele kohustus **tarbijaga** tehinguid sõlmida.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14 a) Et tagada tarbijate võrdne kohtlemine ja vältida diskrimineerimist tegelikkuses, peaksid kauplejate veebisaidid, mobiilirakendused ja kõik muud kasutajaliidesed olema kavandatud nii, et nendesse võimaldatakse sisestada andmeid kaupleja liikmesriigist erineva liikmesriigi vormis. Eelkõige peaksid veebisaidid võimaldama sisestada aadresse, telefoninumbreid, sealhulgas rahvusvahelisi suunakoode, pangakontonumbreid, sealhulgas IBANit ja ettevõtte tunnuskoodi ning muid andmeid, mis on pärit kaupleja liikmesriigist erinevast liikmesriigist, kui selliseid andmeid on vaja tellimuse vormistamiseks kaupleja veebipõhise kasutajaliidese kaudu. Keelatud peaks olema nõuda tarbijalt, et ta kasutaks üksnes muid tellimise vahendeid, näiteks meili või telefoni, kui need ei ole sellise tellimuse tegemiseks peamised vahendid kõigi tarbijate, sealhulgas kaupleja liikmesriigis asuvate tarbijate jaoks.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15) Teatavad kauplejad kasutavad kasutajaliidese eri versioone, mis on suunatud *klientidele* erinevates liikmesriikides. Kuigi selline võimalus peaks alles jääma, peaks *kliendi* suunamine ilma tema nõusolekuta ühest kasutajaliidese versioonist teise olema keelatud. Kõik kasutajaliidese versioonid peaksid olema *klientidele* alati hõlpsasti

(15) Teatavad kauplejad kasutavad kasutajaliidese eri versioone, mis on suunatud *tarbijatele* erinevates liikmesriikides. Kuigi selline võimalus peaks alles jääma, peaks *tarbija* suunamine ilma tema nõusolekuta ühest kasutajaliidese versioonist teise olema keelatud. *Kauplejad ei peaks olema kohustatud küsima tarbija sõnaselget*

kättesaadavad.

*nõusolekut iga kord, kui sama tarbija külastab sama veebipõhist kasutajaliidest. Kui tarbija on andnud sõnaselge nõusoleku, tuleks seda pidada kehtivaks kõigil järgnevatel kordadel, kui sama tarbija külastab sama internetipõhist kasutajaliidest. Kõik kasutajaliidese versioonid peaksid olema **tarbijale** alati hõlpsasti kättesaadavad.*

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Teatavatel juhtudel võib kasutajaliidesele juurdepääsu tõkestamine või piiramine või **kliendi** ümbersuunamine ilma tema nõusolekuta alternatiivsele kasutajaliidesele **kliendi** kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel olla vajalik, et tagada liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine. Sellised õigusaktid võivad piirata **klientide** juurdepääsu teatavatele kaupadele või teenustele, näiteks keelates konkreetse infosisu kuvamise teatavates liikmesriikides. Kauplejaid ei tohiks takistada selliseid nõudeid täitmast ja seega peaks neil olema võimalik teatavatel territooriumidel tõkestada või piirata **konkreetsed kliendi** või **konkreetsete klientide** juurdepääsu kasutajaliidesele või nad sealt ümber suunata, kui see on kõnealusel põhjusel vajalik.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Paljudes konkreetsetes olukordades

RR\1124507ET.docx

Muudatusettepanek

(16) Teatavatel juhtudel võib kasutajaliidesele juurdepääsu tõkestamine või piiramine või **tarbija** ümbersuunamine ilma tema nõusolekuta alternatiivsele kasutajaliidesele **tarbija** kodakondsuse, elukoha või **ajutise** asukoha alusel olla vajalik, et tagada liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine. Sellised õigusaktid võivad piirata **tarbijate** juurdepääsu teatavatele kaupadele või teenustele, näiteks keelates konkreetse infosisu kuvamise teatavates liikmesriikides. Kauplejaid ei tohiks takistada selliseid nõudeid täitmast ja seega peaks neil olema võimalik teatavatel territooriumidel tõkestada või piirata **teatud tarbijate rühmade** või **tarbijate** juurdepääsu kasutajaliidesele või nad sealt ümber suunata, kui see on kõnealusel põhjusel vajalik.

(17) Paljudes konkreetsetes olukordades

PE595.745v02-00

21/161

ei saa *klientide* kodakondsusest, elukohast või asukohast lähtuvat erinevat kohtlemist kasutajaliidesele juurdepääsu üldtingimuste kohaldamisel, sealhulgas otsesest keeldumist kaupu müüa või teenuseid osutada, objektiivselt õigustada. Sellises olukorras tuleks keelata igasugune diskrimineerimine ja kõigil *klientidel* peaks seega olema õigus teha käesolevas määruses kehtestatud konkreetsete tingimuste alusel tehinguid samadel tingimustel nagu kohalikud *kliendid* ning neil peaks olema täielik ja võrdne õigus osta erinevaid pakutavaid kaupu ja teenuseid, sõltumata kodakondsusest, elukohast või asukohast. Vajaduse korral *peavad kauplejad* võtma meetmeid, et tagada diskrimineerimiskeelu järgimine, *kui vastasel korral ei oleks asjaomastel klientidel võimalik saada täielikku ja võrdselt juurdepääsu*. Siiski ei peaks niisugusel juhul kohaldamisele kuuluvat diskrimineerimiskeeldu tõlgendama nii, et see ei luba kauplejatel suunata oma tegevust teistele liikmesriikidele või konkreetsetele tarbijaterühmadele suunatud pakkumiste ja erinevate *tingimuste* läbi, sealhulgas riigipõhiste kasutajaliideste loomisega.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Esimesel osutatud juhul müüb kaupleja kaupu ja neid kaupu ei tarnita piiriülelalt ei kaupleja poolt ega tema nimel liikmesriiki, kus on *kliendi* elukoht või asukoht. Sellises olukorras peaks *kliendil* olema võimalus osta kaupu täpselt samadel tingimustel, sealhulgas samadel *hinna-* ja tarnetingimustel, nagu *sarnased kliendid*, kelle elukoht või asukoht on *kaupleja asukohaliikmesriigis*. See võib tähendada, et välisriigi *klient* peab kaubale järgi minema sellesse liikmesriiki või teise

ei saa *tarbijate* kodakondsusest, elukohast või *ajutisest* asukohast lähtuvat erinevat kohtlemist kasutajaliidesele juurdepääsu üldtingimuste kohaldamisel, sealhulgas otsesest keeldumist kaupu müüa või teenuseid osutada, objektiivselt õigustada. Sellises olukorras tuleks keelata igasugune diskrimineerimine ja kõigil *tarbijatel* peaks seega olema õigus teha käesolevas määruses kehtestatud konkreetsete tingimuste alusel tehinguid samadel tingimustel nagu kohalikud *tarbijad* ning neil peaks olema täielik ja võrdne õigus osta erinevaid pakutavaid kaupu ja teenuseid, sõltumata kodakondsusest, elukohast või *ajutisest* asukohast. Vajaduse korral *peab kaupleja* võtma meetmeid, et tagada diskrimineerimiskeelu järgimine. Siiski ei peaks niisugusel juhul kohaldamisele kuuluvat diskrimineerimiskeeldu tõlgendama nii, et see ei luba kauplejatel suunata oma tegevust teistele liikmesriikidele või konkreetsetele tarbijaterühmadele suunatud pakkumiste ja erinevate *juurdepääsu üldtingimuste* läbi, sealhulgas riigipõhiste kasutajaliideste loomisega, *millel võivad olla ka erinevad hinnad*.

Muudatusettepanek

(18) Esimesel osutatud juhul müüb kaupleja kaupu ja neid kaupu ei tarnita piiriülelalt ei kaupleja poolt ega tema nimel liikmesriiki, kus on *tarbija* elukoht või asukoht. *Selle asemel pakub kaupleja kaupade tarnimist kohta, mis asub muus liikmesriigis kui tarbija elukohaliikmesriik, sealhulgas võimalust tuua kaubad kaupleja ja tarbija vahel kokku lepitud kohta*. Sellises olukorras peaks *tarbijal* olema võimalus osta kaupu täpselt samadel tingimustel, sealhulgas

liikmesriiki, kuhu kaupleja kauba tarnib. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast *kliendi* elukohta- või asukohaliikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida *ega korraldada kauba piiriülest tarnimist*.

samadel *hinnaatingimustel* ja tarnetingimustel nagu *sarnastel tarbijatel*, kelle elukoht või asukoht on *liikmesriigis, kuhu kaubad tarnitakse või kus kaubale tullakse ise järele*. See võib tähendada, et välisriigi *tarbija* peab kaubale järgi minema sellesse liikmesriiki või teise liikmesriiki, kuhu kaupleja kauba tarnib, *või korraldama kaupade piiriülese tarnimise oma kulul*. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal *direktiivi 2006/112/EÜ^{1a} kohaselt* kohustust ennast *tarbija* elukohta- või asukohaliikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida.

^{1a} Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, 11.12.2006, lk 1).

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19 a) Kolmandaks juhtumiks on olukord, kus tarbijad soovivad saada elektroonilisel teel osutatavaid teenuseid, mille peamiseks funktsiooniks on juurdepääsu ja kasutamise võimaldamine autoriõigusega kaitstud teostele või muudele kaitstavatele üksustele näiteks e-raamatud või muusika veebis, mängud või tarkvara, mille suhtes on kauplejal olemas õigused või ta on omandanud litsentsi sellise sisu kasutamiseks kõikidel asjaomastel territooriumidel. Ka sellisel juhul ei füüsiline üleandmine nõutav, kuna teenuseid osutatakse elektrooniliselt. Kaupleja võib käibemaksu deklareerida ja maksta lihtsustatud korras vastavalt rakendusmääruses (EL) nr 282/2011 sätestatud nn väikese ühe akna süsteemi käsitlevatele normidele.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Lõpuks ka olukorras, kus kaupleja pakub teenuseid ja *klient* saab need teenused ruumides või asukohas, *mille on kindaks määranud kaupleja ja mis asuvad muus liikmesriigis kui see, mille kodanik klient on või kus asub tema elu- või asukoht, ei peaks erinevate juurdepääsu üldtingimuste kohaldamine selliste kriteeriumidega* seotud põhjustel *olema õigustatud*. Need olukorrad hõlmavad niisuguste teenuste osutamist nagu hotellimajutus, spordiüritused, autorent ja pääsmete müük muusikafestivalidele ja lõbustusparkidesse. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast teises liikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida *ega korraldada kauba piiriülest tarnimist*.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Juhul kui kaupleja tegevus ei toimu kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis või ettevõtja ei ole oma tegevust sellesse liikmesriiki suunanud, *või kui kliendi näol ei ole tegemist tarbijaga*, ei tulene määruse (EÜ) 593/2008 ja määruse (EL) 1215/2012 lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevate sätete alusel käesoleva määruse *järgmisest* mingeid kohtualluvuse või kohaldatava õigusega seotud täiendavaid kulusid. *Samas juhul, kui kaupleja tegevus toimub kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis*

Muudatusettepanek

(20) Lõpuks ka olukorras, kus kaupleja pakub teenuseid ja *tarbija* saab need teenused ruumides või asukohas, mis *ei paikne tarbija elukohaliikmesriigis, ei peaks erinevate juurdepääsu üldtingimuste kohaldamine olema õigustatud ka tarbija kodakondsuse, elukoha või ajutise asukohaga* seotud põhjustel. Need olukorrad hõlmavad niisuguste *mitte elektrooniliste* teenuste osutamist nagu hotellimajutus, spordiüritused, autorent ja pääsmete müük muusikafestivalidele ja lõbustusparkidesse. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast teises liikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida.

Muudatusettepanek

(21) Juhul kui kaupleja tegevus ei toimu kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis või ettevõtja ei ole oma tegevust sellesse liikmesriiki suunanud, ei tulene määruse (EÜ) 593/2008 ja määruse (EL) *nr* 1215/2012 lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevate sätete alusel käesoleva määruse *järgimisest* mingeid kohtualluvuse või kohaldatava õigusega seotud täiendavaid kulusid.

või ta suunab oma tegevuse sellesse liikmesriiki, on ta väljendanud tahet luua selle liikmesriigi tarbijatega kaubandussuhteid ja seega peab tal olema olnud võimalik nende lisakuludega arvestada.

Muudatusettepanek 27

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 a) Kõigil neil juhtudel peaks juurdepääsu üldtingimused olema kooskõlas selle liikmesriigi seaduste ja määrustega, kus kaupleja tegutseb või mis on tema tegevuse sihtriik. Kaupleja ei pea juurdepääsu üldtingimusi kooskõlastama selle liikmesriigi seaduste ja määrustega ega kasutama selle riigi keelt, mille tarbijatele ta ei kavatse müüa.

Muudatusettepanek 28

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 b) Keelekasutusest pakkuja kasutajaliideses ei saa iseenesest järeldada, et pakkuja kavatseb müüa tarbijatele teisest liikmesriigist.

Selgitus

Pakkuja sihtturgu tuleb küll selgitada tüüptingimustes, kuid kahtluse korral ei tohi konkreetse keele põhjal lähtuda üksnes sellest, et pakkuja kavatseb tõmmata ligi teisest sellisest liikmesriigist pärit ostjaid, kus seda keelt samuti kasutatakse.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 c) Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 1999/44/EÜ^{1a} on juhul, kui tarbekaup ei vasta lepingule, tarbijal õigus nõuda, et kaupleja kauba parandaks või vahetaks ning teeks seda tasuta, välja arvatud juhul, kui see on võimatu või ebaproportsionaalne. Selle direktiiviga piiratakse müüja kantavad kulud kauba vastavusse viimiseks vajalike kuludega. Lisaks ei välista see direktiiv, et teatavates olukordades piirdub hüvitis, mida tarbijal on õigus kauba parandamise või asendamise eest saada, kaba väärtusega proportsionaalse summaga juhul, kui kaup oleks lepingutingimustele vastanud, ning lepingutingimustele mittevastamise olulisusega. Vajaduse korral reguleeritakse lepingueelse teabe eeskirju, keelenõudeid, taganemisõigust, selle kasutamist ja mõju, kohaletoiemetamist ja riisiko üleminekut Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2011/83/EL^{1b}. Direktiiviga määratakse muu hulgas kindlaks, missuguseid kulusid tuleb tarbijal ja kauplejal kanda, kui taganetakse kauglepingust või väljaspool äriruume sõlmitud lepingust. Käesoleva määruse kohaldamine ei tohiks piirata direktiivide 1999/44/EÜ ja 2011/83/EL kohaldamist.

^{1a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. mai 1999. aasta direktiiv 1999/44/EÜ tarbekaupade müügi ja nendega seotud garantiide teatavate aspektide kohta (EÜT L 171, 7.7.1999, lk 12).

^{1b} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2011. aasta direktiiv 2011/83/EL tarbija õiguste kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 93/13/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu

direktiivi 1999/44/EÜ ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 85/577/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 97/7/EÜ (ELT L 304, 22.11.2011, lk 64).

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek

(22) Kauplejad, kes kuuluvad *nõukogu* direktiivi 2006/112/EÜ²⁷ XII jaotise 1. peatükis kehtestatud erikorra kohaldamisalasse, ei pea käibemaksu tasuma. Nende kauplajate jaoks, kes pakuvad elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, tähendaks kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamise keeld seda, et nad peavad ennast teistes liikmesriikides käibemaksukohustuslasena registreerima; lisaks võivad sellega kaasned lisakulud, *mille näol oleks tegemist* eaproportsionaalse *koormusega*, võttes arvesse asjaomaste kauplajate suurust ja erijooni. Seetõttu tuleks need kauplajad selle keelu kohaldamisalast välja jätta seni, kuni kõnealune erikord kohaldamisele kuulub.

²⁷ *Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, 11.12.2006, lk 1–118).*

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek

(23) Niisugustes olukordades ei ole

Muudatusettepanek

(22) Kauplejad, kes kuuluvad direktiivi 2006/112/EÜ XII jaotise 1. peatükis kehtestatud erikorra kohaldamisalasse, ei pea käibemaksu tasuma *liikmesriigis, kus nad on asutatud*. Nende kauplajate jaoks, kes pakuvad elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, tähendaks *tarbija* kodakondsuse, elukoha või *ajutise* asukoha alusel erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamise keeld seda, et nad peavad ennast teistes liikmesriikides käibemaksukohustuslasena registreerima; lisaks võivad sellega kaasned lisakulud, *mis põhjustaks* eaproportsionaalse *koormuse*, võttes arvesse asjaomaste kauplajate suurust ja erijooni. Seetõttu tuleks need kauplajad selle keelu kohaldamisalast välja jätta seni, kuni kõnealune erikord kohaldamisele kuulub.

(23) Niisugustes olukordades ei ole

kauplejatel mõnikord võimalik kaupu müüa või teenuseid osutada teatavatele **klientidele** või teatavatel **territooriumil** asuvatele **klientidele** põhjustel, mis on seotud **klientide** kodakondsuse, elukoha või asukohaga, tulenevalt liidu õiguses või liikmesriigi **õigusaktis** liidu õiguse kohaselt kehtestatud konkreetsest keelust või nõudest. Liikmesriikide õigusaktides võidakse ka liidu õiguse alusel nõuda, et kauplejad järgiksid teatavaid raamatute hinnakujunduse nõudeid. Kauplejaid ei tohiks, nii palju kui võimalik, takistada selliseid norme järgimast.

kauplejatel mõnikord võimalik kaupu müüa või teenuseid osutada teatavatele **tarbijate rühmadele** või teatavatel **territooriumidel** asuvatele **tarbijatele** põhjustel, mis on seotud **tarbija** kodakondsuse, elukoha või **ajutise** asukohaga, tulenevalt liidu õiguses või liikmesriigi **õigusaktides** liidu õiguse kohaselt kehtestatud konkreetsest keelust või nõudest. Liikmesriikide õigusaktides võidakse ka liidu õiguse alusel nõuda, et kauplejad järgiksid teatavaid raamatute hinnakujunduse nõudeid. **Lisaks sellele võidakse liikmesriikide õigusaktidega nõuda, et elektrooniliselt levitatavatele väljaannete suhtes peaks olema võimalik kohaldada sama soodsaid käibemaksumäärasid kui füüsilisel kandjal väljaannete suhtes, nagu on sätestatud ettepanekus võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2006/112/EÜ seoses raamatute, ajalehtede ja perioodikaväljaannete suhtes kohaldatavate käibemaksumääradega^{1a}**. Kauplejaid ei tohiks, nii palju kui võimalik, takistada selliseid norme järgimast.

^{1a} COM(2016)0758.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek

(24) Liidu õiguse kohaselt on kauplejatel põhimõtteliselt vabadus otsustada, millist maksevahendit **või millist makselahenduse kaubamärki nad** aktsepteerivad. Kui aga see otsus on tehtud, ei **ole kauplejal kehtiva** makseteenuseid **reguleeriva õigusliku raamistiku alusel põhjust kliente** liidu piires diskrimineerida, keeldudes teatavaid tehinguid tegemast või kohaldades

Muudatusettepanek

(24) Liidu õiguse kohaselt on kauplejatel põhimõtteliselt vabadus otsustada, millist maksevahendit **nad aktsepteerivad. Kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2015/751^{1a} ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2015/2366^{1b} ei ole kauplejad, kes** aktsepteerivad **konkreetsed kaubamärgi ja makseliigi kaardipõhiseid makseinstrumente,**

tehingutele teatavaid eri maksetingumusi, lähtudes **kliendi** kodakondsusest, elukohast või asukohast. Niisuguses konkreetsetes kontekstis peaks selline põhjendamatu ebavõrdne kohtlemine, mis lähtub maksekonto asukohast, makseteenuse osutaja asukohast või maksevahendi väljastamise kohast liidu piires, olema sõnaselgelt keelatud. Lisaks tuleks meenutada, et määrusega (EL) nr 260/2012 on **makse saajatel, sealhulgas** kauplejatel, juba keelatud makse aktsepteerimise tingimusena nõuda, et pangakonto peab asuma teatavas liikmesriigis.

kohustatud aktsepteerima ei sama makseliigi, kuid erineva kaubamärgi ega sama kaubamärgi, kuid erineva makseliigi kaardipõhiseid makseinstrumente. Kui aga see otsus on tehtud, ei **tohi kaupleja – arvestades kehtivat** makseteenuseid **reguleerivat õiguslikku raamistikku – tarbijaid** liidu piires diskrimineerida, keeldudes teatavaid tehinguid tegemast või kohaldades **maksetehingutele** teatavaid eri maksetingumusi, lähtudes **tarbija** kodakondsusest, elukohast või **ajutisest** asukohast. Niisuguses konkreetsetes kontekstis peaks selline põhjendamatu ebavõrdne kohtlemine, mis lähtub maksekonto asukohast, makseteenuse osutaja asukohast või maksevahendi väljastamise kohast liidu piires, olema **samuti** sõnaselgelt keelatud. Lisaks tuleks meenutada, et **Euroopa Parlamendi ja nõukogu** määrusega (EL) nr 260/2012^{1c} on kauplejatel juba keelatud makse aktsepteerimise tingimusena nõuda, et pangakonto peab asuma teatavas liikmesriigis.

^{1a} **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/751 kaardipõhiste maksetehingute vahendustasude kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 1).**

^{1b} **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/2366 makseteenuste kohta siseturul, direktiivide 2002/65/EÜ, 2009/110/EÜ ning 2013/36/EL ja määruse (EL) nr 1093/2010 muutmise ning direktiivi 2007/64/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 337, 23.12.2015, lk 35).**

^{1c} **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 260/2012, millega kehtestatakse eurodes tehtavatele krediid- ja otsekorraldustele tehnilised ja ärilised nõuded ning muudetakse määrust (EÜ) nr 924/2009 (ELT L 94, 30.3.2012, lk 22).**

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek

(25) *Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga* 2015/2366/EÜ²⁸ kehtestati ranged turvanõuded elektrooniliste maksete tegemiseks ja töötlemiseks, mis vähendasid pettuseohtu kõigi uute ja traditsiooniliste maksevahendite, eriti elektrooniliste maksete osas. Makseteenuste osutajad on kohustatud kasutama nn tugevat *kliendi* autentimist, st autentimisprotsessi, mis kinnitab makseteenuse kasutaja maksetehingu poole isikusamasust. Selliste kaugtehingute puhul nagu elektroonilised maksed on turvanõudeid veelgi edasi arendatud, kuna tehingusumma peab olema dünaamiliselt seostatav maksja pangakontoga, et kaitsta kasutajat veel enam, minimeerides riske, mis võivad kaasneda vigade või maksupettustega. Nende sätete tulemusel on maksupettuste oht *siseriiklike ja* piiriüleste ostutehingute puhul *viidud võrdsele tasemele ja seda ei saa kasutada argumendina liidu piires tehingu tegemisest keeldumisel* või *tehingupoole diskrimineerimisel*.

²⁸ *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/2366 makseteenuste kohta siseturul, direktiivide 2002/65/EÜ, 2009/110/EÜ*

Muudatusettepanek

(25) *Direktiiviga* 2015/2366/EÜ kehtestati ranged turvanõuded elektrooniliste maksete tegemiseks ja töötlemiseks, mis vähendasid pettuseohtu kõigi uute ja traditsiooniliste maksevahendite, eriti elektrooniliste maksete osas. Makseteenuste osutajad on kohustatud kasutama nn tugevat *tarbija* autentimist, st autentimisprotsessi, mis kinnitab makseteenuse kasutaja maksetehingu poole isikusamasust. Selliste kaugtehingute puhul nagu elektroonilised maksed on turvanõudeid veelgi edasi arendatud, kuna tehingusumma peab olema dünaamiliselt seostatav maksja pangakontoga, et kaitsta kasutajat veel enam, minimeerides riske, mis võivad kaasneda vigade või maksupettustega. Nende sätete tulemusel on maksupettuste oht piiriüleste ostutehingute puhul *oluliselt vähenenud. Kuid otsekorralduste puhul, mille korral kauplejal ei pruugi olla võimalik tarbija krediitdivõimelisust asjakohaselt hinnata või see eeldaks makseteenuse osutajaga uue lepingu sõlmimist* või *kehtiva lepingu muutmist, peaks kauplejal olema lubatud enne kauba saatmist või teenuse osutamist küsida ettemakse tasumist SEPA krediitkorralduse kaudu. Erinev kohtlemine on seetõttu õigustatud olukordades, kus kauplejal ei ole tarbija krediitdivõimelisuse kontrollimiseks muid vahendeid*.

ning 2013/36/EL ja määruse (EL) nr 1093/2010 muutmise ning direktiivi 2007/64/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 337, 23.12.2015, lk 35–127).

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek

(26) Käesolev määrus ei mõjuta konkurentsieeskirjade, eriti Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 101 ja 102 kohaldamist. Kokkuleppeid, millega nähakse kauplejatele ette kohustus mitte sõlmida passiivse müügi tehinguid komisjoni määruse (EL) nr 330/2010²⁹ tähenduses teatavate *klientidega* või teatavatel territooriumidel asuvate *klientidega*, peetakse üldiselt konkurentsi piiravaks ja neid ei saa üldjuhul vabastada Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõikes 1 ette nähtud keelust. *Isegi kui sellised kokkulepped ei kuulu ELi toimimise lepingu artikli 101 kohaldamisalasse, takistavad need käesoleva määruse kohaldamisel siseturu nõuetekohast toimimist ja neid on võimalik kasutada määruse sätetest kõrvalehoidumiseks.* Vastavad sätted kõnealustes *kokkulepetes ja muudes* passiivset müüki käsitlevates kokkulepetes, mis nõuavad kauplejalt, et ta tegutseks vastuolus käesoleva määrusega, peaks seetõttu olema automaatselt tühised. Siiski ei mõjuta käesolev määrus, eelkõige need sätteid, mis käsitlevad kaupade või teenuste kättesaadavust, kokkuleppeid, mis piiravad aktiivset müüki määruse (EL) nr 330/2010 tähenduses.

²⁹ Komisjoni 20. aprilli 2010. aasta määrus

Muudatusettepanek

(26) Käesolev määrus ei mõjuta konkurentsieeskirjade, eriti Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 101 ja 102 kohaldamist. Kokkuleppeid, millega nähakse kauplejatele ette kohustus mitte sõlmida passiivse müügi tehinguid komisjoni määruse (EL) nr 330/2010²⁹ tähenduses teatavate *tarbijarühmade* või teatavatel territooriumidel asuvate *tarbijatega*, peetakse üldiselt konkurentsi piiravaks ja neid ei saa üldjuhul vabastada Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõikes 1 ette nähtud keelust. Vastavad sätted kõnealustes passiivset müüki käsitlevates kokkulepetes, mis nõuavad kauplejalt, et ta tegutseks vastuolus käesoleva määrusega, peaks seetõttu olema automaatselt tühised. Siiski ei mõjuta käesolev määrus, eelkõige need sätteid, mis käsitlevad kaupade või teenuste kättesaadavust, kokkuleppeid, mis piiravad aktiivset müüki määruse (EL) nr 330/2010 tähenduses.

²⁹ Komisjoni 20. aprilli 2010. aasta määrus

(EL) nr 330/2010 Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõike 3 kohaldamise kohta teatavat liiki vertikaalsete kokkulepete ja kooskõlastatud tegevuse suhtes (ELT L 102, 23.4.2010, lk 1).

(EL) nr 330/2010 Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõike 3 kohaldamise kohta teatavat liiki vertikaalsete kokkulepete ja kooskõlastatud tegevuse suhtes (ELT L 102, 23.4.2010, lk 1).

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek

(27) Liikmesriigid määravad ühe või mitu asutust, **kelle ülesanne** on teostada tõhusat järelevalvet selle üle, et käesolevat määrust järgitakse, ja tagada sellest tulenevate nõuete täitmine. Liikmesriigid peaksid ühtlasi tagama, et **kauplejatele** on võimalik **määrata** tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid **karistusi**, kui nad käesolevat määrust rikuvad.

Muudatusettepanek

(27) Liikmesriigid määravad ühe või mitu **vastutavat** asutust, **kellel** on **vajalikud volitused** teostada tõhusat järelevalvet selle üle, et käesolevat määrust järgitakse, ja tagada sellest tulenevate nõuete täitmine. Liikmesriigid peaksid ühtlasi tagama, et **kauplejate suhtes** on võimalik **kohaldada** tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid **meetmeid**, kui nad käesolevat määrust rikuvad.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek

(28) **Klientidel** peaks olema võimalik saada vastutavatelt **ametiasutustelt** abi, hõlbustamaks kauplejatega käesoleva määruse kohaldamisel tekkinud vaidluste lahendamist, **sealhulgas ühtse kaebuse vormi näol**.

Muudatusettepanek

(28) **Tarbijatel** peaks olema võimalik saada vastutavatelt **organitelt** abi, hõlbustamaks kauplejatega käesoleva määruse kohaldamisel tekkinud vaidluste lahendamist. **Selleks peaksid liikmesriigid määrama abistamise eest vastutavad organid, muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 524/2013^{1a} viidatud internetipõhise vaidluste lahendamise kontaktpunktid**.

*1a Euroopa Parlamendi ja nõukogu
21. mai 2013. aasta määrus (EL) nr
524/2013 tarbijavaidluste internetipõhise
lahendamise kohta, millega muudetakse
määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi
2009/22/EÜ (tarbijavaidluste
internetipõhise lahendamise määrus)
(ELT L 165, 18.6.2013, lk 1).*

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Määrust tuleb korrapäraselt hinnata, et teha vajadusel ettepanekuid selle muutmiseks. *Esimene hindamine peaks eeskätt keskenduma artikli 4 lõike 1 punkti b sätete laiendamisele elektrooniliselt osutatavatele teenustele, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, tingimusel et kauplejal on asjaomaste territooriumide jaoks olemas vajalikud õigused.*

Muudatusettepanek

(29) Määrust tuleb korrapäraselt hinnata, et teha vajadusel ettepanekuid selle muutmiseks. *Esimesel hindamisel tuleks põhjalikult analüüsida määruse üldist mõju siseturule ja piiriülesele e-kaubandusele. Eeskätt tuleks keskenduda käesoleva määruse kohaldamisala võimalikule laiendamisele muudele valdkondadele. Seejuures tuleks nõuetekohaselt arvesse võtta iga sektori eripära. Audiovisuaalteenuste laiendamise hindamine peaks eelkõige põhinema hindade ja kulude üksikasjalikel andmetel, mis on olemas ainult teenusepakkujatel. Seetõttu peaksid need teenusepakkujad tegema hindamisel koostööd, et hõlpsamalt kindlaks teha, kas viidatud teenuste lisamine käesoleva määruse kohaldamisalasse toob kaasa praegu kasutatavatest tõhusamate ärimudelite väljaarendamise.*

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek

(30) Et hõlbustada käesoleva määruse

Muudatusettepanek

(30) Et hõlbustada käesoleva määruse

sätete tõhusat rakendamist, peaks nendega seoses olema võimalik tugineda ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 2006/2004³⁰ sätestatud pädevate asutuste piiriülese koostöö tagamise mehhanismile. ***Kuna määrus (EÜ) nr 2006/2004 kuulub kohaldamisele üksnes tarbijate huve kaitsvate õigusnormidega seoses, peaks sellele saama tugineda vaid siis, kui klient on tarbija. Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 2006/2004 vastavalt muuta.***

³⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (tarbijakaitselase koostöö määrus) (ELT L 364, 9.12.2004, lk 1).

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek

(31) Selleks et võimaldada käesoleva määrusega vastuolus olevate aktide suhtes tarbijate ühishuve kaitsvat ettekirjutust taotleva hagi esitamist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviile 2009/22/EÜ³¹, tuleks ka seda direktiivi muuta, et viia selle I lisasse sisse viide käesolevale määrusele.

³¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23.

sätete tõhusat rakendamist, peaks nendega seoses olema võimalik tugineda ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 2006/2004³⁰ sätestatud pädevate asutuste piiriülese koostöö tagamise mehhanismile.

³⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (tarbijakaitselase koostöö määrus) (ELT L 364, 9.12.2004, lk 1).

Muudatusettepanek

(31) Selleks et võimaldada käesoleva määrusega vastuolus olevate aktide suhtes tarbijate ühishuve kaitsvat ettekirjutust taotleva hagi esitamist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/22/EÜ³¹, tuleks ka seda direktiivi muuta, et viia selle I lisasse sisse viide käesolevale määrusele. ***Samuti tuleks tarbijaid julgustada hästi ära kasutama määruses (EL) nr 524/2013 sätestatud internetipõhistest müügi- või teenuse osutamise lepingutest tulenevate lepinguliste kohustustega seotud vaidluste kohtuvälise lahendamise mehhanisme.***

³¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23.

aprilli 2009. aasta direktiiv 2009/22/EÜ
tarbijate huve kaitsvate ettekirjutuste kohta
(ELT L 110, 1.5.2009, lk 30).

aprilli 2009. aasta direktiiv 2009/22/EÜ
tarbijate huve kaitsvate ettekirjutuste kohta
(ELT L 110, 1.5.2009, lk 30).

Selgitus

Selgitatakse, et internetipõhine vaidluste lahendamine võib sellel konkreetsel tegevusalal olla sobiv vaidluste lahendamise viis.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek

(32) Kauplejatele, ametiasutustele ja teistele huvitatud isikutele peaks võimaldama piisavalt aega käesoleva määruse sätetega kohanemiseks ja nende järgimise tagamiseks. Võttes arvesse elektrooniliselt osutatavate teenuste erisusi, eriti mis puudutab teenuseid, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, tuleks artikli 4 lõike 1 punktis b ette nähtud keeldu selliste teenuste suhtes rakendada hiljem.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek

(33) Selleks et saavutada eesmärk tulemuslikult *hoida* ära otsest ja kaudset diskrimineerimist kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel, on sobivaim meede määrus, mis kuulub vahetult kohaldamisele kõigis liikmesriikides. See on vajalik, et tagada *diskrimineerimiskeelu* käsitlevate

Muudatusettepanek

(33) Selleks et saavutada eesmärk tulemuslikult ära *hoida* otsest ja kaudset diskrimineerimist *tarbijate* kodakondsuse, elukoha või *ajutise* asukoha alusel, on sobivaim meede määrus, mis kuulub vahetult kohaldamisele kõigis liikmesriikides. See on vajalik, et tagada

normide ühetaoline kohaldamine kogu liidus ja nende üheaegne jõustumine. Üksnes määrus tagab niisuguse selguse, ühtsuse ja õiguskindluse, mis on vajalik, et võimaldada tarbijatel neist normidest täit kasu saada.

diskrimineerimiskeeldu käsitlevate normide ühetaoline kohaldamine kogu liidus ja nende üheaegne jõustumine. Üksnes määrus tagab niisuguse selguse, ühtsuse ja õiguskindluse, mis on vajalik, et võimaldada tarbijatel neist normidest täit kasu saada.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek

(34) Kuna käesoleva määruse eesmärki hoida ära otsesest ja kaudset diskrimineerimist kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel – sealhulgas asukohapõhiste piiramist – tehingutes, mis sõlmitakse kauplejatega liidu piires, ei suuda antud probleemi piiriülese iseloomu ja kehtiva õigusraamistiku ebapiisava selguse tõttu saavutada liikmesriigid iseseisvalt, vaid selle ulatusest tingituna ja selle võimaliku mõju tõttu siseturule on seda võimalik paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõtte alusel. Kooskõlas osutatud artiklis kehtestatud proportsionaalsuspõhimõttega ei lähe käesolev määrus kaugemale sellest, mis on vajalik kõnesoleva eesmärgi saavutamiseks.

Muudatusettepanek

(34) Kuna käesoleva määruse eesmärki hoida ära otsesest ja kaudset diskrimineerimist *tarbija* kodakondsuse, elukoha või *ajutise* asukoha alusel – sealhulgas asukohapõhiste piiramist – tehingutes, mis sõlmitakse kauplejatega liidu piires, ei suuda antud probleemi piiriülese iseloomu ja kehtiva õigusraamistiku ebapiisava selguse tõttu saavutada liikmesriigid iseseisvalt, vaid selle ulatusest tingituna ja selle võimaliku mõju tõttu siseturule on seda võimalik paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõtte alusel. Kooskõlas osutatud artiklis kehtestatud proportsionaalsuspõhimõttega ei lähe käesolev määrus kaugemale sellest, mis on vajalik kõnesoleva eesmärgi saavutamiseks.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek

(35) Käesolevas määruses austatakse

Muudatusettepanek

(35) Käesolevas määruses austatakse

põhiõigusi ja järgitakse Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid. Eelkõige on käesoleva määruse eesmärk tagada täielik kooskõla harta artiklitega **16** ja **17**,

põhiõigusi ja järgitakse Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid. Eelkõige on käesoleva määruse eesmärk tagada täielik kooskõla harta artiklitega **11** (*sõna-* ja *teabevabadus*), **16** (*ettevõtlusvabadus*), **17** (*õigus omandile*) ja **38** (*tarbijakaitse*),

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1

Komisjoni ettepanek

Artikkel 1

Eesmärk ja kohaldamisala

1. Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, hoides ära *klientide* otsest või kaudset diskrimineerimist kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel.

2. *Käesolevat määrust kohaldatakse järgmistes olukordades:*

(a) kui kaupleja müüb kaupu, osutab teenuseid või soovib seda teha muus liikmesriigis kui liikmesriik, kus on kliendi elu- või asukoht;

(b) kui kaupleja müüb kaupu, osutab teenuseid või soovib seda teha samas liikmesriigis, kus on kliendi elu- või asukoht, kuid klient on teise liikmesriigi kodanik;

(c) kui kaupleja müüb kaupu või osutab teenuseid või soovib seda teha selles liikmesriigis, kus klient ajutiselt asub, ilma et ta elukoht või asukoht oleks selles liikmesriigis.

3. *Käesolevat määrust ei kohaldata direktiivi 2006/123/EÜ artikli 2 lõikes 2 osutatud tegevuste suhtes.*

Muudatusettepanek

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, hoides ära *tarbijate* otsest või kaudset diskrimineerimist kodakondsuse, elukoha või *ajutise* asukoha alusel, *ning veelgi täiendada direktiivi 2006/123/EÜ artiklit 20.*

4. *Käesolev määrus ei piira eeskirju, mida kohaldatakse maksustamise valdkonnas.*
5. *Käesolev määrus ei mõjuta liidu õigusnorme, mis käsitlevad õigusosalast koostööd tsiviilasjades. Käesoleva määruse järgimist ei või tõlgendada nii, et kaupleja suunab oma tegevuse liikmesriiki, kus on kliendi harilik viibimis- või elukoht määruse (EÜ) nr 593/2008 artikli 6 lõike 1 punkti b ning määruse (EL) nr 1215/2012 artikli 17 lõike 1 punkti c tähenduses.*
6. *Kui käesoleva määruse sätted on vastuolus direktiivi 2006/123/EÜ artikli 20 lõike 2 sätetega, kuuluvad kohaldamisele käesoleva määruse sätted.*

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 1 a

Kohaldamisala

1. *Käesolevat määrust ei kohaldata puhtalt riigisisestest olukordades, kus kõik tehingu asjakohased elemendid on piiratud ühe liikmesriigiga.*
2. *Käesolevat määrust ei kohaldata direktiivi 2006/123/EÜ artikli 2 lõikes 2 osutatud tegevuste suhtes.*
3. *Käesolev määrus ei piira eeskirju, mida kohaldatakse maksustamise valdkonnas.*
4. *Kui käesoleva määruse sätted on vastuolus direktiivi 2006/123/EÜ artikli 20 lõike 2 sätetega, kuuluvad kohaldamisele käesoleva määruse sätted.*
5. *Käesolev määrus ei piira*

kohaldatavat liidu õigust, mis käsitleb õigusalasid koostööd tsiviilasjades. Ainuüksi käesoleva määruse järgimist ei või tõlgendada nii, et kauplaja suunab oma tegevuse liikmesriiki, kus on kliendi harilik viibimis- või elukoht määruse (EÜ) nr 593/2008 artikli 6 lõike 1 punkti b ning määruse (EL) nr 1215/2012 artikli 17 lõike 1 punkti c tähenduses. Eelkõige siis, kui kauplaja, kes tegutseb vastavalt artiklitele 3, 4 ja 5, ei takista ega piira tarbija kodakondsusest või elukohast hoolimata tema juurdepääsu oma internetipõhisele kasutajaliidesele, ei suuna tarbijat ümber oma internetipõhise kasutajaliidese versioonile, mis erineb sellest internetipõhisest kasutajaliidest, millele tarbija algselt soovis ligi pääseda, ega kehtesta erinevaid juurdepääsu üldtingimusi käesolevas määruses sätestatud olukordades, või kui kauplaja aktsepteerib teises liikmesriigis väljastatud makseinstrumente mittediskrimineerival viisil, siis ei saa seda ainuüksi nimetatud põhjustel käsitada kauplaja tegevuse suunamisena liikmesriiki, kus on tarbija harilik viibimiskoht või alaline elukoht.

Samuti ei loeta kauplaja tegevust suunatuks liikmesriiki, kus on tarbija harilik viibimiskoht või alaline elukoht, kui kauplaja käesoleva määruse kohaselt tegutsedes võtab meetmeid, mida tarbija mõistlikult eeldab või taotleb või mis on seadusega ette nähtud, et anda tarbijale vajalikku teavet ja abi kas otseselt või kaudselt, viies tarbija ühendusse kolmandate osalistega, kes võivad talle vajalikku abi anda.

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1

Käesolevas määruses kasutatakse **mõisteid, mis on sätestatud nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 282/2011 artiklis 7, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 2015/751 artikli 2 punktides 10, 20 ja 30 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2015/2366 artikli 4 punktides 8, 9, 11, 12, 14, 23, 24 ja 30.**

Käesolevas määruses kasutatakse **järgmisi mõisteid:**

- (a) „**elektrooniliselt osutatavad teenused**“ – vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 282/2011 artiklis 7 sätestatud määratlusele;
- (b) „**vahendustasu**“ – vastavalt määruse (EL) nr 2015/751 artikli 2 punktis 10 sätestatud määratlusele;
- (c) „**kaardipõhine makseinstrument**“ – vastavalt määruse (EL) nr 2015/751 artikli 2 punktis 20 sätestatud määratlusele;
- (d) „**makselahenduse kaubamärk**“ – vastavalt määruse (EL) nr 2015/751 artikli 2 punktis 30 sätestatud määratlusele;
- (e) „**maksetehing**“ – vastavalt direktiivi (EL) nr 2015/2366 artikli 4 punktis 5 sätestatud määratlusele;
- (f) „**maksja**“ – vastavalt direktiivi (EL) nr 2015/2366 artikli 4 punktis 8 sätestatud määratlusele;
- (g) „**makseteenuse pakkuja**“ – vastavalt direktiivi (EL) nr 2015/2366 artikli 4 punktis 11 sätestatud määratlusele;
- (h) „**maksekonto**“ – vastavalt direktiivi (EL) nr 2015/2366 artikli 4 punktis 12 sätestatud määratlusele;
- (i) „**makseinstrument**“ – vastavalt direktiivi (EL) nr 2015/2366 artikli 4

punktis 14 sätestatud määratlusele;

(j) „otsekorraldus“ – vastavalt direktiivi (EL) nr 2015/2366 artikli 4 punktis 23 sätestatud määratlusele;

(k) „kreeditorraldus“ – vastavalt direktiivi (EL) nr 2015/2366 artikli 4 punktis 24 sätestatud määratlusele;

(i) „tugev kliendi autentimine“ – vastavalt direktiivi (EL) nr 2015/2366 artikli 4 punktis 30 sätestatud määratlusele;

³² *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/751 kaardipõhiste maksetehingute vahendustasude kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 1).*

Muudatusettepanek 47

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

Lisaks kasutatakse järgmisi mõisteid:

Muudatusettepanek

Käesolevas määruses kasutatakse *ka* järgmisi mõisteid:

Muudatusettepanek 48

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 2 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) „klient“ – tarbija või ettevõtja, kes on liikmesriigi kodanik või kelle elukoht või asukoht on mõnes liikmesriigis ja kes soovib osta või ostab kaupa või teenust liidus, välja arvatud edasimüügiks;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Selgitus

Lepinguvabaduse tagamiseks tuleks ettevõtetevahelise e-kaubanduse lepingud käesolevast määrusest välja jätta, sel juhul kohaldataks määrust ainult ettevõtjate ja tarbijate vahelistele lepingutele.

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) „juurdepääsu üldtingimused“ — kõik tingimused ja muu teave, sealhulgas müügihind, millega reguleeritakse **kliendi** võimalust saada ettevõtja pakutavaid kaupu või teenuseid ja mis on ettevõtja poolt või nimel ette nähtud ja kohaldatavad ning üldsusele kättesaadavaks tehtud ning mis kehtivad juhul, kui ettevõtja ja **klient** ei ole sõlminud eraldi lepingut;

Muudatusettepanek

(d) „juurdepääsu üldtingimused“ — kõik tingimused ja muu teave, sealhulgas müügihind, millega reguleeritakse **tarbijate** võimalust saada ettevõtja pakutavaid kaupu või teenuseid ja mis on ettevõtja poolt või nimel ette nähtud ja kohaldatavad ning üldsusele kättesaadavaks tehtud ning mis kehtivad juhul, kui ettevõtja ja **tarbija** ei ole sõlminud eraldi lepingut;

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 2 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(e) „kaup“ – mis tahes materiaalne vallasasi, välja arvatud asjad, mida müüakse täitemenetluses või muul seadusest tuleneval viisil; **ka** vesi, gaas ja elekter **on käesoleva määruse tähenduses kaup**, kui neid müüakse piiratud mahus või kindlaksmääratud koguses;

Muudatusettepanek

(e) „kaup“ – mis tahes materiaalne vallasasi, välja arvatud **i)** asjad, mida müüakse täitemenetluses või muul seadusest tuleneval viisil **ja ii)** vesi, gaas ja elekter, **välja arvatud juhul**, kui neid müüakse piiratud mahus või kindlaksmääratud koguses;

Selgitus

Kooskõlastamine veebipõhist müüki käsitlevate ettepanekutega.

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek

(f) „veebipõhine kasutajaliides“ — igasugune tarkvara, sealhulgas veebileht ja mobiiliäpp, mida haldab kaupleja või mida hallatakse tema nimel, et anda **klientidele** juurdepääs kaupleja kaupadele või teenustele eesmärgiga sõlmida nende kaupade või teenuste suhtes tehing;

Muudatusettepanek

(f) „veebipõhine kasutajaliides“ — igasugune tarkvara, sealhulgas veebileht **või selle osa** ja mobiiliäpp, mida haldab kaupleja või mida hallatakse tema nimel, et anda **tarbijatele** juurdepääs kaupleja kaupadele või teenustele eesmärgiga sõlmida nende kaupade või teenuste suhtes tehing;

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 2 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f a) „internetipõhine kauplemiskoht“ — digitaalteenus, mis võimaldab tarbijatel sõlmida kauplejatega internetipõhiseid müügi- või teenuse osutamise lepinguid kas internetipõhise kauplemiskoha veebilehel või kaupleja veebilehel, mis kasutab internetipõhise kauplemiskoha pakutavaid andmetöölusteenuseid;

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Article 3

Juurdepääs veebipõhistele kasutajaliidestele

1. **Kauplejad** ei tohi tehniliste vahendite abil või muul viisil takistada või piirata tarbijate juurdepääsu oma

Artikkel 3

Juurdepääs veebipõhistele kasutajaliidestele

1. **Kaupleja ja internetipõhine kauplemiskoht** ei tohi tehniliste vahendite abil või muul viisil takistada või piirata

veebipõhisele kasutajaliidesele tarbija kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel.

2. **Kauplejad** ei tohi **klienti** tema kodakondsuse, elukoha või asukoha tõttu suunata ümber kasutajaliidesele, mis erineb kasutajaliideseest, millele **klient** algselt soovis ligi pääseda, oma kujunduse, kasutatud keele või muude tunnuste tõttu, mis muudavad selle kasutajaliidese teatava kodakondsuse, elukoha või asukohaga **kliendi** jaoks sobivaks, välja arvatud juhul, kui **klient** annab enne enda ümbersuunamist selleks oma sõnaselge nõusoleku.

Kliendilt saadud sõnaselge nõusoleku alusel toimunud ümbersuunamise korral peab kasutajaliidese **algne versioon** jääma **kliendi** jaoks kergesti juurdepääsetavaks.

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata, kui teatavate **klientide** või teatavatel territooriumidel asuvate **klientide** juurdepääsu tõkestamine, piiramine või nende ümbersuunamine on vajalik, et **tagada** liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis liidu õiguse kohaselt kehtestatud **õigusliku** nõude **täitmine**.

tarbijate juurdepääsu oma veebipõhisele kasutajaliidesele tarbija kodakondsuse, elukoha või **ajutise** asukoha alusel.

2. **Kaupleja** ei tohi **tarbijat** tema kodakondsuse, elukoha või **ajutise** asukoha tõttu suunata ümber kasutajaliidesele, mis erineb kasutajaliideseest, millele **tarbija** algselt soovis ligi pääseda, oma kujunduse, kasutatud keele või muude tunnuste tõttu, mis muudavad selle kasutajaliidese teatava kodakondsuse, elukoha või **ajutise** asukohaga **tarbija** jaoks sobivaks, välja arvatud juhul, kui **tarbija** annab enne enda ümbersuunamist selleks oma sõnaselge nõusoleku.

Kui kaupleja võimaldab tarbijal tema isiklikul kontol väljendada sõnaselget eelistust, mida tarbija saab igal ajal muuta, on kauplejal lubatud suunata tarbija regulaarselt ümber kindlale maandumislehele, võimaldades seejuures siiski selget ja hõlpsat juurdepääsu veebipõhisele kasutajaliidesele, millele tarbija esialgu soovis ligi pääseda.

Tarbijalt saadud sõnaselge nõusoleku alusel toimunud ümbersuunamise korral peab **veebipõhise** kasutajaliidese **versioon**, millele **tarbija** algselt soovis ligi pääseda, jääma **tarbija** jaoks kergesti juurdepääsetavaks.

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata, kui teatavate **tarbijariühmade** või teatavatel territooriumidel asuvate **tarbijate** juurdepääsu tõkestamine, piiramine või nende ümbersuunamine on vajalik, et **kaupleja** või **internetipõhine kauplemiskoht** võiks **järgida** liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis liidu õiguse kohaselt kehtestatud **õiguslikku nõuet**. **Kaupleja** või **internetipõhine kauplemiskoht** põhjendab nõude järgimist selgelt **tarbija** poolt algselt ligipääsuks kasutatud veebiliidese keeles.

4. Kui kaupleja tõkestab või piirab kliendi juurdepääsu kasutajaliidesele või suunab kliendi sellelt ümber teisele kasutajaliideseversioonile lõike 4 alusel, peab ta selle kohta esitama selge põhjenduse. Põhjendus esitatakse keeles, mida kasutatakse kasutajaliideses, millele klient algselt soovis ligi pääseda.

(In relation to consumer/trader, the replacement of “their” with “his or her” applies throughout the text. Adopting this amendment will necessitate corresponding changes throughout.)

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4

Komisjoni ettepanek

Artikkel 4

Kaupade ja teenuste kättesaadavus

1. ***Kauplejad*** ei tohi ***klientidele nende*** kodakondsuse, elukoha või asukoha tõttu kohaldada kaupade või teenuste saamiseks erinevaid juurdepääsu üldtingimusi ***järgmistel juhtudel***:

(a) ***kui kaupleja müüb kaupu ja neid kaupu ei tarnita kaupleja poolt ega tema nimel piiriüleselt kliendi elu- või asukohaliikmesriiki;***

(b) ***kui kaupleja pakub*** elektrooniliselt ***osutatavad teenused***, välja arvatud teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise

Muudatusettepanek

Artikkel 4

Kaupade ja teenuste kättesaadavus

1. ***Kaupleja*** ei tohi ***tarbijale tema*** kodakondsuse, elukoha või ***ajutise*** asukoha tõttu kohaldada ***oma*** kaupade või teenuste saamiseks erinevaid juurdepääsu üldtingimusi, ***kui tarbija soovib järgmist***:

(a) ***osta kaupu, ning kaupleja pakub oma juurdepääsu üldtingimustel nende kaupade tarnimist kohta, mis paikneb mõnes muus liikmesriigis kui tarbija elukohaliikmesriik, sealhulgas võimalust tuua kaubad tarbija ja kaupleja vahel kokku lepitud kohta;***

(b) ***saada kauplejalt*** elektrooniliselt ***osutatavaid teenuseid***, välja arvatud teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamine;

võimaldamine;

(c) *kui kaupleja pakub* teenuseid, välja arvatud *punktis b nimetatud teenused*, ning neid teenuseid osutatakse *kliendile kaupleja ruumides või* kaupleja tegevuskohas liikmesriigis, mis ei ole *kliendi kodakondsus-*, elukoha- ega asukohaliikmesriik.

2. Lõike 1 punktis b sätestatud keeldu ei kohaldata kauplejate suhtes, kes on direktiivi 2006/112/EÜ XII jaotise 1. peatüki alusel käibemaksu tasumisest vabastatud.

3. Lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata, kui liidu õiguses või liidu õiguse kohases liikmesriigi õigusnormis *kehtestatud konkreetse sätte alusel ei ole* kauplejal *lubatud* kaupa müüa ega

(b a) saada elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teoste või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, tingimusel, et kauplejal on vajalikud õigused või ta on omandanud litsentsi kõnealust sisu asjaomaste territooriumide jaoks kasutada;

(c) *saada kauplejalt* teenuseid, välja arvatud *elektrooniliselt osutatavaid teenuseid*, ning neid teenuseid osutatakse *tarbijale* kaupleja tegevuskohas liikmesriigis, mis ei ole *tarbija* elukoha- ega asukohaliikmesriik.

1 a. Lõikes 1 sätestatud keeld ei takista kauplejat rakendamast erinevaid juurdepääsu üldtingimusi eri liikmesriikides või ühe liikmesriigi piires oma kauba või teenuste pakkumisel konkreetsel territooriumil või konkreetsel tarbijarühmale, kui kaupleja ei määratle neid kodakondsuse, elukoha või ajutise asukoha alusel.

1 b. Lõikes 1 sätestatud keeluga ei kaasne kauplejale kohustust järgida liikmesriigi õigusnõudeid või teavitada tarbijaid nendest nõuetest, kui kaupleja ei tegutse selles konkreetses liikmesriigis ega suuna sinna oma tegevust.

2. Lõike 1 punktis b sätestatud keeldu ei kohaldata kauplejate suhtes, kes on direktiivi 2006/112/EÜ XII jaotise 1. peatüki alusel käibemaksu tasumisest vabastatud.

3. Lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata, kui liidu õiguses või liidu õiguse kohases liikmesriigi õigusnormis *kehtib konkreetne säte, mis ei luba* kauplejal *asjaomast* kaupa müüa ega teenuseid

teenuseid osutada teatavatele *klientidele* või teatavatel territooriumidel asuvatele *klientidele*.

Raamatute müügi puhul ei *takista* lõikes 1 sätestatud keeld *kauplejatel teatavatel territooriumidel asuvatele klientidele eri hindu kohaldamast, kui nad on seda kohustatud tegema* liidu õiguse kohase liikmesriigi õigusnormi alusel.

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5

Komisjoni ettepanek

Article 5

Diskrimineerimiskeeld seoses maksetega

1. *Kauplejad* ei või kohaldada *kaupade müügi või teenuste osutamise puhul erinevaid maksetingimusi*, lähtudes *kliendi* kodakondsusest, elukohast, asukohast, maksekonto asukohast, *maksteenuse* osutaja asukohast või maksevahendi väljastamise asukohast liidu piires, kui:

- (a) *maksed* tehakse elektrooniliselt ülekande või otsekorraldusega või ühe ja sama makselahenduse kaubamärgi raames kaardipõhise makseinstrumendiga;
- (b) *makse saaja võib taotleda maksjalt* direktiivi (EL) 2015/2366 *alusel tugevat kliendi autentimist* ning
- (c) *maksed* tehakse vääringus, mida *makse saaja* aktsepteerib.

osutada teatavatele *tarbijarühmadele* või teatavatel territooriumidel asuvatele *tarbijatele*.

Raamatute, *sealhulgas nende elektrooniliste versioonide* müügi puhul ei *piira* lõikes 1 sätestatud keeld *hinnakujundust käsitlevate eriõigusaktide kohaldamist liikmesriikides vastavalt liidu õigusele*.

Muudatusettepanek

Artikkel 5

Diskrimineerimiskeeld seoses maksetega

1. *Kaupleja* ei või kohaldada *erinevaid maksetehingu tingimusi*, lähtudes *tarbija* kodakondsusest, elukohast või *ajutisest* asukohast, maksekonto asukohast, *makseteenuse* osutaja asukohast või maksevahendi väljastamise asukohast liidu piires, kui:

- (a) *maksetehing* tehakse elektrooniliselt ülekande või otsekorraldusega või ühe ja sama makselahenduse kaubamärgi *ja kategooria* raames kaardipõhise makseinstrumendiga;
- (b) *autentimisnõuded täidetakse* direktiivi (EL) 2015/2366 *kohaselt* ning
- (c) *maksetehing* tehakse vääringus, mida *kaupleja* aktsepteerib.

1 a. Objektiivselt põhjendatud juhtudel ei tohiks lõikes 1 sätestatud keeld piirata kaupleja õigust keelduda kauba tarnimisest või teenuse osutamisest, kuni kaupleja on saanud kinnituse, et

2. Lõikes 1 sätestatud keeld ei välista **kauplejate jaoks võimalust** nõuda tasu sellise makseinstrumendi kasutamise eest, mille puhul ei ole **vahendustasud** määruse (EL) nr 2015/751 II peatükiga reguleeritud, **ja niisuguste** makseteenuste eest, mille suhtes ei kuulu kohaldamisele määrus (EL) nr 260/2012. Kõnealused tasud ei tohi ületada kulusid, mida kaupleja makseinstrumendi kasutamisega seoses kandis.

maksetehing on nõuetekohaselt algatatud.

2. Lõikes 1 sätestatud keeld ei välista **kaupleja õigust** nõuda tasu sellise makseinstrumendi kasutamise eest, mille puhul ei ole **vahendustasu** määruse (EL) nr 2015/751 II peatükiga reguleeritud, **või** makseteenuste eest, mille suhtes ei kuulu kohaldamisele määrus (EL) nr 260/2012, **välja arvatud juhul, kui kaupleja asukohaliikmesriigis on sellised tasud keelatud või piiratud vastavalt direktiivi 2015/2366 artikli 62 lõikele 5.** Kõnealused tasud ei tohi ületada **otseseid** kulusid, mida kaupleja makseinstrumendi kasutamisega seoses kandis.

2 a. Lõike 1 kohane keeld ei välista, et kaupleja võiks nõuda enne kauba saatmist või teenuse osutamist ettemakset SEPA krediidikorralduse kaudu, kui tal ei ole ühtegi muud võimalust tagada, et ostja täidab oma maksekohustuse.

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kokkulepped, millega kohustatakse kauplejaid passiivse müügiga seoses tegutsema vastuolus käesoleva määrusega, on automaatselt tühised.

Muudatusettepanek

Lepingusätted, millega kohustatakse kauplejaid **määruse (EL) nr 330/2010 tähenduses** passiivse müügiga seoses tegutsema vastuolus käesoleva määrusega, on automaatselt tühised.

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Täitmise tagamine **liikmesriigi**

Muudatusettepanek

Täitmise tagamine

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik määrab organi või organid, kes vastutavad käesoleva määruse täitmise tagamise eest. **Liikmesriigid kindlustavad, et käesoleva määruse täitmise tagamiseks määratud organil või organitel on olemas piisavad ja tõhusad vahendid.**

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik määrab organi või organid, kes vastutavad käesoleva määruse **piisava ja tulemusliku** täitmise tagamise eest. **Ilma et see piiraks muid teavitus- ja koostöömehhanisme, vastutavad need organid asjakohaste vahendite kaudu toimuva piiriülese koostöö tagamise eest teiste liikmesriikide organitega.**

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad käesoleva määruse sätete rikkumise eest kohaldatavate **karistuste** kohta ning **võtavad kõik vajalikud meetmed** nende eeskirjade rakendamise **tagamiseks**. **Ettenähtud karistused** peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad käesoleva määruse sätete rikkumise eest kohaldatavate **meetmete** kohta ning **tagavad** nende eeskirjade rakendamise. **Meetmed** peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Lõikes 2 osutatud meetmetest teatatakse komisjonile ja need tehakse avalikult kättesaadavaks komisjoni veebisaidil.

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik paneb teatavale organile või organitele kohustuse anda tarbijatele käesoleva määruse kohaldamisega seoses tarbija ja kaupleja vahel tekkinud vaidluse korral praktilist abi. **Iga liikmesriik määrab organi või organid, kes vastutavad kõnealuse ülesande täitmise eest.**

Muudatusettepanek

Iga liikmesriik määrab organi või organid, kelle kohustus on anda tarbijatele käesoleva määruse kohaldamisega seoses tarbija ja kaupleja vahel tekkinud vaidluse korral praktilist abi.

Selgitus

Struktuuri kooskõlastamine artikli 7 lõikega 1.

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Lõikes 1 osutatud organid töötavad tarbijate jaoks välja ühtse vormi, mille alusel saab esitada kaebusi lõikes 1 ja artikli 7 lõikes 1 osutatud organitele. Komisjon abistab kõnealuseid organeid selle vormi väljatöötamisel.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Selgitus

Tarbetu eeskiri, kuna näidisevorm võimaldab kirjeldada erinevaid rikkumisi, mis on sätestatud käesolevas määruses, ning võib hõlmata kahte erinevat asutust.

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9

Komisjoni ettepanek

Artikkel 9

Läbivaatamisklausel

1. Hiljemalt [kuupäev: **kaks** aastat pärast käesoleva määruse jõustumist] ja edaspidi iga viie aasta järel esitab komisjon Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele käesoleva määruse kohta tehtud hindamise peamised järeldused. Hinnangule lisatakse vajaduse korral ettepanek käesoleva määruse muutmiseks, võttes arvesse õiguslikku, tehnilist ja majanduslikku arengut.

2. Lõikes 1 osutatud esimene hindamine viiakse läbi eelkõige eesmärgiga **kaaluda seda, kas artikli 4 lõike 1 punktis b sätestatud keeldu tuleks kohaldada niisuguste elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, tingimusel et kauplejal on asjaomaste territooriumide jaoks olemas vajalikud õigused.**

Muudatusettepanek 64

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Määruse (EÜ) nr 2006/2004 lisasse lisatakse punkt [number]: „[number] [käesoleva määruse täielik pealkiri] (ELT L XX, XX.XX. aasta, lk X), **üksnes juhul, kui klient on tarbija määruse nr XXXX/aasta artikli 2 lõike 3 tähenduses.**“

Muudatusettepanek

Artikkel 9

Läbivaatamisklausel

1. Hiljemalt [kuupäev: **kolm** aastat pärast käesoleva määruse jõustumist] ja edaspidi iga viie aasta järel esitab komisjon Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele käesoleva määruse kohta tehtud hindamise peamised järeldused. Hinnangule lisatakse vajaduse korral ettepanek käesoleva määruse muutmiseks, võttes arvesse õiguslikku, tehnilist ja majanduslikku arengut.

2. Lõikes 1 osutatud esimene hindamine viiakse läbi eelkõige eesmärgiga **hinnata käesoleva määruse üldist mõju siseturule ja piiriülesele e-kaubandusele. Eelkõige hinnatakse esimese põhjaliku hindamise käigus seda, kas käesoleva määruse kohaldamisala tuleks laiendada täiendavatele sektoritele, nagu audiovisuaal-, finants-, transpordi-, elektroonilise side või tervishoiuteenuste sektor, võttes nõuetekohaselt arvesse iga sektori eripära.**

Muudatusettepanek

1. Määruse (EÜ) nr 2006/2004 lisasse lisatakse punkt [number]: „[number] [käesoleva määruse täielik pealkiri] (ELT L XX, XX.XX. aasta, lk X)“.

Muudatusettepanek 65

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõik 3**

Komisjoni ettepanek

*Artikli 4 lõike 1 punkti b kohaldatakse
siiski alates 1. juulist 2018.*

Muudatusettepanek

välja jäetud

SELETUSKIRI

I. Sissejuhatus

E-kaubanduse eeskirjade paketi osana esitas Euroopa Komisjon 25. mail 2016. aastal ettepaneku võtta vastu määrus, mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist tarbija kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel. Määruse eesmärk on tagada tarbijatele kohalike tarbijatega võrdne juurdepääs kaupadele ja teenustele. Määruse aluseks on teenuste direktiivi (artikkel 20) sätted, milles on mittediskrimineerimise põhimõte juba kehtestatud, kuid mille rakendamine praktikas on osutunud keeruliseks põhjendatuks peetavate ja põhjendamatute asjaolude õigusliku määratlematuse tõttu.

Määrusega püütakse suurendada õiguskindlust ja täidetavust, määratledes konkreetsed olukorrad, kus diskrimineerimine kodakondsuse või elukoha alusel ei saa olla objektiivselt põhjendatud. Lisaks keelatakse kavandatavas määruses veebilehtedele juurdepääsu blokeerimine ja automaatse ümbersuunamise kasutamine tarbija eelneva nõusolekuta. Määruse eelnõu sisaldab ka aktsepteeritud maksevahendite mittediskrimineerimise sätteid.

Määrus on piiriülese e-kaubanduse kui majanduse peamise kasvumootori stimuleerimise üldstrateegia osa, mille eesmärk on tagada parem juurdepääs kaupadele ja teenustele usalduse ja kindlustunde suurendamise ning halduskoormuse vähendamise kaudu.

II. Raportööri seisukoht

Raportöör toetab komisjoni ettepaneku üldeesmärki, täpsemalt soovi ära kasutada **siseturu täit potentsiaali** sisepiirideta alana, kus on tagatud kaupade ja teenuste vaba liikumine. Siseturg on kaugel oma reaalistest võimalustest. Majanduse peamiseks kasvumootoriks on e-kaubandus, mille aastane kasvutempo ELis on keskmiselt üle 13 %. Siiski ostis ainult 15 % tarbijatest interneti teel mõnest muust ELi riigist ja 8 % kauplejatest müüs muusse riiki (võrreldes siseriikliku müügi osakaaluga 24 %). Kauplejad ja tarbijad kohtavad endiselt takistusi. Veebikeskkonnas on sellised takistused kohe nähtavad – tarbijatele on näiteks arusaamatu, miks takistatakse nende juurdepääsu teatud veebilehtedele, miks neil ei peaks olema võimalik osta teatud kaupu muudest liikmesriikidest või miks nad peaksid üksnes oma kodakondsuse või elukoha tõttu erinevat hinda maksma.

Samas võib selline erinev kohtlemine olla kaupleja seisukohalt selgelt põhjendatud. Näiteks võib üheks selliseks põhjuseks olla asjaolu, et kauplejal ei ole konkreetsel territooriumil nõutavaid intellektuaalomandi õigusi. Samuti võivad kauplejad kaaluda erinevate juurdepääsutingimuste rakendamist näiteks vahemaast, teenuse osutamise tehnilistest võimalustest või erinevatest turutingimustest tulenevate lisakulude tõttu.

Komisjoni ettepanek on teretulnud samm õiges suunas. See annab rohkem selgust, määratledes konkreetsed olukorrad, kus diskrimineerimine kodakondsuse või elukoha alusel ei saa olla millegagi põhjendatud. Samuti toob ettepanek oodatud selgust selle kohta, millist tüüpi meetmeid võib pidada vastuvõetamatuks – näiteks juurdepääsu takistamise keelamine ja diskrimineerimisvastased sätted aktsepteeritud maksevahendite valimisel. Siiski jäävad komisjoni ettepanekus mõned olulised küsimused vastuseta.

1. Tarbijate ja kauplejate õiguskindlus

Raportöör on seisukohal, et üks põhjusi, miks kauplejad võivad kõhelda muude liikmesriikide tarbijatega ärisuhteid arendamast, on kohaldatavate tarbijakaitse- ja keskkonna- või märgistusseadustega kaasnev õiguskindlus ja seonduvad ohud. Komisjoni ettepanekus seda ei käsitleta, mistõttu kauplejate ja tarbijate olukord oleks ka edaspidi küllaltki ebakindel.

Sellise olukorra lahendamiseks teeb raportöör ettepaneku lisada **uus artikkel 8a kohaldatava õiguse ja kohtualluvuse kohta**. Kõnealusel artiklis täpsustatakse, et neil juhtudel, kui kaupleja on selgelt väljendanud oma kavatsust müüa ühe või mitme liikmesriigi tarbijatele ja mõnest muust liikmesriigist pärit tarbija soovib sõlmida selle kauplejaga lepingu kooskõlas käesoleva määruse artiklis 4 sätestatud õigustega, käsitleb kaupleja tarbijat võrdselt kohalike tarbijatega. Teisisõnu on kauplejal võimalik kohaldada oma liikmesriigis kehtivaid tarbijakaitse-, keskkonna-, märgistamise- või tooteohutusnõudeid. Samuti tuleb vaidlustega pöörduda selle kaupleja liikmesriigis asuvasse kohtusse.

2. Kohaldamisala

Proportsionaalsuse huvides teeb raportöör ettepaneku **piirata määruse kohaldamisala ainult tarbijatega**, ühe olulise erandiga, nimelt kahesuguse eesmärgiga lepingute korral, milles keskendutakse kaubandusele vaid piiratud osas, ent milles käsitletavat isikut tuleks samuti käsitleda kui tarbijat.

Raportöör nõustub, et selles etapis **ühtib määruse kohaldamisala teenuste direktiivi kohaldamisalaga** järjepidevuse tagamiseks võimalikus ulatuses; st üldise huviga seotud mittemajanduslikud teenused, transporditeenused, audiovisuaalteenused, hasartmängud, tervishoid ja teatavad muud teenused ei kuulu määruse kohaldamisalasse. Samas on raportöör veendunud, et seda tuleb hinnata määruse esimese läbivaatamise raames.

Kuid raportöör ei nõustu komisjoniga küsimuses, kuidas käsitleda elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, millega antakse juurdepääs autoriõigusega kaitstud teostele või muule kaitstud sisule ja võimaldatakse neid kasutada. Raportöör on veendunud, et **elektrooniliselt osutatavate teenuste, nagu e-raamatute, e-muusika, mängude või tarkvaraga** on seotud hulgaliselt diskrimineerimisjuhtumeid. Seetõttu teeb ta ettepaneku lisada need artikli 4 kohaldamisalasse tingimusel, et kauplejal on vastaval territooriumil nõutavad õigused.

3. Täiendavad selgitused

Ühtlasi teeb raportöör ettepaneku lisada komisjoni eelnõu teksti mitmeid selgitusi. Selgitused sisaldavad eelkõige järgmist:

- Selgitus, et mittediskrimineerimise keeld hõlmab mitte ainult kodakondsust ja elukohta, vaid ka **ajutist asukohta**.
- Selgitus, et välistatakse võimalus kohaldada sätteid **üksnes siseriiklikele olukordadele**, arvestamata piiriülest komponenti (artikkel 1a).
- Lihtsustamine seoses artiklis 3 käsitletud juurdepääsuga kasutajaliidestele: raportöör on seisukohal, et komisjoni pakutud **selgesõnalise nõusoleku** nõue on nii ettevõtjatele kui ka tarbijatele liiga koormav, ning peab piisavaks kehtestada ümbersuunamise teavitamiskohustus ja tagada täielik juurdepääs esialgsele kasutajaliidesele. Raportöör täpsustab, et selgitused peavad olema kasutajaliidese

keeles. Raportöör on seisukohal, et juurdepääsu kasutajaliidestele ei tohiks piirata ei kauplejad ega ka internetipõhised kauplemiskohad.

- Artikli 4 selgituse kohaselt **on kauplejal ikkagi lubatud kohaldada erinevaid juurdepääsu üldtingimusi liikmesriikide vahel või ühe liikmesriigi piires** oma kauba või teenuste pakkumisel mingil konkreetsel territooriumil või konkreetsel tarbijarühmale, kui kaupleja ei määratle neid kodakondsuse, elukoha või ajutise asukoha alusel. Teisisõnu võib kaupleja siiski pakkuda eri internetiportaalides erinevaid hindu, tingimusel, et mõnest muust liikmesriigist veebipoodi siseneval tarbijal on võimalik toodet osta samadel tingimustel kui kohalikul tarbijal.
- Artiklis 5 tehakse täpsustus makseviiside asjus, eesmärgiga **vältida teatud makseviisidega seotud pettuseohu suurenemist**, selgitades, et kauplejal on õigus keelduda kauba tarnimisest või teenuse osutamisest, kuni ta on saanud kinnituse, et maksetehing on nõuetekohaselt algatatud.

4.4.2017

ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS (*)

siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD))

Arvamuse koostaja: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

LÜHISELGITUS

Raportöör peab komisjoni ettepanekut tervitatavaks, kuid arvab, et see pole asukohapõhise piiramise kaotamiseks piisav. Mitteaudiovisuaalsete autoriõigustega kaitstud teoste ja teenuste (sh e-raamatute, tarkvara, arvutimängude ja muusika) elektrooniline pakkumine tuleks lisada määruse kohaldamisalasse alates jõustumise kuupäevast, ning kaks aastat pärast kohaldamise algust toimuval esimesel läbivaatamisel tuleks hinnata, kas audiovisuaalteosed tuleks samuti lisada selle kohaldamisalasse. Lisamise eelduseks oleks siiski see, et kaupleja on selliste teoste autoriõiguste või seotud õiguste valdaja kõigil asjaomastel territooriumidel. Lisaks on vaja tagada „tegevuse suunamise“ mõiste õiguslik selgus, eelkõige juhul, kui kaupleja on tegevuse suunanud ühte konkreetseesse liikmesriiki ning kollisiooninormide kohaldamine toob kaasa tarbija liikmesriigi õiguse kohaldamise. Ei tohiks tekkida kahtlust, milliseid eeskirju sellises olukorras kohaldada. Ent samuti on oluline takistada kauplejatel diskrimineerimist muudel juhtudel ning kohustada neid müüma tarbijatele ja teistele kauplejatele, sõltumata tarbija päritolu- või elukohariigist. Selliste mittesuunatud tehingute suhtes tuleks seetõttu kohaldada müüja liikmesriigi õigust, muu hulgas selleks, et lihtsustada olukorda väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele, kelle jaoks oleks ebaproportsionaalne koormus tagada vahendid, et sõlmida tehinguid tarbijatega mitmest eri õigussüsteemist. Lisaks on oluline, et määrust hakatakse kohaldama niipea kui võimalik.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Õiguskomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil võtta arvesse järgmisi muudatusettepanekuid:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Pealkiri

Komisjoni ettepanek

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU MÄÄRUS mis käsitleb
siseturul asukohapõhist piiramist ja muul
viisil diskrimineerimist *kliendi*
kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel
ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr
2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ

Muudatusettepanek

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU MÄÄRUS, mis käsitleb
siseturul asukohapõhist piiramist ja muul
viisil diskrimineerimist *tarbija*
päritoluriigi, elukoha või asukoha alusel
ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr
2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ

Selgitus

Sõna „kodakondsus” tuleks asendada mõistega „päritoluriik või elukoht“ läbivalt kogu tekstis.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Selleks et saavutada eesmärk tagada hästi toimiv siseturg, mis on *sisepiirideta* ala, kus on tagatud muu hulgas kaupade ja teenuste vaba liikumine, ei piisa üksnes liikmesriikide vahel *olevate tökete* kaotamisest. *Nende tökete* kaotamist võivad takistada eraõiguslike isikute loodud tõkked, mis ei ole kooskõlas siseturu vabadustega. See juhtub siis, kui ühes liikmesriigis tegutsev kaupleja takistab või piirab teistes liikmesriikides asuvate, piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivate *klientide* juurdepääsu kaupleja kasutajaliidestele nagu veebilehed ja mobiiliäpid (nn asukohapõhine piiramine). Samuti leiab see aset teatavate kauplejate muu sellise tegevuse kaudu, mis seisneb nende pakutavate kaupade ja

Muudatusettepanek

(1) Selleks et saavutada eesmärk tagada hästi toimiv siseturg, mis on ala, kus *enamik kaubandustõkkeid on kaotatud ning kus* on tagatud muu hulgas *inimeste*, kaupade ja teenuste vaba liikumine, *ning selleks, et saavutada digitaalse ühtse turu strateegia eesmärgid*, ei piisa üksnes liikmesriikide vahel *oleva haldusbürokraatia* kaotamisest. *Sellist* kaotamist võivad takistada *teatavate* eraõiguslike isikute loodud tõkked, mis ei ole kooskõlas siseturu *põhimõtete ja* vabadustega. See juhtub siis, kui ühes liikmesriigis tegutsev kaupleja takistab või piirab *erandjuhul ebaõiglaselt* teistes liikmesriikides asuvate, piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivate *tarbijate* juurdepääsu kaupleja

teenuste saamiseks teistest liikmesriikidest pärit **klientidele** erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamises nii veebikeskkonnas kui ka veebivälises keskkonnas. **Mööndes, et niisugune erinev kohtlemine võib olla teatavatel juhtudel õigustatud, ei anna kauplejad muudel juhtudel piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivatele klientidele võimalust osta kaupu ja teenuseid või kehtestavad kaupade ja teenuste suhtes eri tingimusi pelgalt ärilistel kaalutlustel.**

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Sel viisil killustavad teatavad kauplejad siseturgu kunstlikult sisepiire mööda ning takistavad kaupade ja teenuste vaba liikumist, piirates seega **klientide** õigusi ja takistades neil saamast laiemat kauba- ja teenustevalikut ning sobivamaid tingimusi. Niisuguste diskrimineerivate tavade näol on tegemist olulise teguriga, mis põhjustab seda, et piiriüleste äritehingute arv ELi piires, sealhulgas e-kaubanduses, on suhteliselt väike, mis takistab siseturu kasvupotentsiaali **täies ulatuses realiseerimist**. Selle täpsustamine, millistes olukordades ei ole selline erinev kohtlemine õigustatud, peaks tooma selgust ja looma õiguskindlust kõigi piiriüleste tehingute poolte jaoks ning kindlustama, et diskrimineerimiskeeldu käsitlevaid eeskirju on võimalik tõhusalt kohaldada ja nende täitmist tagada kogu siseturu ulatuses.

Muudatusettepanek 4

veebipõhistele kasutajaliidestele, nagu veebilehed ja mobiiliäpid (nn asukohapõhine piiramine). Samuti leiab see aset teatavate kauplejate muu sellise tegevuse kaudu, mis seisneb nende pakutavate kaupade ja teenuste saamiseks teistest liikmesriikidest pärit **tarbijatele** erinevate juurdepääsu **piiravate** üldtingimuste kehtestamises nii veebikeskkonnas kui ka veebivälises keskkonnas. **See tava kahjustab siseturu põhieesmärki ning vähendab tarbijate valikuid ja konkurentsitaset.**

Muudatusettepanek

(2) Sel viisil killustavad teatavad kauplejad siseturgu kunstlikult sisepiire mööda ning takistavad kaupade ja teenuste vaba liikumist, piirates seega **tarbijate** õigusi ja takistades neil saamast laiemat kauba- ja teenustevalikut ning sobivamaid tingimusi. Niisuguste diskrimineerivate tavade näol on tegemist olulise teguriga, mis põhjustab seda, et piiriüleste äritehingute arv ELi piires, sealhulgas e-kaubanduses, on suhteliselt väike, mis takistab **tõeliselt integreeritud** siseturu kasvupotentsiaali **ja selle edendamist**. Selle täpsustamine, millistes olukordades ei ole selline erinev kohtlemine õigustatud, peaks tooma selgust ja looma õiguskindlust kõigi piiriüleste tehingute poolte jaoks ning kindlustama, et diskrimineerimiskeeldu käsitlevaid eeskirju on võimalik tõhusalt kohaldada ja nende täitmist tagada kogu siseturu ulatuses.

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/123/EÜ¹⁷ artikli 20 kohaselt peavad liikmesriigid tagama, et liidus asuvad teenuse osutajad ei kohtle teenuse saajaid **kodakondsuse** või elukoha tõttu erinevalt. Kõnealune säte ei ole siiski osutunud diskrimineerimise vastu võitlemisel täielikult tõhusaks ega ole oluliselt vähendanud õiguskindlusetust, eeskätt seetõttu, et selle alusel on võimalik erinevat kohtlemist õigustada ja et seetõttu on seda sätet praktikas keeruline rakendada. Lisaks võivad asukohapõhist piiramist ja muud **kodakondsuse, elukoha** või **asukoha** alusel diskrimineerimist põhjustada sellistes kolmandates riikides asuvate kauplejate tegevus, mis selle direktiivi kohaldamisalasse ei kuulu.

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, 27.12.2006, lk 36).

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/123/EÜ¹⁷ artikli 20 kohaselt peavad liikmesriigid tagama, et liidus asuvad teenuse osutajad ei kohtle teenuse saajaid **nende päritoluriigi** või elukoha tõttu erinevalt. Kõnealune säte ei ole siiski osutunud diskrimineerimise vastu võitlemisel täielikult tõhusaks ega ole oluliselt vähendanud õiguskindlusetust, eeskätt seetõttu, et selle alusel on võimalik erinevat kohtlemist õigustada ja et seetõttu on seda sätet praktikas keeruline rakendada. Lisaks võivad asukohapõhist piiramist ja muud **päritoluriigi** või **elukoha** alusel diskrimineerimist põhjustada sellistes kolmandates riikides asuvate kauplejate tegevus, mis selle direktiivi kohaldamisalasse **kiüll** ei kuulu, **kuid mida on vaja käsitleda**.

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, 27.12.2006, lk 36).

(3 a) Kuigi käesolev määrus käsitleb konkreetselt asukohapõhist piiramist, tuleks eelkõige keskenduda tarbijate usalduse suurendamisele e-kaubanduse vastu, pakkudes suuremat valikut ning juurdepääsu odavamatele kaupadele ja teenustele.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Selleks et tagada siseturu hea toimimine, on niisiis vaja käesolevas määruses ette nähtud suunatud meetmeid, mis kehtestavad teatavates konkreetsetes küsimustes selge, ühtse ja tõhusa normide kogu.

Muudatusettepanek

(4) Selleks et tagada siseturu hea toimimine **ning kindlustada inimeste, kaupade ja teenuste vaba liikumine päritoluriigi või elukoha pärast diskrimineerimata**, on niisiis vaja käesolevas määruses ette nähtud suunatud meetmeid, mis kehtestavad teatavates konkreetsetes küsimustes selge, ühtse ja tõhusa normide kogu. **Need meetmed peaksid säilitama tasakaalu tarbijakaitse ning kauplejate majandusliku ja lepinguvabaduse vahel.**

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Käesoleva määruse eesmärk on hoida ära klientide diskrimineerimist, **sealhulgas asukohapõhist piiramist, kodakondsuse, elukoha või asukoha** alusel kauplejate ja **klientide** vahelistes piiriülestes kaubandustehingutes, mis on seotud kaupade müügi või teenuste osutamisega liidus. Määruse eesmärk on **käsitleda** nii otsest kui ka kaudset diskrimineerimist, **hõlmates seega** põhjendamatu erinevat kohtlemist niisuguste muude kriteeriumide alusel, mis viivad sama tulemuseni nagu vahetult **kliendi kodakondsusel**, elukohal ja asukohal põhinevate kriteeriumide kohaldamine. Selliseid muid kriteeriume võib kasutada eeskätt niisuguse teabe

Muudatusettepanek

(5) Käesoleva määruse eesmärk on hoida ära klientide diskrimineerimist **päritoluriigi** või **elukoha** alusel kauplejate ja **tarbijate** vahelistes piiriülestes kaubandustehingutes, mis on seotud kaupade müügi, **mittemateriaalsete kaupade pakkumise** või teenuste osutamisega liidus. Määruse eesmärk on **hoida ära** nii otsest kui ka kaudset diskrimineerimist. **Kaudse diskrimineerimise all tuleks mõista muude eristavate kriteeriumide kohaldamist kui tarbija päritoluriik või elukoht, mis viivad kindlaksmääratud viisil või statistiliselt sama tulemuseni nagu nimetatud kriteeriumide otsene kohaldamine. Määrusega püütakse hõlmata ka**

alusel, millest nähtub **kliendi** asukoht, nagu IP-aadress, mida kasutati kasutajaliidesele juurdepääsul, kaupade tarnekohana märgitud aadress, keelevalik või liikmesriik, kus **kliendi** maksevahend väljastatud on.

põhjendamatu erinevat kohtlemist niisuguste muude kriteeriumide alusel, mis viivad sama tulemuseni nagu vahetult **tarbija päritoluriigil**, elukohal ja asukohal põhinevate kriteeriumide kohaldamine. Selliseid muid kriteeriume võib kasutada eeskätt niisuguse teabe alusel, millest nähtub **tarbija** asukoht, nagu IP-aadress, mida kasutati kasutajaliidesele juurdepääsul, kaupade tarnekohana märgitud aadress, keelevalik või liikmesriik, kus **tarbija** maksevahend väljastatud on. **Seetõttu tuleks käesoleva määrusega keelata juurdepääsu põhjendamatu piiramine veebisaitidele ja muudele veebipõhistele ettevõtetele ning tarbijate suunamine ühe riigi veebiversioonist teise, tarbijate diskrimineerimine konkreetsel kaupade ja teenuste müügi juhtudel ning sellest diskrimineerimiskeelust kõrvalehoidumine passiivse müügi lepingute puhul.**

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Võttes arvesse, et mõned teatavates teenuste sektorites kauplejate suhtes kehtinud õiguslikud ja halduspiirangud on kogu liidus direktiivi 2006/123/EÜ rakendamise tulemusel kaotatud, peaks sisulise reguleerimisala osas olema tagatud kooskõla käesoleva määruse ja direktiivi 2006/123/EÜ vahel. Seetõttu tuleks käesoleva määruse sätteid kohaldada muu hulgas **mitteaudiovisuaalsete** elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud

Muudatusettepanek

(6) Võttes arvesse, et mõned teatavates teenuste sektorites kauplejate suhtes kehtinud õiguslikud ja halduspiirangud on kogu liidus direktiivi 2006/123/EÜ rakendamise tulemusel kaotatud, peaks sisulise reguleerimisala osas olema tagatud kooskõla käesoleva määruse ja direktiivi 2006/123/EÜ vahel. Seetõttu tuleks käesoleva määruse sätteid kohaldada muu hulgas **autoriõigustega kaitstud mitteaudiovisuaalsete teoste**, elektrooniliselt osutatavate teenuste ja **mittemateriaalsete kaupade pakkumise**

teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile **ja nende kasutamise võimaldamine, kuid seda siiski lähtuvalt artiklis 4 sätestatud välistavatest teguritest ja artiklis 9 ette nähtud kõnealuste välistavate tegurite hindamisest.**

Audiovisuaalteenused, sealhulgas teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine spordiürituste ülekannetele ja mida osutatakse territoriaalsete ainulitsentside alusel, jäetakse seetõttu käesoleva määruse reguleerimisalast välja. Jaefinantsteenuste, sealhulgas makseteenuste osutamine tuleks seega samuti määruse kohaldamisalast välja jätta, olenemata käesoleva määruse sätetest, mis käsitlevad diskrimineerimiskeeldu makseteenuste osutamisel.

suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile, **mille suhtes on kauplejal olemas õigused või ta on omandanud litsentsi sellise sisu kasutamiseks kõikidel asjaomastel territooriumidel, ja nende kasutamise võimaldamine.**

Audiovisuaalteosed, sealhulgas kinematograafiateosed, ning audiovisuaalteenused, sealhulgas teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine spordiürituste ülekannetele ja mida osutatakse territoriaalsete ainulitsentside alusel, jäetakse seetõttu **kuni seadusandluse tervikliku läbivaatamiseni** käesoleva määruse reguleerimisalast välja. Jaefinantsteenuste, sealhulgas makseteenuste osutamine tuleks seega samuti määruse kohaldamisalast välja jätta. **Komisjon peaks siiski vaatama läbi võimalused nende lisamiseks määruse kohaldamisalasse**, olenemata käesoleva määruse sätetest, mis käsitlevad diskrimineerimiskeeldu makseteenuste osutamisel.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) **Diskrimineerimine võib teoste osutamisel ilmneda ka** transpordivaldkonnas, eriti reisipiletite müügiga seoses. Selles suhtes on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1008/2008¹⁸, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 1177/2010¹⁹ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ja määruses (EL) nr 181/2011²⁰ juba sätestatud laiaulatuslikud diskrimineerimiskeelud, mis hõlmavad

Muudatusettepanek

(7) **Diskrimineerimist ilmneb teenuste osutamisel transpordivaldkonnas**, eriti reisipiletite müügiga seoses, **kuigi** selles suhtes on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1008/2008¹⁸, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 1177/2010¹⁹ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ja määruses (EL) nr 181/2011²⁰ juba sätestatud laiaulatuslikud diskrimineerimiskeelud, mis hõlmavad kõiki diskrimineerimise viise, mida

kõiki diskrimineerimise viise, mida käesolevas määruses soovitakse käsitleda. Lisaks on selles suhtes lähiajal kavas muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1371/2007²¹. Seetõttu **ning tagamaks kooskõla direktiivi 2006/123/EÜ kohaldamisalaga, peaks transpordivaldkonna teenused** käesoleva määruse **kohaldamisalast välja jääma**.

¹⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (ELT L 293, 31.10.2008, lk 3).

¹⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1177/2010, mis käsitleb meritsi ja siseveeteedel reisijate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 334, 17.12.2010, lk 1).

²⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 181/2011, mis käsitleb bussisõitjate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 55, 28.2.2011, lk 1).

²¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1371/2007 rongireisijate õiguste ja kohustuste kohta (ELT L 315, 3.12.2007, lk 14).

käesolevas määruses soovitakse käsitleda. Lisaks on selles suhtes lähiajal kavas muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1371/2007²¹. Seetõttu **tuleks transpordivaldkonna teenused lisada pärast käesoleva määruse läbivaatamist** käesoleva määruse **kohaldamisalasse või tuleks kõiki diskrimineerimistavasid käsitlevat diskrimineerimiskeeldu jõustada tõhusalt nimetatud valdkonna konkreetse liidu õigusakti kaudu**.

¹⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (ELT L 293, 31.10.2008, lk 3).

¹⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1177/2010, mis käsitleb meritsi ja siseveeteedel reisijate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 334, 17.12.2010, lk 1).

²⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 181/2011, mis käsitleb bussisõitjate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 55, 28.2.2011, lk 1).

²¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1371/2007 rongireisijate õiguste ja kohustuste kohta (ELT L 315, 3.12.2007, lk 14).

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Käesolev määrus peaks hõlmama

ka teenuste paketi müüki. Kauplejal ei tohiks aga olla kohustust müüa teenuste paketti, kui tal puudub juriidiline õigus osutada osa ühest või mitmest paketti kuuluvast teenusest.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) *Vastavalt* Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 593/2008²² *ei või sellise lepingu suhtes kohaldatava õiguse valik, mille on sõlminud tarbija ja kutseala esindaja, kes teostab oma majandus- või kutsetegevust* tarbija alalise elukoha riigis või *suunab oma tegevuse mis tahes viisil sellesse või sellele riigile lisaks veel mitmesse muusse riiki, sealhulgas ka kõnealusesse riiki,* põhjustada tarbija ilmajätmist kaitsest, mis on talle ette nähtud selliste sätetega, millest ei saa kokkuleppel kõrvale kalduda selle riigi õiguse alusel, kus on tarbija alaline elukoht. Vastavalt Euroopa Parlamendile ja nõukogu määrusele (EL) nr 1215/2012²³ võib tarbija sellise lepinguga seotud vaidluse korral, mille on sõlminud tarbija ja kutseala esindaja, kes tegeleb tarbija alalise elukoha liikmesriigis majandus- või kutsetegevusega või kelle selline tegevus on mis tahes vahenditega suunatud nimetatud liikmesriiki või mitme liikmesriigi hulgas ka nimetatud liikmesriiki, algatada menetluse teise lepingupoole suhtes selle liikmesriigi kohtutes, kus on tema alaline elukoht ja tarbija suhtes võib menetluse algatada üksnes neis kohtutes.

Muudatusettepanek

(9) *Käesolev määrus ei tohiks piirata* Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 593/2008²² *kohaldamist, mille puhul juhul, kui kaupleja suunab aktiivselt oma tegevuse* tarbija alalise elukoha riiki või *veel mitmesse riiki või deklareerib oma tegevust seal, ei või tarbija ja kutseala esindaja vahelistele lepingutele kohalduva õiguse valik* põhjustada tarbija ilmajätmist kaitsest, mis on talle ette nähtud selliste sätetega, millest ei saa kokkuleppel kõrvale kalduda selle riigi õiguse alusel, kus on tarbija alaline elukoht. Vastavalt Euroopa Parlamendile ja nõukogu määrusele (EL) nr 1215/2012²³ võib tarbija sellise lepinguga seotud vaidluse korral, mille on sõlminud tarbija ja kutseala esindaja, kes tegeleb tarbija alalise elukoha liikmesriigis majandus- või kutsetegevusega või kelle selline tegevus on mis tahes vahenditega suunatud nimetatud liikmesriiki või mitme liikmesriigi hulgas ka nimetatud liikmesriiki, algatada menetluse teise lepingupoole suhtes selle liikmesriigi kohtutes, kus on tema alaline elukoht ja tarbija suhtes võib menetluse algatada üksnes neis kohtutes.

²² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta („Rooma I”) (ELT L 177, 4.7.2008, lk 6).

²³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

²² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta („Rooma I”) (ELT L 177, 4.7.2008, lk 6).

²³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Käesolev määrus ei tohiks **mõjutada** liidu õigusakte, mis käsitlevad õigusalast koostööd tsiviilasjades, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) 593/2008²⁴ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 1215/2012²⁵ lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevaid sätteid, samuti nende aktide ja sätete kohaldamist üksikjuhtudel Asjaolu, et kaupleja tegutseb **kooskõlas** käesoleva määruse **sätetega**, ei tohiks tõlgendada nii, et ta suunab oma tegevuse **kliendi elu- või asukohaliikmesriiki sellise kohaldamise eesmärgil**.

Muudatusettepanek

(10) Käesolev määrus ei tohiks **piirata** liidu õigusakte, mis käsitlevad õigusalast koostööd tsiviilasjades, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) 593/2008²⁴ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 1215/2012²⁵ lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevaid sätteid, samuti nende aktide ja sätete kohaldamist üksikjuhtudel. **Elkõige on vaja õigusselgust „tegevuse suunamise“ tähenduse osas ning** asjaolu, et kaupleja tegutseb käesoleva määruse **sätteid järgides**, ei tohiks tõlgendada nii, et ta suunab oma tegevuse **tarbija liikmesriiki määruse (EÜ) nr 593/2008 artikli 6 lõike 1 punkti b ja määruse (EL) 1215/2012 artikli 17 lõike 1 punkti c tähenduses, arvestades Euroopa Liidu Kohtu väljakujunenud praktikat. Asjaolu, et kaupleja ei takista/piira teistes liikmesriikides asuvate tarbijate juurdepääsu oma veebipõhisele kasutajaliidesele ega kohalda erinevaid juurdepääsu üldtingimusi käesolevas**

määruses sätestatud juhtudel ega kohalda erinevaid tingimusi maksegraafiku maksetehingutele, ei tohiks käsitleda nii, et kaupleja suunab oma tegevuse tarbija liikmesriiki. Kavatsust suunata tegevust tarbija liikmesriiki ei saa pidada väljendatuks ainult siis, kui ettevõtja järgib käesolevas määruses sätestatud õiguslikke kohustusi. Kui kaupleja suunab oma tegevuse tarbija liikmesriiki – isegi kui sellist kaubanduse suunamist ei ole selgesõnaliselt nimetatud kaupleja veebipõhises kasutajaliideses –, ei tohiks tarbija siiski jääda ilma eelistest, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 593/2008 ja määruses (EL) nr 1215/2012, mis peaksid õiguskindluse tagamiseks endiselt kehtima.

²⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta („Rooma I”) (ELT L 177, 4.7.2008, lk 6).

²⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

²⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta („Rooma I”) (ELT L 177, 4.7.2008, lk 6).

²⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10 a) Olukordades, kus kaupleja siiski pakub tarbijatele juurdepääsu oma veebipõhisele kasutajaliidesele, kohaldamata erinevaid juurdepääsu üldtingimusi kaupade müümisel või

teenuste osutamisel, ning kus teise liikmesriigi maksevahendite aktsepteerimine ei ole suunatud liikmesriigile, kus on tarbija alaline elukoht, tuleks kohaldada müüja liikmesriigi õigust.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Diskrimineerimine, mida käesolev direktiiv käsitleb, toimub tavaliselt kaupleja poolt või nimel asjaomastele kaupadele või teenustele juurdepääsu eeltingimusena ette nähtud või kohaldatavate üldtingimuste, tingimuste ja andmete kaudu, mis on üldsusele kättesaadavad. Niisugused juurdepääsu üldtingimused hõlmavad muu hulgas hindu ning makse- ja tarnetingimusi. Kaupleja võib need ise või enda nimel üldsusele kättesaadavaks teha erineval viisil, näiteks reklaamides, veebilehtedel või eellepingu- või lepingudokumentides avaldatud teabena. Need tingimused kuuluvad kohaldamisele, kui kaupleja ja *klient* ei ole eraldi sõlmitud lepingus omavahel kokku leppinud teisiti. Tingimusi, milles kaupleja ja *klient* on eraldi kokku leppinud, ei tohiks pidada juurdepääsu üldtingimusteks käesoleva määruse tähenduses.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11) Diskrimineerimine, mida käesolev direktiiv käsitleb, toimub tavaliselt kaupleja poolt või nimel asjaomastele kaupadele või teenustele juurdepääsu eeltingimusena ette nähtud või kohaldatavate üldtingimuste, tingimuste ja andmete kaudu, mis on üldsusele kättesaadavad. Niisugused juurdepääsu üldtingimused hõlmavad muu hulgas hindu ning makse- ja tarnetingimusi. Kaupleja võib need ise või enda nimel üldsusele kättesaadavaks teha erineval viisil, näiteks reklaamides, veebilehtedel või eellepingu- või lepingudokumentides avaldatud teabena. Need tingimused kuuluvad kohaldamisele, kui kaupleja ja *tarbija* ei ole eraldi sõlmitud lepingus omavahel kokku leppinud teisiti. Tingimusi, milles kaupleja ja *tarbijad* on eraldi kokku leppinud, ei tohiks pidada juurdepääsu üldtingimusteks käesoleva määruse tähenduses.

(12) *Nii tarbijaid kui ka ettevõtjaid tuleks kaitsta diskrimineerimise eest kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel, kui nad tegutsevad kliendina käesoleva määruse kohaldamisel. Siiski ei tohiks see kaitse laieneda neile klientidele, kes ostavad kaupu või teenuseid edasimüümiseks, kuna see mõjutaks ettevõtjate vahel laialt kasutatavaid tarneskeeme, nagu valikulise ja ainuõigusega turustussüsteem, mis üldjuhul võimaldavad tootjatel oma jaemüüjaid valida, tingimusel et nad täidavad konkurentsieskirju.*

välja jäetud

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Liidu territooriumil kaupade müügi ja teenuste osutamisega seotud kaubandustehingutest tuleneva diskrimineerimise mõju *klientidele* ja siseturule on sama, olenemata sellest, kas kaupleja asub liikmesriigis või kolmandas riigis. Seetõttu ja tagamaks, et konkureerivate kauplejate suhtes kohaldatakse samu nõudeid, tuleks käesolevas määruses kehtestatud meetmeid kohaldada kõigi liidus tegutsevate kauplejate suhtes.

Muudatusettepanek

(13) Liidu territooriumil kaupade müügi ja teenuste osutamisega seotud kaubandustehingutest tuleneva diskrimineerimise mõju *tarbijatele* ja siseturule on sama, olenemata sellest, kas kaupleja asub liikmesriigis või kolmandas riigis. Seetõttu ja tagamaks, et konkureerivate kauplejate suhtes kohaldatakse samu nõudeid, tuleks käesolevas määruses kehtestatud meetmeid kohaldada kõigi liidus tegutsevate kauplejate suhtes.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Et suurendada *klientide* võimalust saada siseturul kaupade müügi ja teenuste

Muudatusettepanek

(14) Et suurendada *tarbijate* võimalust saada siseturul kaupade müügi ja teenuste

osutamise seotud teavet ning suurendada läbipaistvust, sealhulgas hindade läbipaistvust, ei tohiks kauplajad ei tehnoloogiavahendite abil ega muul viisil takistada *klientide* täielikku ja võrdset juurdepääsu kasutajaliidestele nende *kodakondsuse, elukoha* või *asukoha* alusel. *Sellised* tehnoloogilised vahendid võivad eeskätt hõlmata mis tahes tehnoloogiaid, mida kasutatakse *kliendi* füüsilise asukoha kindlaksmääramiseks, sealhulgas *selle kindlakstegemist* IP-aadressi, satelliitnavigatsioonisüsteemist saadud koordinaatide *ja* maksetehinguga seotud andmete kaudu. Siiski ei tohiks kasutajaliidesele juurdepääsuga seotud diskrimineerimiskeeldu tõlgendada nii, et sellest tuleneb kauplajatele kohustus *tarbijatega* tehinguid sõlmida.

osutamise seotud teavet ning suurendada läbipaistvust, sealhulgas hindade läbipaistvust, ei tohiks kauplajad ei tehnoloogiavahendite abil ega muul viisil takistada *tarbijate* täielikku ja võrdset juurdepääsu kasutajaliidestele nende *päritoluriigi* või *elukoha* alusel. *Tarbijate juurdepääsu veebipõhiste kasutajaliidestele mobiilirakenduste kaudu ei tohiks mitte mingil viisil takistada, kui nad eelistavad juurdepääsu valitud veebipõhisele kasutajaliidesele sellisel viisil ja kauplaja pakub seda liikmesriigis.* Tehnoloogilised vahendid, *mis piiravad sellist juurdepääsu,* võivad eeskätt hõlmata mis tahes tehnoloogiaid, mida kasutatakse *tarbija* füüsilise asukoha kindlaksmääramiseks, sealhulgas *veebipõhisele kasutajaliidesele juurdepääsuks kasutatava* IP-aadressi, satelliitnavigatsioonisüsteemist saadud koordinaatide *või* maksetehinguga seotud andmete kaudu. Siiski ei tohiks kasutajaliidesele juurdepääsuga seotud diskrimineerimiskeeldu tõlgendada nii, et sellest tuleneb kauplajatele kohustus *tarbijatega* tehinguid sõlmida.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Teatavad kauplajad kasutavad kasutajaliidese eri versioone, mis on suunatud *klientidele* erinevates liikmesriikides. Kuigi selline võimalus peaks alles jääma, peaks *kliendi* suunamine ilma tema nõusolekuta ühest kasutajaliidese versioonist teise olema keelatud. Kõik kasutajaliidese versioonid peaksid olema *klientidele* alati hõlpsasti kättesaadavad.

Muudatusettepanek

(15) Teatavad kauplajad kasutavad kasutajaliidese eri versioone, mis on suunatud *tarbijatele* erinevates liikmesriikides. Kuigi selline võimalus peaks alles jääma, peaks *tarbija* suunamine ilma tema nõusolekuta ühest kasutajaliidese versioonist teise olema keelatud. Kõik kasutajaliidese versioonid peaksid olema *tarbijale* alati hõlpsasti kättesaadavad.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Teatavatel juhtudel võib kasutajaliidesele juurdepääsu tõkestamine või piiramine või **kliendi** ümbersuunamine ilma tema nõusolekuta alternatiivsele kasutajaliidesele **kliendi kodakondsuse, elukoha** või **asukoha** alusel olla vajalik, et tagada liidu õiguses või liikmesriigi **õigusaktis** liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine. Sellised õigusaktid võivad piirata **klientide** juurdepääsu teatavatele kaupadele või teenustele, näiteks keelates konkreetse infosisu kuvamise **teatavates liikmesriikides**. Kauplejaid ei tohiks takistada selliseid nõudeid täitmast ja seega peaks neil olema võimalik teatavatel territooriumidel tõkestada või piirata konkreetse **kliendi** või konkreetsete **klientide** juurdepääsu kasutajaliidesele või nad sealt ümber suunata, kui see **on** kõnealusel põhjusel vajalik.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) Teatavatel juhtudel võib kasutajaliidesele juurdepääsu tõkestamine või piiramine või **tarbija** ümbersuunamine ilma tema nõusolekuta alternatiivsele kasutajaliidesele **tarbija päritoluriigi, asukoha** või **elukoha** alusel olla **põhjendatud, kuid ainult juhul, kui see on** vajalik, et tagada liidu õiguses või liikmesriigi **õigusaktides** liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine, **mida kaupleja peab asjaomasel liikmesriigis äritegevuse puhul järgima**. Sellised õigusaktid võivad piirata **tarbijate** juurdepääsu teatavatele kaupadele või teenustele, näiteks keelates konkreetse infosisu kuvamise **teatavas liikmesriigis**. Kauplejaid ei tohiks takistada selliseid nõudeid täitmast ja seega peaks neil olema võimalik teatavatel territooriumidel tõkestada või piirata konkreetse **tarbija** või konkreetsete **tarbijate** juurdepääsu kasutajaliidesele või nad sealt ümber suunata, kui see **võib olla** kõnealusel põhjusel vajalik. **Sellega seoses tuleks tarbijat teavitada veebipõhises kasutajaliidese juurdepääsu tõkestamise või piiramise või alternatiivsele kasutajaliidesele ümbersuunamise eesmärgist**.

(17) Paljudes konkreetsetes olukordades ei saa **klientide kodakondsusest, elukohast** või **asukohast** lähtuvad erinevat kohtlemist kasutajaliidesele juurdepääsu üldtingimuste kohaldamisel, sealhulgas otsesest keeldumist kaupu müüa või teenuseid osutada, objektiivselt õigustada. Sellises olukorras tuleks keelata igasugune diskrimineerimine ja kõigil **klientidel** peaks seega olema õigus teha käesolevas määruses kehtestatud konkreetsete tingimuste alusel tehinguid samadel tingimustel nagu kohalikud **kliendid** ning neil peaks olema täielik ja võrdne õigus osta erinevaid pakutavaid kaupu ja teenuseid, sõltumata **kodakondsusest, elukohast** või **asukohast**. Vajaduse korral peavad kauplejad võtma meetmeid, et tagada diskrimineerimiskeelu järgimine, kui vastasel korral ei oleks asjaomastel **klientidel** võimalik saada täielikku ja võrdset juurdepääsu. **Siiski ei peaks niisugusel juhul kohaldamisele kuuluvat diskrimineerimiskeeldu tõlgendama nii, et see ei luba kauplejalatel suunata oma tegevust teistele liikmesriikidele või konkreetsetele tarbijaterühmadele suunatud pakkumiste ja erinevate tingimuste läbi, sealhulgas rüüpipõhiste kasutajaliideste loomisega.**

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Esimesel osutatud juhul müüb kaupleja kaupu ja neid kaupu ei tarnita piiriülevalt ei kaupleja poolt ega tema nimel liikmesriiki, kus on **kliendi** elukoht või asukoht. Sellises olukorras peaks **kliendil** olema võimalus osta kaupu täpselt samadel tingimustel, sealhulgas samadel hinna- ja tarnetingimustel, nagu **sarnased**

(17) Paljudes konkreetsetes olukordades ei saa **tarbijate päritoluriigist** või **elukohast** lähtuvad erinevat kohtlemist kasutajaliidesele juurdepääsu üldtingimuste kohaldamisel, sealhulgas otsesest keeldumist kaupu müüa, **nõustuda teatavate finantstehingutega, mida kaupleja on ametlikult märkinud**, või teenuseid osutada, objektiivselt õigustada. Sellises olukorras tuleks keelata igasugune diskrimineerimine ja kõigil **tarbijatel** peaks seega olema õigus teha käesolevas määruses kehtestatud konkreetsete tingimuste alusel tehinguid samadel tingimustel nagu kohalikud **tarbijad** ning neil peaks olema täielik ja võrdne õigus osta erinevaid pakutavaid kaupu ja teenuseid, sõltumata **päritoluriigist** või **elukohast**. Vajaduse korral peavad kauplejad võtma meetmeid, et tagada diskrimineerimiskeelu järgimine, kui vastasel korral ei oleks asjaomastel **tarbijatel** võimalik saada täielikku ja võrdset juurdepääsu.

Muudatusettepanek

(18) Esimesel osutatud juhul müüb kaupleja kaupu ja neid kaupu ei tarnita piiriülevalt ei kaupleja poolt ega tema nimel liikmesriiki, kus on **tarbija** elukoht või asukoht. Sellises olukorras peaks **tarbijal** olema võimalus osta kaupu täpselt samadel tingimustel, sealhulgas samadel hinna- ja tarnetingimustel, nagu **sarnastel**

kliendid, kelle elukoht või asukoht on kaupleja asukohaliikmesriigis See võib tähendada, et välisriigi **klient** peab kaubale järgi minema sellesse liikmesriiki või teise liikmesriiki, kuhu kaupleja kauba tarnib. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast **kliendi** elukoha- või asukohaliikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist.

tarbijatel, kelle elukoht või asukoht on kaupleja asukohaliikmesriigis. See võib tähendada, et välisriigi **tarbija** peab kaubale järgi minema sellesse liikmesriiki või teise liikmesriiki, kuhu kaupleja kauba tarnib. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust **katta piiriülest tarnimisest tekkivaid lisakulusid. Tal ei ole ka kohustust** ennast **tarbija** elukoha- või asukohaliikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Teisel osutatud juhul pakub kaupleja elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, välja arvatud **teenused**, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, nagu pilveteenused, andmebaasiteenused, veebilehe hooldus ja tulemüüride pakkumine. Sellisel juhul ei füüsiline üleandmine nõutav, kuna teenused osutatakse elektrooniliselt. Kaupleja võib käibemaksu deklareerida ja maksta lihtsustatud korras vastavalt nõukogu rakendusmääruses (EL) nr 282/2011 sätestatud nn väikese ühe akna süsteemi käsitlevatele normidele.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19 a (uus)

Muudatusettepanek

(19) Teisel osutatud juhul pakub kaupleja elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, välja arvatud **audiovisuaalteenused**, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, nagu **suhtlusvõrgustike teenused**, pilveteenused, andmebaasiteenused, veebilehe hooldus ja tulemüüride pakkumine. Sellisel juhul ei füüsiline üleandmine nõutav, kuna teenused osutatakse elektrooniliselt. Kaupleja võib käibemaksu deklareerida ja maksta lihtsustatud korras vastavalt nõukogu rakendusmääruses (EL) nr 282/2011 sätestatud nn väikese ühe akna süsteemi käsitlevatele normidele.

(19 a) Kui kaupleja pakub elektrooniliselt mitteaudiovisuaalseid autoriõigustega kaitstud teoseid või teenuseid, mis ei ole hõlmatud direktiiviga 2010/13/EL, sealhulgas e-raamatuid, tarkvara, arvutimänge ja muusikat, mille suhtes on kauplejal olemas õigused või ta on omandanud litsentsi sellise sisu kasutamiseks kõikidel asjaomastel territooriumidel, ei tohiks tal samuti olla lubatud diskrimineerimine tarbija päritoluriigi või elukoha alusel.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 20

(20) Lõpuks ka olukorras, kus kaupleja pakub teenuseid ja **klie**nt saab need teenused ruumides või asukohas, mille on kindaks määranud kaupleja ja mis asuvad muus liikmesriigis kui see, mille kodanik **klie**nt on või kus asub tema **elu- või asukoht**, ei peaks erinevate juurdepääsu üldtingimuste kohaldamine selliste kriteeriumidega seotud põhjustel olema õigustatud. Need olukorrad hõlmavad niisuguste teenuste osutamist nagu hotellimajutus, spordiüritused, autorent ja pääsmete müük muusikafestivalidele ja lõbustusparkidesse. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast teises liikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist.

(20) Lõpuks ka olukorras, kus kaupleja pakub teenuseid ja **tarbija** saab need teenused ruumides või asukohas, mille on kindaks määranud kaupleja ja mis asuvad muus liikmesriigis kui see, mille kodanik **tarbija** on või kus asub tema **elukoht**, ei peaks erinevate juurdepääsu üldtingimuste kohaldamine selliste kriteeriumidega seotud põhjustel olema õigustatud. Need olukorrad hõlmavad niisuguste teenuste osutamist nagu hotellimajutus, spordiüritused, autorent ja pääsmete müük muusikafestivalidele ja lõbustusparkidesse. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast teises liikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Juhul kui kaupleja tegevus ei toimu **kliendi** elukoha- või asukohaliikmesriigis või ettevõtja ei ole oma tegevust sellesse liikmesriiki suunanud, või kui **kliendi** näol ei ole tegemist tarbijaga, ei tulene määruse (EÜ) 593/2008 ja määruse (EL) 1215/2012 lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevate sätete alusel käesoleva määruse järgmisest mingeid kohtualluvuse või kohaldatava õigusega seotud täiendavaid kulusid. Samas juhul, kui kaupleja tegevus toimub **kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis** või ta suunab oma tegevuse sellesse liikmesriiki, **on ta väljendanud** tahet luua selle liikmesriigi tarbijatega kaubandussuhteid **ja seega peab tal olema olnud võimalik nende lisakuludega arvestada**.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 22

Muudatusettepanek

(21) Juhul kui kaupleja tegevus ei toimu **tarbija** elukoha- või asukohaliikmesriigis või ettevõtja ei ole oma tegevust **aktiivselt** sellesse liikmesriiki suunanud, või kui **tarbija** näol ei ole tegemist tarbijaga, ei tulene määruse (EÜ) nr 593/2008 ja määruse (EL) nr 1215/2012 lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevate sätete alusel käesoleva määruse järgmisest mingeid kohtualluvuse või kohaldatava õigusega seotud täiendavaid kulusid. Samas juhul, kui kaupleja tegevus toimub **tarbija liikmesriigis** või ta suunab oma tegevuse sellesse liikmesriiki – **selle näitajaks võib olla muu hulgas keele valik (olenevalt keelest koos muude kriteeriumidega), viide valuutale või tähtsus kohalike otsingumootorite tulemustes –, mis väljendab tema** tahet luua selle liikmesriigi tarbijatega kaubandussuhteid, **peaks ta suutma nende lisakuludega arvestada. Käesoleva määruse kohast diskrimineerimiskeeldu ei tohiks tõlgendada nii, et sellega nähakse ette kohustus tarnida kaup piiriülelset teise liikmesriiki, kui kaupleja ei pakuks tavaliselt oma tarbijatele sellise tarne võimalust, ega nii, et sellega nähakse ette kohustus võtta kaup tagasi teises liikmesriigis või kanda sellega seotud lisakulud, kui kauplejal muidu ei oleks sellist kohustust**.

Komisjoni ettepanek

(22) Kauplejad, kes kuuluvad nõukogu direktiivi 2006/112/EÜ²⁷ XII jaotise 1. peatükis kehtestatud erikorra kohaldamisalasse, ei pea käibemaksu tasuma. Nende kauplejate jaoks, kes pakuvad elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, tähendaks **kodakondsuse, elukoha** või **asukoha** alusel erinevate juurdepääsu üldtingimuste **kehtestamise** keeld seda, et nad peavad ennast teistes liikmesriikides käibemaksukohustuslasena registreerima; lisaks võivad sellega kaasneda lisakulud, mille näol oleks tegemist ebaproportsionaalse koormusega, võttes arvesse asjaomaste kauplejate suurust ja erijooni. Seetõttu tuleks need kauplejad selle keelu kohaldamisalast välja jätta seni, kuni kõnealune erikord kohaldamisele kuulub.

²⁷ Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, 11.12.2006, lk 1).

Muudatusettepanek

(22) Kauplejad, kes kuuluvad nõukogu direktiivi 2006/112/EÜ²⁷ XII jaotise 1. peatükis kehtestatud erikorra kohaldamisalasse, ei pea käibemaksu tasuma. Nende kauplejate jaoks, kes pakuvad elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, tähendaks **tarbija päritoluriigi** või **elukoha** alusel erinevate juurdepääsu üldtingimuste **kohaldamise** keeld seda, et nad peavad ennast teistes liikmesriikides käibemaksukohustuslasena registreerima; lisaks võivad sellega kaasneda lisakulud, mille näol oleks tegemist ebaproportsionaalse koormusega, võttes arvesse asjaomaste kauplejate suurust ja erijooni. Seetõttu tuleks need kauplejad selle keelu kohaldamisalast välja jätta seni, kuni kõnealune erikord kohaldamisele kuulub.

²⁷ Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, 11.12.2006, lk 1).

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek

(23) Niisugustes olukordades ei ole kauplejatel mõnikord võimalik kaupu müüa või teenuseid osutada teatavatele **klientidele** või teatavatel **territooriumil** asuvatele **klientidele põhjustel, mis on seotud klientide kodakondsuse, elukoha või asukohaga**, tulenevalt liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis liidu õiguse kohaselt kehtestatud konkreetsest keelust või nõudest. Liikmesriikide õigusaktides võidakse ka liidu õiguse alusel nõuda, et

Muudatusettepanek

(23) Niisugustes olukordades ei ole kauplejatel mõnikord võimalik kaupu müüa või teenuseid osutada teatavatele **tarbijatele** või teatavatel **territooriumidel** asuvatele **tarbijatele**, tulenevalt liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis liidu õiguse kohaselt kehtestatud konkreetsest keelust või nõudest. Liikmesriikide õigusaktides võidakse ka liidu õiguse alusel nõuda, et kauplejad järgiksid teatavaid raamatute hinnakujunduse

kauplejad järgiksid teatavaid raamatute hinnakujunduse nõudeid. Kauplejaid ei tohiks, nii palju kui võimalik, takistada selliseid norme järgimast.

nõudeid. *Lisaks sellele võidakse liikmesriikide õigusaktidega nõuda, et elektrooniliselt osutatavate teenuste ja elektrooniliselt levitatavate väljaannete suhtes peaks olema võimalik kohaldada sama soodsaid käibemaksumäärasid kui füüsilisel kandjal väljaannete suhtes, arvestades nõukogu direktiivi, millega muudetakse direktiivi 2006/112/EÜ seoses raamatute, ajalehtede ja perioodikaväljaannete suhtes kohaldatavate käibemaksumääradega.* Kauplejaid ei tohiks, nii palju kui võimalik, takistada selliseid norme järgimast *niikaua, kuni järgitakse liidu põhimõtteid ja seadusandlikke akte ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud põhiõigusi.*

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek

(26) Käesolev määrus ei mõjuta konkurentsieeskirjade, eriti Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 101 ja 102 kohaldamist. Kokkuleppeid, millega nähakse kauplejatele ette kohustus mitte sõlmida passiivse müügi tehinguid komisjoni määruse (EL) nr 330/2010²⁹ tähenduses teatavate *klientidega* või teatavatel territooriumidel asuvate *klientidega*, peetakse üldiselt konkurentsi piiravaks ja neid ei saa üldjuhul vabastada Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõikes 1 ette nähtud keelust. Isegi kui sellised kokkulepped ei kuulu ELi toimimise lepingu artikli 101 kohaldamisalasse, takistavad need käesoleva määruse kohaldamisel siseturu nõuetekohast toimimist ja neid on võimalik kasutada määruse sätetest

Muudatusettepanek

(26) Käesolev määrus ei mõjuta konkurentsieeskirjade, eriti Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 101 ja 102 kohaldamist. Kokkuleppeid, millega nähakse kauplejatele ette kohustus mitte sõlmida passiivse müügi tehinguid komisjoni määruse (EL) nr 330/2010²⁹ tähenduses teatavate *tarbijatega* või teatavatel territooriumidel asuvate *tarbijatega*, peetakse üldiselt konkurentsi piiravaks ja neid ei saa üldjuhul vabastada Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõikes 1 ette nähtud keelust. Isegi kui sellised kokkulepped ei kuulu ELi toimimise lepingu artikli 101 kohaldamisalasse, takistavad need käesoleva määruse kohaldamisel siseturu nõuetekohast toimimist ja neid on võimalik kasutada määruse sätetest

kõrvalehoidumiseks. Vastavad sätted kõnealustes kokkulepetes ja muudes passiivset müüki käsitlevates kokkulepetes, mis nõuavad kauplejalt, et ta tegutseks vastuolus käesoleva määrusega, peaks seetõttu olema automaatselt tühised. Siiski ei mõjuta käesolev määrus, eelkõige need sätteid, mis käsitlevad kaupade või teenuste kättesaadavust, kokkuleppeid, mis piiravad aktiivset müüki määruse (EL) nr 330/2010 tähenduses.

²⁹ Komisjoni 20. aprilli 2010. aasta määrus (EL) nr 330/2010 Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõike 3 kohaldamise kohta teatavat liiki vertikaalsete kokkulepete ja kooskõlastatud tegevuse suhtes (ELT L 102, 23.4.2010, lk 1).

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek

(27) Liikmesriigid määravad ühe või mitu asutust, **kelle ülesanne** on teostada tõhusat järelevalvet selle üle, et käesolevat määrust järgitakse, ja tagada sellest tulenevate nõuete täitmine. Liikmesriigid peaksid ühtlasi tagama, et kauplejatele on võimalik määrata tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi, kui nad käesolevat määrust rikuvad.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek

(28) **Klientidel** peaks olema võimalik

kõrvalehoidumiseks. Vastavad sätted kõnealustes kokkulepetes ja muudes passiivset müüki käsitlevates kokkulepetes, mis nõuavad kauplejalt, et ta tegutseks vastuolus käesoleva määrusega, peaks seetõttu olema automaatselt tühised. Siiski ei mõjuta käesolev määrus, eelkõige need sätteid, mis käsitlevad kaupade või teenuste kättesaadavust, kokkuleppeid, mis piiravad aktiivset müüki määruse (EL) nr 330/2010 tähenduses.

²⁹ Komisjoni 20. aprilli 2010. aasta määrus (EL) nr 330/2010 Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõike 3 kohaldamise kohta teatavat liiki vertikaalsete kokkulepete ja kooskõlastatud tegevuse suhtes (ELT L 102, 23.4.2010, lk 1).

Muudatusettepanek

(27) Liikmesriigid määravad ühe või mitu **vastutavat** asutust, **kellel on vajalikud õigused** teostada tõhusat järelevalvet selle üle, et käesolevat määrust järgitakse, ja tagada sellest tulenevate nõuete täitmine. Liikmesriigid peaksid ühtlasi tagama, et kauplejatele on võimalik määrata tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi, kui nad käesolevat määrust rikuvad.

Muudatusettepanek

(28) **Tarbijatel** peaks olema võimalik

saada vastutavatelt **ametiasutustelt** abi, hõlbustamaks kauplejatega käesoleva määruse kohaldamisel tekkinud vaidluste lahendamist, sealhulgas ühtse kaebuse vormi näol.

saada vastutavatelt **organitelt** abi, hõlbustamaks kauplejatega käesoleva määruse kohaldamisel tekkinud vaidluste lahendamist, sealhulgas ühtse kaebuse vormi näol.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Määrust tuleb korrapäraselt hinnata, et teha vajadusel ettepanekuid selle muutmiseks. Esimene hindamine peaks **eeskätt keskenduma** artikli 4 lõike 1 punkti b sätete **laiendamisele** elektrooniliselt osutatavatele teenustele, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud **teoste**le või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, **tingimusel et kauplejal on asjaomaste territooriumide jaoks olemas vajalikud õigused**.

Muudatusettepanek

(29) Määrust tuleb korrapäraselt hinnata, et teha vajadusel ettepanekuid selle muutmiseks. Esimene hindamine peaks **keskenduma selliste olukordade analüüsile, kus erinevat kohtlemist ei saa põhjendada direktiivi 2006/123/EÜ sätetega, ja eeskätt** artikli 4 lõike 1 punkti b sätete **kohaldamisele** elektrooniliselt osutatavatele teenustele **ja mittemateriaalsetele kaupadele**, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud **audiovisuaalteoste**le ja **teenustele** või muule autoriõigustega kaitstud materjalile, **mille suhtes on kauplejal olemas õigused või ta on omandanud litsentsi sellise sisu kasutamiseks kõikidel asjaomastel territooriumidel**, ja nende kasutamise võimaldamine, **kuni niisuguseid teenuseid mõjutava seadusandluse tervikliku läbivaatamiseni, eesmärgiga laiendada seda võimaluse korral muudele juhtudele, ning samuti peaks see keskenduma jaehindade ja ostujõu muutumisele ühtsel turul käesoleva määruse tõttu. Esimesel hindamisel tuleks ka arvesse võtta liikmesriikide õiguslikke arenguid seoses autoriõiguste reformiga, audiovisuaalmeedia teenuste sektoriga ja veebisisuteenuste piiriülese kaasaskantavuse pakkumisega tellijatele, kes ei viibi ajutiselt oma**

elukohaliikmesriigis. Esimesel hindamisel tuleks samuti kaaluda käesoleva määruse kohaldamisala võimalikku laiendamist finantsteenuste, transporditeenuste või tervishoiuteenuste valdkonnale. Audiovisuaalteenuste pakkujad peaksid edaspidi tegema hindamisel koostööd, et jõuda järeldusele, kas viidatud teenuste lisamine käesoleva määruse kohaldamisalasse toob kaasa praegu kasutatavatest ärimudelitest tõhusamate väljaarendamise.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek

(30) Et hõlbustada käesoleva määruse sätete tõhusat rakendamist, peaks nendega seoses olema võimalik tugineda ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 2006/2004³⁰ sätestatud pädevate asutuste piiriülese koostöö tagamise mehhanismile. Kuna määrus (EÜ) nr 2006/2004 kuulub kohaldamisele üksnes tarbijate huve kaitsvate õigusnormidega seoses, ***peaks sellele saama tugineda vaid siis, kui klient on tarbija. Seetõttu*** tuleks määrust (EÜ) nr 2006/2004 vastavalt muuta.

³⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (tarbijakaitsealase koostöö määrus) (ELT L 364, 9.12.2004, lk 1).

Muudatusettepanek

(30) Et hõlbustada käesoleva määruse sätete tõhusat rakendamist, peaks nendega seoses olema võimalik tugineda ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 2006/2004³⁰ sätestatud pädevate asutuste piiriülese koostöö tagamise mehhanismile. Kuna määrus (EÜ) nr 2006/2004 kuulub kohaldamisele üksnes tarbijate huve kaitsvate õigusnormidega seoses, tuleks määrust (EÜ) nr 2006/2004 vastavalt muuta.

³⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (tarbijakaitsealase koostöö määrus) (ELT L 364, 9.12.2004, lk 1).

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek

(33) Selleks et saavutada eesmärk tulemuslikult hoida ära otsest ja kaudset diskrimineerimist *kodakondsuse, elukoha* või *asukoha* alusel, on sobivaim meede määrus, mis kuulub vahetult kohaldamisele kõigis liikmesriikides. See on vajalik, et tagada diskrimineerimiskeelu käsitlevate normide ühetaoline kohaldamine kogu liidus ja nende üheaegne jõustumine. Üksnes määrus tagab niisuguse selguse, ühtsuse ja õiguskindluse, mis on vajalik, et võimaldada tarbijatel neist normidest täit kasu saada.

Muudatusettepanek

(33) Selleks et saavutada eesmärk tulemuslikult hoida ära otsest ja kaudset diskrimineerimist *tarbijate päritoluriigi* või *elukoha* alusel, on sobivaim meede määrus, mis kuulub vahetult kohaldamisele kõigis liikmesriikides. See on vajalik, et tagada diskrimineerimiskeelu käsitlevate normide ühetaoline kohaldamine kogu liidus ja nende üheaegne jõustumine. Üksnes määrus tagab niisuguse selguse, ühtsuse ja õiguskindluse, mis on vajalik, et võimaldada tarbijatel neist normidest täit kasu saada.

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek

(34) Kuna käesoleva määruse eesmärki hoida ära otsest ja kaudset diskrimineerimist *kodakondsuse, elukoha* või *asukoha* alusel – sealhulgas asukohapõhist piiramist – tehingutes, mis sõlmitakse kauplejatega liidu piires, ei suuda antud probleemi piiriülese iseloomu ja kehtiva õigusraamistiku ebapiisava selguse tõttu saavutada liikmesriigid iseseisvalt, vaid selle ulatusest tingituna ja selle võimaliku mõju tõttu siseturule on seda võimalik paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõtte alusel. Kooskõlas osutatud artiklis kehtestatud proportsionaalsuspõhimõttega ei lähe käesolev määrus kaugemale sellest, mis on vajalik kõnesoleva eesmärgi

Muudatusettepanek

(34) Kuna käesoleva määruse eesmärki hoida ära otsest ja kaudset diskrimineerimist *tarbija päritoluriigi* või *elukoha* alusel – sealhulgas asukohapõhist piiramist – tehingutes, mis sõlmitakse kauplejatega liidu piires, ei suuda antud probleemi piiriülese iseloomu ja kehtiva õigusraamistiku ebapiisava selguse tõttu saavutada liikmesriigid iseseisvalt, vaid selle ulatusest tingituna ja selle võimaliku mõju tõttu siseturule on seda võimalik paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõtte alusel. Kooskõlas osutatud artiklis kehtestatud proportsionaalsuspõhimõttega ei lähe käesolev määrus kaugemale sellest, mis on vajalik kõnesoleva eesmärgi

saavutamiseks.

saavutamiseks.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek

(35) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja järgitakse Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid. Eelkõige on käesoleva määruse eesmärk tagada täielik kooskõla harta artiklitega 16 ja 17,

Muudatusettepanek

(35) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja järgitakse Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid. Eelkõige on käesoleva määruse eesmärk tagada täielik kooskõla harta artiklitega **II**, 16 ja 17,

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Eesmärk ja kohaldamisala

Muudatusettepanek

Reguleerimisese ja kohaldamisala

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, hoides ära *klientide* otsest või kaudset *diskrimineerimist kodakondsuse, elukoha* või *asukoha* alusel.

Muudatusettepanek

1. Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele *ja saavutada tarbijakaitse kõrge tase*, hoides ära otsest või kaudset *asukohapõhist piiramist tarbijate päritoluriigi* või *elukoha* alusel. *Käesolevas määruses määratakse kindlaks olukorrad, kus erinevaid juurdepääsutingimusi ei saa põhjendada objektiivsete kriteeriumidega vastavalt direktiivi 2006/123/EÜ artikli 20 lõikele 2.*

Kui käesoleva määruse sätted on vastuolus direktiivi 2006/123/EÜ artikli 20 lõike 2 sätetega, kuuluvad kohaldamisele käesoleva määruse sätted. Direktiivi 2006/123/EÜ artikli 20 lõiget 2 kohaldatakse jätkuvalt täiel määral olukordades, mida käesolev määrus ei hõlma ning mis kuuluvad direktiivi 2006/123/EÜ kohaldamisalasse.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) kui kaupleja müüb kaupu, **osutab** teenuseid või soovib seda teha muus liikmesriigis kui liikmesriik, kus on **kliendi elu- või asukoht**;

Muudatusettepanek

(a) kui kaupleja müüb kaupu **või osutab teenuseid, sealhulgas autoriõigustega kaitstud mitteaudiovisuaalseid teoseid või** teenuseid, või soovib seda teha muus liikmesriigis kui liikmesriik, kus on **tarbija elukoht**;

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) kui kaupleja müüb kaupu, **osutab** teenuseid või soovib seda teha samas liikmesriigis, kus on **kliendi elu- või asukoht**, kuid **klient** on teise liikmesriigi kodanik;

Muudatusettepanek

(b) kui kaupleja müüb kaupu **või osutab teenuseid, sealhulgas autoriõigustega kaitstud mitteaudiovisuaalseid teoseid või** teenuseid, või soovib seda teha samas liikmesriigis, kus on **tarbija elukoht**, kuid **tarbija** on teise liikmesriigi kodanik;

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) kui kaupleja müüb kaupu või osutab teenuseid või soovib seda teha selles liikmesriigis, kus *klient* ajutiselt asub, ilma et ta elukoht *või asukoht* oleks selles liikmesriigis.

Muudatusettepanek

(c) kui kaupleja müüb kaupu või osutab teenuseid, *sealhulgas mitteaudiovisuaalseid autoriõigustega kaitstud teoseid või teenuseid*, või soovib seda teha selles liikmesriigis, kus *tarbija* ajutiselt asub, ilma et ta elukoht oleks selles liikmesriigis.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Käesolev määrus ei *mõjuta* liidu õigusnorme, mis käsitlevad õigusosalast koostööd tsiviilasjades. Käesoleva määruse järgimist ei või tõlgendada nii, et kaupleja suunab oma tegevuse liikmesriiki, kus on kliendi harilik viibimis- või elukoht määruse (EÜ) nr 593/2008 artikli 6 lõike 1 punkti b ning määruse (EL) nr 1215/2012 artikli 17 lõike 1 punkti c tähenduses.

Muudatusettepanek

5. Käesolev määrus ei *piira* liidu õigusnorme, mis käsitlevad õigusosalast koostööd tsiviilasjades. Käesoleva määruse järgimist ei või tõlgendada nii, et kaupleja suunab oma tegevuse liikmesriiki, kus on kliendi harilik viibimis- või elukoht määruse (EÜ) nr 593/2008 artikli 6 lõike 1 punkti b ning määruse (EL) nr 1215/2012 artikli 17 lõike 1 punkti c tähenduses. *Kui kaupleja, kes tegutseb artikleid 3, 4 ja 5 järgides, ei takista ega piira tarbijate päritoluriigist või elukohast olenemata nende juurdepääsu oma veebipõhisele kasutajaliidesele, ei suuna tarbijat ümber oma veebipõhise kasutajaliidese versioonile, mis erineb sellest veebipõhisest kasutajaliidest, millele asjaomane tarbija algselt soovis ligi pääseda, ega kehtesta erinevaid juurdepääsu üldtingimusi käesolevas määrusega hõlmatud olukordades, siis ei saa käsitada seda ainuüksi nimetatud põhjustel kaupleja tegevuse aktiivse*

suunamisena liikmesriiki, kus on tarbija harilik viibimiskoht või alaline elukoht. See säte ei kehti aga siis, kui muude, kohustuslike sätete järgimisest kaugemale ulatuvate lisaasjaolude olemasolu viitab, et kaupleja suunab oma majandus- või kutsetegevuse sellisesse liikmesriiki.

Muudatusettepanek 42

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) „klient“ – tarbija või ettevõtja, kes on liikmesriigi kodanik või kelle elukoht või asukoht on mõnes liikmesriigis ja kes soovib osta või ostab kaupa või teenust liidus, välja arvatud edasimüügiks;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 43

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

*(d) „juurdepääsu üldtingimused“ — kõik tingimused ja muu teave, sealhulgas müügihind, millega reguleeritakse **kliendi** võimalust saada ettevõtja pakutavaid kaupu või teenuseid ja mis on ettevõtja poolt või nimel ette nähtud ja kohaldatavad ning üldsusele kättesaadavaks tehtud ning mis kehtivad juhul, kui ettevõtja ja **klient** ei ole sõlminud eraldi lepingut;*

Muudatusettepanek

*(d) „juurdepääsu üldtingimused“ — kõik tingimused ja muu teave, sealhulgas müügihind, millega reguleeritakse **tarbija** võimalust saada ettevõtja pakutavaid kaupu või teenuseid ja mis on ettevõtja poolt või nimel ette nähtud ja kohaldatavad ning üldsusele kättesaadavaks tehtud ning mis kehtivad juhul, kui ettevõtja ja **tarbija** ei ole sõlminud eraldi lepingut;*

Muudatusettepanek 44

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

(e) „kaup“ – mis tahes materiaalne vallasasi, välja arvatud asjad, mida müüakse täitemenetluses või muul seadusest tuleneval viisil. ***ka vesi, gaas ja elekter on käesoleva määruse tähenduses kaup, kui neid müüakse piiratud mahus või kindlaksmääratud koguses;***

Muudatusettepanek 45

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 – punkt f**

Komisjoni ettepanek

(f) „veebipõhine kasutajaliides“ — igasugune tarkvara, sealhulgas veebileht ja mobiiliäpp, mida haldab kaupleja või mida hallatakse tema nimel, et anda ***klientidele*** juurdepääs kaupleja kaupadele või teenustele eesmärgiga sõlmida nende kaupade või teenuste suhtes tehing;

Muudatusettepanek 46

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 – punkt h a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek 47

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1**

Muudatusettepanek

(e) „kaup“ – mis tahes materiaalne vallasasi, välja arvatud asjad, mida müüakse täitemenetluses või muul seadusest tuleneval viisil;

Muudatusettepanek

(f) „veebipõhine kasutajaliides“ — igasugune tarkvara, sealhulgas veebileht ja mobiiliäpp, mida haldab kaupleja või mida hallatakse tema nimel, et anda ***tarbijatele*** juurdepääs kaupleja kaupadele või teenustele eesmärgiga sõlmida nende kaupade või teenuste suhtes tehing;

Muudatusettepanek

(h a) „asukohapõhine piiramine“ – geograafilistel põhjustel tehnoloogiliste vahenditega või muul viisil juurdepääsu põhjendamatu piiramine teatavatele veebipõhistele kasutajaliidestele.

Komisjoni ettepanek

1. Kauplejad ei tohi tehniliste vahendite abil või muul viisil takistada või piirata **klientide** juurdepääsu veebipõhisele kasutajaliidesele **kliendi kodakondsuse, elukoha** või **tasukoha** alusel.

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kauplejad ei tohi **klienti** tema **kodakondsuse, elukoha** või **asukoha** tõttu suunata ümber kasutajaliidesele, mis erineb kasutajaliidese, millele **klient** algselt soovis ligi pääseda, oma kujunduse, kasutatud keele või muude tunnuste tõttu, mis muudavad selle kasutajaliidese teatava **kodakondsuse, elukoha** või **asukohaga kliendi** jaoks sobivaks, välja arvatud juhul, kui **klient annab** enne enda ümbersuunamist **selleks oma sõnaselge nõusoleku**.

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kliendilt saadud sõnaselge nõusoleku alusel toimunud ümbersuunamise korral peab kasutajaliidese **algne versioon** jääma **kliendi** jaoks kergesti juurdepääsetavaks.

Muudatusettepanek 50

Muudatusettepanek

1. Kauplejad ei tohi tehniliste vahendite abil või muul viisil takistada või piirata **tarbijate** juurdepääsu veebipõhisele kasutajaliidesele **tarbija päritoluriigi** või **elukoha** alusel.

Muudatusettepanek

Kauplejad ei tohi **tarbijat** tema **päritoluriigi** või **elukoha** tõttu suunata ümber kasutajaliidesele, mis erineb kasutajaliidese, millele **tarbija** algselt soovis ligi pääseda, oma kujunduse, kasutatud keele või muude tunnuste tõttu, mis muudavad selle kasutajaliidese teatava **päritoluriigi** või **elukohaga tarbija** jaoks sobivaks, välja arvatud juhul, kui **tarbija on andnud selleks oma sõnaselge nõusoleku** enne enda ümbersuunamist, **millele tarbija algselt soovis ligi pääseda**.

Muudatusettepanek

Tarbijalt saadud sõnaselge nõusoleku alusel toimunud ümbersuunamise korral peab **veebipõhise** kasutajaliidese **versioon, millele tarbija algselt soovis ligi pääseda, jääma tarbija** jaoks kergesti juurdepääsetavaks.

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata, kui teatavate **klientide** või teatavatel territooriumidel asuvate **klientide** juurdepääsu tõkestamine, piiramine või nende ümbersuunamine on vajalik, et tagada liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine.

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Kui kaupleja tõkestab või piirab **kliendi** juurdepääsu kasutajaliidesele või suunab **kliendi** sellelt ümber teisele kasutajaliideseversioonile lõike 4 alusel, peab ta selle kohta esitama selge põhjenduse. Põhjendus esitatakse keeles, mida kasutatakse kasutajaliideses, millele **klient** algselt soovis ligi pääseda.

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Kauplejad ei tohi **klientidele** nende **kodakondsuse, elukoha** või **asukoha** tõttu kohaldada kaupade või teenuste saamiseks erinevaid juurdepääsu üldtingimusi **järgmistel juhtudel:**

Muudatusettepanek

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata, kui **kaupleja veebipõhisele kasutajaliidesele** teatavate **tarbijate** või teatavatel territooriumidel asuvate **tarbijate** juurdepääsu tõkestamine **või** piiramine või nende ümbersuunamine on vajalik, et tagada liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis **kauplejate tegevusele kohaldatava** liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine.

Muudatusettepanek

4. Kui kaupleja tõkestab või piirab **tarbijate** juurdepääsu kasutajaliidesele või suunab **tarbijad** sellelt ümber teisele kasutajaliideseversioonile lõike 3 alusel, peab ta selle kohta esitama selge põhjenduse **ja selgituse tarbijale**. Põhjendus esitatakse keeles, mida kasutatakse kasutajaliideses, millele **tarbija** algselt soovis ligi pääseda.

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) *kui kaupleja müüb kaupu ja neid kaupu ei tarnita kaupleja poolt ega tema nimel piiriüleselt kliendi elu- või asukohaliikmesriiki;*

Muudatusettepanek

(a) *kaupleja müüb kaupu ja neid kaupu ei tarnita kaupleja poolt ega tema nimel piiriüleselt tarbija liikmesriiki, vaid kaubale tullakse järele kaupleja ja tarbija vahel kokku lepitud kohta liikmesriigis, kus kaupleja tegutseb;*

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) kui kaupleja pakub elektrooniliselt osutatavad teenused, välja arvatud teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine;

Muudatusettepanek

(b) kui kaupleja pakub elektrooniliselt osutatavad teenused, välja arvatud teenused, mille peamine sisu on *mittemateriaalsete kaupade müük või* juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine;

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) *kui kaupleja pakub elektrooniliselt tarnitavaid mitteaudiovisuaalseid teoseid või teenuseid, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud*

materjalile, mille suhtes on kauplejal olemas õigused või ta on omandanud litsentsi sellise sisu kasutamiseks kõikidel asjaomastel territooriumidel, ja nende kasutamise võimaldamine;

Muudatusettepanek 56

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) *kui kaupleja* pakub teenuseid, välja arvatud punktis b nimetatud teenused, ning neid teenuseid osutatakse *kliendile* kaupleja ruumides või kaupleja tegevuskohas liikmesriigis, mis ei ole *kliendi* kodakondsus-, *elukoha-* ega *asukohaliikmesriik*.

Muudatusettepanek

(c) *kaupleja* pakub teenuseid, välja arvatud punktis b nimetatud teenused, ning neid teenuseid osutatakse *tarbijale* kaupleja ruumides või kaupleja tegevuskohas liikmesriigis, mis ei ole *tarbija* kodakondsus- ega *elukohaliikmesriik*.

Muudatusettepanek 57

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Lõikes 1 sätestatud keeld ei takista kauplejal pakkuda erinevaid juurdepääsu üldtingimusi, sealhulgas müügihindu, mis erinevad liikmesriigiti või mida pakutakse konkreetsel territooriumil asuvatele tarbijatele või konkreetsetele tarbijarühmale.

Muudatusettepanek 58

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Kauplejal peab olema võimalus

mitte tarnida kaupu või osutada teenuseid piiriülevalt, kui sellise tarnimise või teenuste osutamisega kaasnevad lisakulud ja/või selleks on vaja sõlmida kaupleja nimel lisakokkuleppeid.

Muudatusettepanek 59

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 3 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Lõikes 1 sätestatud keeldu *ei kohaldata, kui* liidu õiguses või liidu õiguse kohases liikmesriigi õigusnormis *kehtestatud konkreetse sätte alusel ei ole* kauplejal *lubatud* kaupa müüa ega teenuseid osutada teatavatele *klientidele* või teatavatel territooriumidel asuvatele *klientidele*.

Muudatusettepanek

Lõikes 1 sätestatud keeldu *kohaldatakse, võttes arvesse* liidu õiguses või liidu õiguse kohases liikmesriigi õigusnormis *kehtivaid konkreetseid sätteid, mis ei luba* kauplejal kaupa müüa ega teenuseid osutada teatavatele *tarbijatele* või teatavatel territooriumidel asuvatele *tarbijatele*.

Muudatusettepanek 60

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 3 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Raamatute müügi puhul ei *takista* lõikes 1 sätestatud keeld *kauplejatel teatavatel territooriumidel asuvatele klientidele eri hindu kohaldamast, kui nad on seda kohustatud tegema* liidu õiguse kohase liikmesriigi õigusnormi alusel.

Muudatusettepanek

Raamatute müügi puhul ei *piira* lõikes 1 sätestatud keeld *hinnakujundust käsitlevate eriõigusaktide kohaldamist liikmesriikides vastavalt liidu õigusele*.

Muudatusettepanek 61

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 4 a

Käesolev määrus ei mõjuta autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste valdkonnas kohaldatavaid eeskirju.

Selgitus

Juurdepääs autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamine ei peaks ka edaspidi kuuluma käesoleva määruse kohaldamisalasse. Vastasel korral tekitaks see kattuvusi teiste ELi õigusaktidega.

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Kauplejad ei või kohaldada kaupade müügi või teenuste osutamise puhul erinevaid maksetingimusi, lähtudes ***kliendi kodakondsusest, elukohast, asukohast***, maksekonto asukohast, ***makseteenuse*** osutaja asukohast või maksevahendi väljastamise asukohast liidu piires, kui:

Muudatusettepanek

1. Kauplejad ei või kohaldada kaupade müügi või teenuste osutamise puhul erinevaid maksetingimusi, lähtudes ***tarbija päritoluriigist või elukohast***, maksekonto asukohast, ***makseteenuse*** osutaja asukohast või maksevahendi väljastamise asukohast liidu piires, kui:

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Kokkulepped, millega kohustatakse kauplejaid passiivse müügiga seoses tegutsema vastuolus käesoleva määrusega, on automaatselt tühised.

Muudatusettepanek

Sätted, millega kohustatakse kauplejaid ***määruse (EL) 330/2010 tähenduses*** passiivse müügiga seoses tegutsema vastuolus käesoleva määrusega, on automaatselt tühised.

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad käesoleva määruse sätete rikkumise eest kohaldatavate **karistuste** kohta ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende eeskirjade rakendamise tagamiseks. **Ettenähtud karistused** peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Hiljemalt [kuupäev: kaks aastat pärast käesoleva määruse jõustumist] ja edaspidi iga **viie** aasta järel **esitab** komisjon **Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele käesoleva määruse kohta tehtud hindamise peamised järeldused. Hinnangule lisatakse vajaduse korral ettepanek käesoleva määruse muutmiseks, võttes arvesse õiguslikku, tehnilist ja majanduslikku arengut.**

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad käesoleva määruse sätete rikkumise eest kohaldatavate **sanktsioonide** kohta ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende eeskirjade rakendamise tagamiseks. **Kehtestatud sanktsioonid** peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Muudatusettepanek

2 a. Lõikes 2 osutatud sanktsioonidest tuleks teatada komisjonile ja need tuleks teha avalikult kättesaadavaks komisjoni veebisaidil.

Muudatusettepanek

1. Hiljemalt [kuupäev: kaks aastat pärast käesoleva määruse jõustumist], **seejärel vastavalt vajadusele** ja edaspidi **hiljemalt** iga **nelja** aasta järel **hindab** komisjon **käesoleva määruse kohaldamist õiguse, tehnika ja majanduse arengu valguses ning esitab vastavasisulise aruande Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele. Vajaduse korral lisatakse aruandele seadusandlik ettepanek kehtiva määruse läbivaatamiseks.**

Esimeses lõikes osutatud aruanne peab hõlmama hinnangut käesoleva määruse

kohaldamisala võimalikule laiendamisele, eeskätt artikli 4 lõike 1 punkti b sätete laiendamisele elektrooniliselt osutatavatele teenustele, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, aga ka muudele valdkondadele, nagu muusika, e-raamatud, mängud ja/või tarkvara.

Lisaks tuleb aruandes pöörata erilist tähelepanu võimalikule majanduslikule mõjule VKEde ja idufirmade jaoks ning käesoleva määruse artiklis 7 osutatud riiklike jõustamise meetmete tulemuslikkusele ning keskenduda isikuandmete kasutamisele ja kaitsele.

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Lõikes 1 osutatud esimene hindamine viiakse läbi eelkõige eesmärgiga kaaluda seda, kas **artikli 4 lõike 1 punktis b sätestatud keeldu tuleks kohaldada nüüsguste** elektrooniliselt osutatavate teenuste **suhtes**, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, **tingimusel et kauplejal on** asjaomaste territooriumide jaoks **olemas vajalikud õigused**.

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 osutatud esimene hindamine viiakse läbi eelkõige eesmärgiga kaaluda seda, kas **käesoleva määruse kohaldamisala tuleks laiendada, et hõlmata sellised lisasektorid nagu finants-, transpordi-, elektroonilise side, tervishoiu- ja audiovisuaalsektor, tingimusel et kauplejal on olemas õigused või ta on omandanud litsentsi** elektrooniliselt **edastatavate audiovisuaalteoste, mittemateriaalsete kaupade või** teenuste **kasutamiseks**, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine **kõikide** asjaomaste territooriumide jaoks.

Muudatusettepanek 68

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

*Artikli 4 lõike 1 punkti b kohaldatakse
süüsi alates 1. juulist 2018.*

Muudatusettepanek

välja jäetud

NÕUANDVA KOMISJONI MENETLUS

| | |
|---|--|
| Pealkiri | Asukohapõhine piiramine ja muul viisil diskrimineerimine kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel siseturul |
| Viited | COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD) |
| Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev | IMCO 9.6.2016 |
| Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev | JURI 9.6.2016 |
| Kaasatud komisjonid - istungil teada andmise kuupäev | 19.1.2017 |
| Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev | Lidia Joanna Geringer de Oedenberg 12.9.2016 |
| Läbivaatamine parlamendikomisjonis | 29.11.2016 31.1.2017 |
| Vastuvõtmise kuupäev | 23.3.2017 |
| Lõpphääletuse tulemus | +: 14 -: 3 0: 4 |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed | Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mary Honeyball, Sajjad Karim, Sylvia-Yvonne Kaufmann, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Julia Reda, Pavel Svoboda, Tadeusz Zwiefka |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed | Isabella Adinolfi, Daniel Buda, Jytte Guteland, Angelika Niebler, Virginie Rozière, Rainer Wieland |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 200 lg 2) | Eugen Freund, Maria Noichl |

NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS

| 14 | + |
|-----------------|--|
| ALDE | Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto |
| EFDD | Joëlle Bergeron |
| GUE/NGL Group | Kostas Chrysogonos, Jiří Maštálka |
| PPE | Pavel Svoboda |
| S&D | Eugen Freund, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jytte Guteland, Mary Honeyball, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Maria Noichl |
| Verts/ALE Group | Max Andersson, Julia Reda |

| 3 | - |
|------|---------------------------|
| EFDD | Isabella Adinolfi |
| ENF | Marie-Christine Boutonnet |
| PPE | Angelika Niebler |

| 4 | 0 |
|-----|--|
| ECR | Sajjad Karim |
| PPE | Daniel Buda, Rainer Wieland, Tadeusz Zwiefka |

Kasutatud tähised:

+ : poolt

– : vastu

0 : erapooletu

10.2.2017

TÖÖSTUSE, TEADUSUURINGUTE JA ENERGEETIKAKOMISJONI ARVAMUS

siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD))

Arvamuse koostaja: Eva Kaili

LÜHISELGITUS

Määrus, mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel, on tähtis komponent, mis aitab tagada, et kliendid ja kauplused saavad teha kaubanduslikke tehinguid ilma, et neid ebaõiglaselt diskrimineeritaks.

Kuna tegemist on määrusega, kehtestatakse sellega määruse jõustumise kuupäevast alates kauplusele siduvad kohustused lubada klientidel toodetele juurde pääseda ja neid osta, ennetades kodakondsusel, elu- või asukohal või makseteenusel põhinevat diskrimineerimist. Eesmärk on kõrvaldada e-kaubanduses kõik põhjendamatud takistused ja teha otsustav samm digitaalse ühtse turu väljakujundamise suunas.

Lisaks põhjendamatut diskrimineerimist põhjustavate tõkete kõrvaldamisele selgitatakse määruses, et ettevõtteid ei ole kohustatud tegutsema kogu Euroopas. Määruses tunnistatakse vajadust selgitada ettevõtete kohustusi tarnida kaupu klientidele, kes asuvad väljaspool nende tegevuspiirkonda. Väga tähtis on hoiduda kauplusele liigset koormust tekitamast.

Ühtlasi tunnistatakse määruses tõeliselt digitaalse ühtse turu loomise tähtsust kõigi kodanike jaoks ja näidatakse suunda muudeks olulisteks õigusreformideks, mis tuleb teostada – kaasa arvatud, kuid mitte ainult, autoriõiguse, audiovisuaalsektori ja maksunduse reformimine. Samu põhimõtteid järgides tuleks luua ka kasutaja- ja ettevõtjasõbralik digitaalne ühtne turg.

Käesoleva arvamuse eesmärk on teha parandusi ja täpsustusi allpool loetletud punktides.

Käesoleva määruse sisu ja kohaldamisala

Määruse kohaldamisala on viidud vastavusse direktiivi 2006/123/EÜ kohaldamisalaga, et tagada kauplejatele ja klientidele õiguslik järjepidevus ja õiguskindlus. See tähendab, et käesoleva määruse kohaldamisalast on välja jäetud muu hulgas majandushuvi mittepakkuvad üldhuviteenused, transporditeenused, audiovisuaalteenused, hasartmängud, tervishoiuteenused ja teatavad sotsiaalteenused. Autoriõigusega kaitstud materjali ja audiovisuaalsisu vallas on tähtis vastavad reformid ära oodata, enne kui hinnata, kas nende sektorite kaasamine annaks nii tarbijatele kui sektoritele endile soodsaid tulemusi.

Juurdepääs veebileidestele

Veebileidestele juurdepääsu takistamine ja ümbersuunamine on klientide pahameelt põhjustav tava ja käesoleva ettepanekuga püütakse tagada, et kliendid pääseksid neid huvitavale liidesele ligi igal ajal ja olenemata nende geograafilisest asukohast.

Klientide diskrimineerimine elukoha alusel

Klientidele erinevate üldtingimuste kohaldamine, mis tuleneb elukoha alusel diskrimineerimisest, on keelatud. Määruse sätetest kinnipidamine ei tohiks aga tähendada, et piiratakse kauplejate võimalusi eri liikmesriikides tegutseda, teha sihipäraseid pakkumisi ning seada erinevaid tingimusi, eeldusel, et välisriigi klient pääseb toodetele ja teenustele ligi samade lepinguliste tingimuste ja kohustuste alusel, mida kohaldatakse riigisiseste tehingute puhul. Samuti ei ole käesolevas määruses ette nähtud kohustust kaupu üle piiri kätte toimetada ega ka kohustust nõustuda kaupade tagasivõtmisega kliendi asukoha- või elukohariigist.

Diskrimineerimine maksete konteksti alusel

Käesolevas määruses on sätestatud, et kauplejad ei või ostusoovist keelduda või klienti muul viisil diskrimineerida, lähtudes makseinstrumentidest. Täpsemalt ja seoses kaardipõhiste makseinstrumentidega on kaupleja, kes aktsepteerib teatavat kaubamärki ja makseliiki, kohustatud aktsepteerima sama kaubamärki ja makseliiki olenemata selle makseviisi päritoluriigist. See säte ei kohusta kauplejaid aktsepteerima kõiki kaardipõhiseid makseinstrumente.

Jõustamine ja klientide abistamine

Tehakse ettepanek, et liikmesriigid määraksid organid, kes vastutavad käesoleva määruse tulemusliku jõustamise eest, ja et need organid abistaksid vajaduse korral ka kliente.

Määruse läbivaatamine

Esimene hindamine on väga oluline, sest Euroopa Komisjon peaks hindama ettepaneku kohaldamisala ja kohaldamist, võttes arvesse õiguslikke muudatusi autoriõiguse, maksunduse, audiovisuaalteenuste ja veebisisu kaasaskantavuse valdkonnas.

Kohaldamise alguskuupäev

Käesolevat määrust hakatakse kohaldama 6 kuud pärast selle avaldamiskuupäeva, mis võimaldab kõrvaldada klientide ebaõiglast diskrimineerimist põhjustavad takistused.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil võtta arvesse järgmisi muudatusettepanekuid:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Pealkiri

Komisjoni ettepanek

Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ

Muudatusettepanek

Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, mis käsitleb siseturul *põhjendamatut* asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Volitus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu protokoll nr 1 riikide parlamentide rolli kohta Euroopa Liidus,

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Volitus 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu protokoll nr 2 subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta,

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Selleks et saavutada eesmärk tagada hästi toimiv siseturg, mis on sisepiirideta ala, kus on tagatud muu hulgas kaupade ja teenuste vaba liikumine, ei piisa üksnes liikmesriikide vahel olevate tõkete kaotamisest. Nende tõkete kaotamist võivad takistada eraõiguslike isikute loodud tõkked, mis ei ole kooskõlas siseturu vabadustega. See juhtub siis, kui ühes liikmesriigis tegutsev kaupleja takistab või piirab teistes liikmesriikides asuvate, piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivate klientide juurdepääsu kaupleja ***kasutajaliidestele*** nagu veebilehed ja mobiiliäpid (nn asukohapõhine piiramine). Samuti leiab see aset teatavate kauplejate muu sellise tegevuse kaudu, mis seisneb nende pakutavate kaupade ja teenuste saamiseks teistest liikmesriikidest pärit klientidele erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamises nii veebikeskkonnas kui ka veebivälises keskkonnas. Mõõndes, et niisugune erinev kohtlemine võib olla ***teatavatel juhtudel*** õigustatud, ei anna kauplejad muudel juhtudel piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivatele klientidele võimalust osta kaupu ja teenuseid või kehtestavad kaupade ja teenuste suhtes eri tingimusi ***pelgalt ärilistel*** kaalutlustel.

Muudatusettepanek

(1) Selleks et saavutada eesmärk tagada hästi toimiv siseturg, mis on sisepiirideta ala, kus on tagatud muu hulgas kaupade ja teenuste vaba liikumine, ei piisa üksnes liikmesriikide vahel olevate tõkete kaotamisest. Nende tõkete kaotamist võivad takistada eraõiguslike isikute loodud ***eri liiki ja erivormilised*** tõkked, mis ei ole kooskõlas siseturu vabadustega. See juhtub siis, kui ühes liikmesriigis tegutsev kaupleja takistab või piirab teistes liikmesriikides asuvate, piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivate klientide juurdepääsu kaupleja ***veebiliidestele***, nagu veebilehed ja mobiiliäpid (nn asukohapõhine piiramine). Samuti leiab see aset teatavate kauplejate muu sellise tegevuse kaudu, mis seisneb nende pakutavate kaupade ja teenuste saamiseks teistest liikmesriikidest pärit klientidele erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamises nii veebikeskkonnas kui ka veebivälises keskkonnas. Mõõndes, et niisugune erinev kohtlemine võib olla ***erandjuhtudel*** õigustatud, ei anna kauplejad muudel juhtudel piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivatele klientidele võimalust osta kaupu ja teenuseid või kehtestavad kaupade ja teenuste suhtes eri tingimusi ***ebaobjektiivsetel*** kaalutlustel. ***Euroopa Komisjoni mõjuhinnangu raames teostatud analüüside kohaselt võiks siseturul põhjendamatu asukohapõhise piiramise ja muul viisil diskrimineerimise kaotamine kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel aidata suurendada turu mahtu 1,1% ning alandada hindu keskmiselt 0,5% kuni 0,6%. Lisaks, ja***

nagu komisjoni sidusrühmadega konsulteerimise tulemused näitavad, võiks see vähendada klientide pahameelt, kuna põhjendamatu asukohapõhine piiramine on üks selle peamisi põhjuseid.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Sel viisil killustavad teavad kauplejad siseturgu kunstlikult sisepiire mööda ning takistavad kaupade ja teenuste vaba liikumist, piirates seega klientide õigusi ja takistades neil saamast laiemat **kauba-** ja **teenustevalikut** ning sobivamaid tingimusi. Niisuguste diskrimineerivate tavade näol on tegemist olulise teguriga, mis põhjustab seda, et piiriüleste äritehingute arv ELi piires, sealhulgas e-kaubanduses, on suhteliselt väike, mis takistab siseturu kasvupotentsiaali täies ulatuses realiseerimist. Selle täpsustamine, millistes olukordades ei ole selline erinev kohtlemine õigustatud, peaks tooma selgust ja looma õiguskindlust kõigi piiriüleste tehingute poolte jaoks ning kindlustama, et diskrimineerimiskeeldu käsitlevaid eeskirju on võimalik tõhusalt kohaldada ja nende täitmist tagada kogu siseturu ulatuses.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2) Sel viisil killustavad teavad kauplejad siseturgu kunstlikult sisepiire mööda ning takistavad kaupade ja teenuste vaba liikumist, piirates seega klientide õigusi ja takistades neil saamast laiemat **kaupade** ja **teenuste valikut** ning sobivamaid tingimusi. Niisuguste diskrimineerivate tavade näol on tegemist olulise teguriga, mis põhjustab seda, et piiriüleste äritehingute arv ELi piires, sealhulgas e-kaubanduses, on suhteliselt väike, mis takistab siseturu kasvupotentsiaali täies ulatuses realiseerimist. Selle täpsustamine, millistes olukordades ei ole selline erinev kohtlemine õigustatud, peaks tooma selgust ja looma õiguskindlust kõigi piiriüleste tehingute poolte jaoks ning kindlustama, et diskrimineerimiskeeldu käsitlevaid eeskirju on võimalik tõhusalt kohaldada ja nende täitmist tagada kogu siseturu ulatuses.

(2 a) Kuigi käesoleva määruse eesmärk on lahendada asukohapõhise piiramise probleem ja seega kõrvaldada siseturu

toimimise takistus, tuleb meeles pidada, et paljud erinevused liikmesriikide õigusaktides, näiteks erinevad riiklikud standardid, või vastastikuse tunnustamise või liidu tasandil ühtlustamise puudumine, kujutavad endast ikka veel tõsist takistust ja põhjustavad jätkuvalt siseturu killustatust ning tihti sunnib see kauplejaid asukohapõhist piiramist kasutama. Seetõttu peaksid Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon jätkama nende tökete käsitlemist, et vähendada turu killustatust ja ühtse turu loomine lõpule viia.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/123/EÜ¹⁷ artikli 20 kohaselt peavad liikmesriigid tagama, et liidus asuvad teenuse osutajad ei kohtle teenuse saajaid kodakondsuse või elukoha tõttu erinevalt. Kõnealune säte ei ole siiski osutunud diskrimineerimise vastu võitlemisel täielikult tõhusaks ega ole oluliselt vähendanud õiguskindlusetust, eeskätt seetõttu, et selle alusel on võimalik erinevat kohtlemist õigustada ja et seetõttu on seda sätet praktikas keeruline rakendada. Lisaks võivad asukohapõhist piiramist ja muud kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel diskrimineerimist põhjustada sellistes kolmandates riikides asuvate kauplejate tegevus, mis selle direktiivi kohaldamisalasse ei kuulu.

Muudatusettepanek

(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/123/EÜ¹⁷ artikli 20 kohaselt peavad liikmesriigid tagama, et liidus asuvad teenuse osutajad ei kohtle teenuse saajaid kodakondsuse või elukoha tõttu erinevalt. Kõnealune säte ei ole siiski osutunud diskrimineerimise vastu võitlemisel täielikult tõhusaks ega ole oluliselt vähendanud õiguskindlusetust, eeskätt seetõttu, et selle alusel on võimalik erinevat kohtlemist õigustada ja et seetõttu on seda sätet praktikas keeruline rakendada. Lisaks võivad asukohapõhist piiramist ja muud kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel diskrimineerimist põhjustada sellistes kolmandates riikides asuvate kauplejate tegevus, mis selle direktiivi kohaldamisalasse ei kuulu. ***Seetõttu tuleks käesolevat määrust kohaldada nii kauplejate kui ka teenuseosutajate ja nii kaupade kui ka teenuste suhtes.***

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, 27.12.2006, lk 36).

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, 27.12.2006, lk 36).

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3 a) Käesoleva määruse eesmärk on selgitada direktiivi 2006/123/EÜ artiklit 20. Seda ei tohiks käsitleda direktiivi 2006/123/EÜ asendamisena ei direktiivi kohaldamisala poolest, kus käesolev määrus jääb samade põhimõtete juurde, jättes direktiivi 2006/123/EÜ artikli 2 lõikes 2 osutatud tegevused selle kohaldamisalast välja, ega ka mõju poolest, kuivõrd direktiivi 2006/123/EÜ kohaldamine on käesoleva määruse kohaldamisest sõltumatu ja täiendab seda. Käesoleva määrusega ei tohi piirata Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 16 määratletud ettevõtlusvabadust ja lepinguvabadust.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4) Selleks et tagada siseturu hea toimimine, on niisiis vaja käesolevas määruses ette nähtud suunatud meetmeid, mis kehtestavad teatavates konkreetsetes küsimustes selge, ühtse ja tõhusa normide kogu.

(4) Selleks et tagada siseturu hea toimimine, on niisiis vaja käesolevas määruses ette nähtud suunatud meetmeid, mis kehtestavad teatavates konkreetsetes küsimustes selge, ühtse ja tõhusa normide kogu. *Need meetmed peaksid säilitama tasakaalu klientide tarbijakaitse ning*

kauplejate majandusliku ja lepinguvabaduse vahel. Sellega seoses ei tohiks kauplejatele peale sundida ebaproportsionaalseid kulusid või halduskoormust ega kohustust tarnida kõigisse liikmesriikidesse. Lisaks ei tohiks liikmesriikidele kehtestatud uued kohustused minna kaugemale sellest, mis on vajalik uute eeskirjade rakendamiseks.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Käesoleva määruse eesmärk on hoida ära klientide diskrimineerimist, sealhulgas asukohapõhist piiramist, kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel kauplejate ja klientide vahelistes piiriülestes kaubandustehingutes, mis on seotud kaupade müügi või teenuste osutamisega liidus. Määruse eesmärk on **käsitleda** nii otsest kui ka kaudset diskrimineerimist, **hõlmates seega** põhjendamatu erinevat kohtlemist niisuguste muude kriteeriumide alusel, mis viivad sama tulemuseni nagu vahetult kliendi kodakondsusel, elukohal ja asukohal põhinevate kriteeriumide kohaldamine. Selliseid muid kriteeriume võib kasutada eeskätt niisuguse teabe alusel, millest nähtub kliendi asukoht, nagu IP-aadress, mida kasutati **kasutajaliidesele** juurdepääsul, kaupade tarnekohana märgitud aadress, keelevalik või liikmesriik, kus kliendi **maksevahend** väljastatud on.

Muudatusettepanek

(5) Käesoleva määruse eesmärk on hoida ära klientide diskrimineerimist, sealhulgas asukohapõhist piiramist, kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel kauplejate ja klientide vahelistes piiriülestes kaubandustehingutes, mis on seotud kaupade müügi või teenuste osutamisega liidus. Määruse eesmärk on **hoida ära** nii otsest kui ka kaudset diskrimineerimist. **Kaudse diskrimineerimise all mõistetakse muude eristavate kriteeriumide kohaldamist kui kliendi kodakondsus, elukoht või asukoht, mis viivad deterministlikult või statistiliselt sama tulemuseni, nagu nimetatud kriteeriumide otsene kohaldamine. Määrus hõlmab ka** põhjendamatu erinevat kohtlemist niisuguste muude kriteeriumide alusel, mis viivad sama tulemuseni nagu vahetult kliendi kodakondsusel, elukohal ja asukohal põhinevate kriteeriumide kohaldamine. Selliseid muid kriteeriume võib kasutada eeskätt niisuguse teabe alusel, millest nähtub kliendi asukoht, nagu IP-aadress, mida kasutati **veebiliidesele** juurdepääsul, kaupade tarnekohana märgitud aadress, keelevalik või

liikmesriik, kus kliendi *makseinstrument* väljastatud on.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/29/EÜ^{1a} põhjenduses 29 on sätestatud, et õiguse lõppemise küsimust teenuste ja eelkõige veebipõhiste teenuste puhul ei teki.

^{1a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiiv 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10) Käesolev määrus ei tohiks *mõjutada* liidu õigusakte, mis käsitlevad õigusosalast koostööd tsiviilasjades, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) 593/2008²⁴ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 1215/2012²⁵ lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevaid sätteid, samuti nende aktide ja sätete kohaldamist üksikjuhtudel Asjaolu, et kaupleja tegutseb kooskõlas käesoleva määruse sätetega, ei tohiks tõlgendada nii, et ta suunab oma tegevuse kliendi elu- või asukohaliikmesriiki sellise kohaldamise

(10) Käesolev määrus ei tohiks *piirata* liidu õigusakte, mis käsitlevad õigusosalast koostööd tsiviilasjades, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) 593/2008²⁴ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 1215/2012²⁵ lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevaid sätteid, samuti nende aktide ja sätete kohaldamist üksikjuhtudel. Asjaolu, et kaupleja tegutseb kooskõlas käesoleva määruse sätetega, ei tohiks tõlgendada nii, et ta suunab oma tegevuse kliendi elu- või asukohaliikmesriiki sellise kohaldamise eesmärgil. *Nimetatud põhjusel ning*

eesmärgil.

selleks, et tagada käesolevat määrust täitvate kauplejate õiguskindlus, tuleks selgeks teha, et ainuüksi tõsiasi, et kaupleja teeb oma veebiliidese teisest liikmesriigist pärit klientidele juurdepääsetavaks või ei kohalda käesolevas määruses sätestatud juhtudel erinevaid juurdepääsu üldtingimusi, sealhulgas vajaduse korral lepingute sõlmimise teel, või aktsepteerib teise liikmesriigi makseinstrumente, ei peaks kohaldatava õiguse ja jurisdiktsiooni kindlaksmääramise eesmärgil veel tähendama, et kaupleja tegevus on suunatud kliendi liikmesriigile, välja arvatud juhul, kui on tõendatud täiendavad elemendid, millest võib liidu õiguse kohaselt järeldada kaupleja kavatsust oma tegevus sellele liikmesriigile suunata.

²⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta („Rooma I”) (ELT L 177, 4.7.2008, lk 6).

²⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

²⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta („Rooma I”) (ELT L 177, 4.7.2008, lk 6).

²⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Diskrimineerimine, mida käesolev direktiiv käsitleb, toimub tavaliselt kaupleja poolt või nimel asjaomastele kaupadele või teenustele juurdepääsu

Muudatusettepanek

(11) Diskrimineerimine, mida käesolev direktiiv käsitleb, toimub tavaliselt kaupleja poolt või nimel asjaomastele kaupadele või teenustele juurdepääsu

eeltingimusena ette nähtud või kohaldatavate üldtingimuste, tingimuste ja andmete kaudu, mis on üldsusele kättesaadavad. Niisugused juurdepääsu üldtingimused hõlmavad muu hulgas hindu ning makse- ja tarnetingimusi. Kaupleja võib need ise või enda nimel üldsusele kättesaadavaks teha erineval viisil, näiteks reklaamides, veebilehtedel või eellepingu- või lepingudokumentides avaldatud teabena. Need tingimused kuuluvad kohaldamisele, kui kaupleja ja klient ei ole eraldi sõlmitud lepingus omavahel kokku leppinud teisiti. Tingimusi, milles kaupleja ja klient on eraldi kokku leppinud, ei tohiks pidada juurdepääsu üldtingimusteks käesoleva määruse tähenduses.

eeltingimusena ette nähtud või kohaldatavate üldtingimuste, tingimuste ja andmete kaudu, mis on üldsusele kättesaadavad. Niisugused juurdepääsu üldtingimused hõlmavad muu hulgas hindu, **telefoni suunakoodidel põhinevaid nõudeid** ning makse- ja tarnetingimusi. Kaupleja võib need ise või enda nimel üldsusele kättesaadavaks teha erineval viisil, näiteks reklaamides, veebilehtedel või eellepingu- või lepingudokumentides avaldatud teabena. Need tingimused kuuluvad kohaldamisele, kui kaupleja ja klient ei ole eraldi sõlmitud lepingus omavahel kokku leppinud teisiti. Tingimusi, milles kaupleja ja klient on eraldi kokku leppinud, ei tohiks pidada juurdepääsu üldtingimusteks käesoleva määruse tähenduses.

Selgitus

Diskrimineerimine võib seisneda selles, et kaupleja nõuab tehingu lõpuleviimiseks kliendilt teatava riigikoodiga telefoninumbri olemasolu.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11 a) Erinevat hinnakujundust eri liikmesriikides ei tohiks lugeda diskrimineerimiseks.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) Nii tarbijaid kui ka ettevõtjaid tuleks kaitsta diskrimineerimise eest

(12) Nii tarbijaid kui ka ettevõtjaid tuleks kaitsta diskrimineerimise eest

kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel, kui nad tegutsevad kliendina käesoleva määruse kohaldamisel. Siiski ei tohiks see kaitse laieneda neile klientidele, kes ostavad kaupu või teenuseid edasimüümiseks, kuna see mõjutaks ettevõtjate vahel laialt kasutatavaid tarneskeeme, nagu valikulise ja ainuõigusega turustussüsteem, mis üldjuhul võimaldavad tootjatel oma jaemüüjaid valida, tingimusel et nad täidavad konkurentsieeskirju.

kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel, kui nad tegutsevad kliendina käesoleva määruse kohaldamisel. Siiski ei tohiks see kaitse laieneda neile klientidele, kes ostavad kaupu või teenuseid edasimüümiseks, **äriliseks rentimiseks või ostetud kaupade muutmiseks ja ümbertöötlemiseks**, kuna see mõjutaks ettevõtjate vahel laialt kasutatavaid tarneskeeme, nagu valikulise ja ainuõigusega turustussüsteem, mis üldjuhul võimaldavad tootjatel oma jaemüüjaid valida, tingimusel et nad täidavad konkurentsieeskirju. **Kliente tuleks kaitsta diskrimineerimise eest kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel üksnes siis, kui nad ostavad kaupa või teenust lõpptarbimise eesmärgil.**

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Et suurendada klientide võimalust saada siseturul kaupade müügi ja teenuste osutamisega seotud teavet ning suurendada läbipaistvust, sealhulgas hindade läbipaistvust, ei tohiks kauplejad ei tehnoloogiavahendite abil ega muul viisil takistada klientide täielikku ja võrdset juurdepääsu **kasutajaliidestele** nende kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel. Sellised tehnoloogilised vahendid võivad eeskätt hõlmata mis tahes tehnoloogiaid, mida kasutatakse kliendi füüsilise asukoha kindlaksmääramiseks, sealhulgas selle kindlakstegemist IP-aadressi, satelliitnavigatsioonisüsteemist saadud koordinaatide **ja** maksetehinguga seotud andmete kaudu. Siiski ei tohiks **kasutajaliidesele** juurdepääsuga seotud diskrimineerimiskeeldu tõlgendada nii, et

Muudatusettepanek

(14) Et suurendada klientide võimalust saada siseturul kaupade müügi ja teenuste osutamisega seotud teavet ning suurendada läbipaistvust, sealhulgas, **kuid mitte ainult**, hindade läbipaistvust, ei tohiks kauplejad **ega muud nende nimel tegutsevad isikud, kaasa arvatud vahendajad ja juurdepääsu küsimustes ka veebiliideste käitajad**, ei tehnoloogiavahendite abil ega muul viisil takistada klientide täielikku ja võrdset juurdepääsu **veebiliidestele** nende kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel. Sellised tehnoloogilised vahendid võivad eeskätt, **kuid mitte ainult**, hõlmata mis tahes tehnoloogiaid, mida kasutatakse kliendi füüsilise asukoha kindlaksmääramiseks, sealhulgas selle kindlakstegemist IP-aadressi, **interneti kasutamise ajaloo ja/või tavade**,

sellest tuleneb kauplejatele kohustus
tarbijatega tehinguid sõlmida.

mobiiltelefoni seire või lokaliseerimise, satelliitnavigatsioonisüsteemist saadud koordinaatide või maksetehinguga seotud andmete kaudu. Siiski ei tohiks veebiliidesele juurdepääsuga seotud diskrimineerimiskeeldu tõlgendada nii, et sellest tuleneb kauplejatele kohustus tarbijatega tehinguid sõlmida.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14 a) Teatavatel juhtudel võib veebiliidesele juurdepääsu tõkestamine või piiramine või kliendi ümbersuunamine ilma tema nõusolekuta alternatiivsele veebiliidesele kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel olla vajalik, et tagada liidu õiguses või liikmesriikide õigusaktides liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine. Sellised õigusaktid võivad piirata klientide juurdepääsu teatavatele kaupadele või teenustele, näiteks keelates konkreetse infosisu kuvamise teatavates liikmesriikides. Kauplejaid ei tohiks takistada selliseid nõudeid täitmast ja seega peaks neil olema võimalik teatavatel territooriumidel tõkestada või piirata konkreetse kliendi või konkreetsete klientide juurdepääsu veebiliidesele või nad sealt ümber suunata, kui see on kõnealusel põhjusel vajalik. Kui kaupleja tõkestab juurdepääsu veebiliidesele või piirab seda, et tagada liidu õiguses või liikmesriikide õigusaktides liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine, peaks ta seda selgelt põhjendama.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Teatavatel juhtudel võib **kasutajaliidesele** juurdepääsu tõkestamine või piiramine või kliendi ümbersuunamine ilma tema nõusolekuta alternatiivsele **kasutajaliidesele** kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel olla vajalik, et tagada liidu õiguses või **liikmesriigi õigusaktis** liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine. Sellised õigusaktid võivad piirata klientide juurdepääsu teatavatele kaupadele või teenustele, näiteks keelates konkreetse infosisu kuvamise teatavates liikmesriikides. Kauplejaid ei tohiks takistada selliseid nõudeid täitmast ja seega peaks neil olema võimalik teatavatel territooriumidel tõkestada või piirata konkreetse kliendi või konkreetsete klientide juurdepääsu **kasutajaliidesele** või nad sealt ümber suunata, kui see on kõnealusel põhjusel vajalik.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Paljudes konkreetsetes olukordades ei saa klientide kodakondsusest, elukohast või asukohast lähtuvat erinevat kohtlemist **kasutajaliidesele** juurdepääsu üldtingimuste kohaldamisel, sealhulgas otsest keeldumist kaupu müüa või

Muudatusettepanek

(16) Teatavatel juhtudel võib **veebiliidesele** juurdepääsu tõkestamine või piiramine või kliendi ümbersuunamine ilma tema nõusolekuta alternatiivsele **veebiliidesele** kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel olla vajalik, et tagada liidu õiguses või **liikmesriikide õigusaktides** liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine. Sellised õigusaktid võivad piirata klientide juurdepääsu teatavatele kaupadele või teenustele, näiteks keelates konkreetse infosisu kuvamise teatavates liikmesriikides. Kauplejaid ei tohiks takistada selliseid nõudeid täitmast ja seega peaks neil olema võimalik teatavatel territooriumidel tõkestada või piirata konkreetse kliendi või konkreetsete klientide juurdepääsu **veebiliidesele** või nad sealt ümber suunata, kui see on kõnealusel põhjusel vajalik. **Peale selle ei tohiks käesoleva määruse kohaldamine takistada liikmesriike kohaldamast oma põhieeskirju ja põhimõtteid seoses ajakirjandusvabaduse ja sõnavabadusega.**

Muudatusettepanek

(17) Paljudes konkreetsetes olukordades ei saa klientide kodakondsusest, elukohast või asukohast lähtuvat erinevat kohtlemist **veebiliidesele** juurdepääsu üldtingimuste kohaldamisel, sealhulgas otsest keeldumist kaupu müüa või teenuseid osutada,

teenuseid osutada, objektiivselt õigustada. Sellises olukorras tuleks keelata igasugune diskrimineerimine ja kõigil klientidel peaks seega olema õigus teha käesolevas määruses kehtestatud konkreetsete tingimuste alusel tehinguid samadel tingimustel nagu kohalikud kliendid ning neil peaks olema täielik ja võrdne õigus osta erinevaid pakutavaid kaupu ja teenuseid, sõltumata kodakondsusest, elukohast või asukohast. Vajaduse korral peavad kauplejad võtma meetmeid, et tagada diskrimineerimiskeelu järgimine, kui vastasel korral ei oleks asjaomastel klientidel võimalik saada täielikku ja võrdset juurdepääsu. Siiski ei peaks niisugusel juhul kohaldamisele kuuluvat diskrimineerimiskeeldu tõlgendama nii, et see ei luba kauplejal suunata oma tegevust teistele liikmesriikidele või konkreetsetele tarbijaterühmadele suunatud pakkumiste ja erinevate tingimuste läbi, sealhulgas riigipõhiste **kasutajaliideste** loomisega.

objektiivselt õigustada. Sellises olukorras tuleks keelata igasugune diskrimineerimine ja kõigil klientidel peaks seega olema õigus teha käesolevas määruses kehtestatud konkreetsete tingimuste alusel tehinguid samadel tingimustel nagu kohalikud kliendid ning neil peaks olema täielik ja võrdne õigus osta erinevaid pakutavaid kaupu ja teenuseid, sõltumata kodakondsusest, elukohast või asukohast **või mis tahes muust nende kriteeriumidega seotud kaudselt vahendist, mida ei saa direktiivi 2006/123/EÜ artikli 20 tähenduses objektiivselt õigustatuks lugeda.** Vajaduse korral peavad kauplejad võtma meetmeid, et tagada diskrimineerimiskeelu järgimine, kui vastasel korral ei oleks asjaomastel klientidel võimalik saada täielikku ja võrdset juurdepääsu. Siiski ei peaks niisugusel juhul kohaldamisele kuuluvat diskrimineerimiskeeldu tõlgendama nii, et see ei luba kauplejal suunata oma tegevust teistele liikmesriikidele või konkreetsetele tarbijaterühmadele suunatud pakkumiste ja erinevate tingimuste läbi, sealhulgas riigipõhiste **veebiliideste** loomisega. **Kui aga teenustele või kaupadele kehtestatakse erinevad tingimused objektiivsetel põhjustel, ei ole tegemist õigusvastase diskrimineerimisega, nagu on sätestatud direktiivi 2006/123/EÜ artiklis 20 ning põhjenduses 95.**

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(17 a) Määruse (EÜ) nr 593/2008
(„Rooma I“) artikliga 6 reguleeritakse
tarbijalepingud. Nimetatud artikli**

kohaselt on leping, mille tarbija on sõlminud kutseala esindajaga, reguleeritud selle riigi õigusega, kus on tarbija harilik viibimiskoht, tingimusel et kutseala esindaja suunab oma majandus- või kutsetegevuse mis tahes viisil sellesse riiki. Artikli 4 lõike 1 punktides a–c määratletud juhtudel ei suuna kaupleja oma tegevust tarbija elu- või asukohaliikmesriiki. Sellistel juhtudel sätestatakse Rooma I määruses, et lepingut ei reguleerita tarbija elu- või asukohaliikmesriigi õigusega. Sel juhul lähtutakse valikuvabaduse põhimõttest (Rooma I määruse artikkel 3). Sama kehtib ka kohtualluvuse suhtes, mis on reguleeritud määrusega (EL) nr 1215/2012.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Esimesel osutatud juhul müüb kaupleja kaupu ja neid kaupu ei tarnita piiriülelset ei kaupleja poolt ega tema nimel liikmesriiki, kus on kliendi elukoht või asukoht Sellises olukorras peaks kliendil olema võimalus osta kaupu täpselt samadel tingimustel, sealhulgas samadel **hinna- ja** tarnetingimustel, nagu **sarnased kliendid**, kelle elukoht või asukoht on kaupleja asukohaliikmesriigis See võib tähendada, et välisriigi klient peab kaubale järgi minema sellesse liikmesriiki või teise liikmesriiki, kuhu kaupleja kauba tarnib. Niisuguses olukorras ei ole kaupljal kohustust ennast kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist.

Muudatusettepanek

(18) Esimesel osutatud juhul müüb kaupleja kaupu ja neid kaupu ei tarnita piiriülelset ei kaupleja poolt ega tema nimel liikmesriiki, kus on kliendi elukoht või asukoht. Sellises olukorras peaks kliendil **juhul, kui kaupleja ja tarbija vahel sõlmitakse leping**, olema võimalus osta kaupu täpselt samadel tingimustel, sealhulgas samadel tarnetingimustel, nagu **sarnastel klientidel**, kelle elukoht või asukoht on kaupleja asukohaliikmesriigis. See võib tähendada, et välisriigi klient peab kaubale järgi minema sellesse liikmesriiki või teise liikmesriiki, kuhu kaupleja kauba tarnib. Niisuguses olukorras ei ole kaupljal kohustust ennast kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist. **Kauplejale ei tohi siin tekkida kauba**

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Teisel osutatud juhul pakub kaupleja elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, välja arvatud teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, nagu pilveteenused, andmebaasiteenused, veebilehe hooldus ja tulemüüride pakkumine. Sellisel juhul ei füüsiline üleandmine nõutav, kuna teenused osutatakse elektrooniliselt. Kaupleja võib käibemaksu deklareerida ja maksta lihtsustatud korras vastavalt nõukogu rakendusmääruses (EL) nr 282/2011 sätestatud nn väikese ühe akna süsteemi käsitlevatele normidele²⁶.

²⁶ Nõukogu 15. märtsi 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 282/2011, millega sätestatakse ühist käibemaksusüsteemi käsitleva direktiivi 2006/112/EÜ rakendusmeetmed (ELT L 77, 23.3.2011, lk 1).

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21 a (uus)

PE595.745v02-00

114/161

RR\1124507ET.docx

Muudatusettepanek

(19) Teisel osutatud juhul pakub kaupleja elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, välja arvatud teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, nagu pilveteenused, andmebaasiteenused, veebilehe hooldus ja tulemüüride pakkumine. Sellisel juhul ei füüsiline üleandmine nõutav, kuna teenused osutatakse elektrooniliselt. Kaupleja võib käibemaksu deklareerida ja maksta lihtsustatud korras vastavalt nõukogu rakendusmääruses (EL) nr 282/2011 sätestatud nn väikese ühe akna süsteemi käsitlevatele normidele²⁶.

Lõpphinna erinevused, mis võivad tekkida erinevate käibemaksumäärade kohaldamisest tarbimiskohas kehtivate seaduste alusel, ei tohiks kaasa tuua erinevate juurdepääsutingimuste kohaldamist.

²⁶ Nõukogu 15. märtsi 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 282/2011, millega sätestatakse ühist käibemaksusüsteemi käsitleva direktiivi 2006/112/EÜ rakendusmeetmed (ELT L 77, 23.3.2011, lk 1).

(21 a) Niisugusel juhul kohaldatavat diskrimineerimiskeeldu ei tohiks käsitleda nii, et see piirab kauplejate õigust oma äristrateegiat arendada, suunates oma tegevust teistele liikmesriikidele või teatavatele kliendirühmadele, tehes erinevaid tingimusi, sealhulgas luues riigi- või piirkonnapõhiseid veebiliideseid. Kui aga välisriigi klient soovib ühe kindla tingimuste paketi alusel sellistele veebiliidestele ja eripakkumistele ligi pääseda, peaksid talle kehtima samad lepingulised tingimused ja kohustused, mida kohaldatakse riigisiseste tehingute puhul. Müüjäjärgse teeninduse territoriaalsed piirangud, mis tulenevad tingimustest, millega klient on nõustunud, ja on kooskõlas liidu õigusega ning selle kohaselt kehtestatud siseriikliku õigusega, peaksid olema käesoleva määruse alusel lubatud. Käesoleva määruse järgimine ei tohiks tekitada kauplejatele kohustust kaupu üle piiri kätte toimetada ega neid kliendi asukoha- või elukohariigist tagasi võtta.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek

(22) Kauplejad, kes kuuluvad nõukogu direktiivi 2006/112/EÜ²⁷ XII jaotise 1. peatükis kehtestatud erikorra kohaldamisalasse, ei pea käibemaksu tasuma. Nende kauplejate jaoks, kes pakuvad elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, tähendaks kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel erinevate

Muudatusettepanek

(22) Kauplejad, kes kuuluvad nõukogu direktiivi 2006/112/EÜ²⁷ XII jaotise 1. peatükis kehtestatud erikorra kohaldamisalasse, ei pea **oma asukohaliikmesriigis** käibemaksu tasuma. Nende kauplejate jaoks, kes pakuvad elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, tähendaks kodakondsuse, elukoha või

juurdepääsu üldtingimuste kehtestamise keeld seda, et nad peavad ennast teistes liikmesriikides käibemaksukohustuslasena registreerima; lisaks võivad sellega kaasneda lisakulud, mille näol oleks tegemist ebaproportsionaalse koormusega, võttes arvesse asjaomaste kauplejate suurust ja erijooni. Seetõttu tuleks need kauplejad selle keelu kohaldamisalast välja jätta seni, kuni kõnealune erikord kohaldamisele kuulub.

²⁷ Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, 11.12.2006, lk 1–118).

asukoha alusel erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamise keeld seda, et nad peavad ennast teistes liikmesriikides käibemaksukohustuslasena registreerima; lisaks võivad sellega kaasneda lisakulud, mille näol oleks tegemist ebaproportsionaalse koormusega, võttes arvesse asjaomaste kauplejate suurust ja erijooni. Seetõttu tuleks need kauplejad selle keelu kohaldamisalast välja jätta seni, kuni kõnealune erikord kohaldamisele kuulub.

²⁷ Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, 11.12.2006, lk 1–118).

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek

(24) Liidu õiguse kohaselt on kauplejalatel põhimõtteliselt **vabadus** otsustada, millist maksevahendit **või millist makselahenduse kaubamärki** nad aktsepteerivad. Kui aga see otsus on tehtud, ei ole kauplejal kehtiva makseteenuseid reguleeriva õigusliku raamistiku alusel põhjust kliente liidu piires diskrimineerida, keeldudes teatavaid tehinguid tegemast või kohaldades tehingutele teatavaid eri maksetingumusi, lähtudes kliendi kodakondsusest, elukohast või asukohast. Niisuguses konkreetsetes kontekstis peaks selline põhjendamatu ebavõrdne kohtlemine, mis lähtub maksekonto asukohast, makseteenuse **osutaja** asukohast või **maksevahendi** väljastamise kohast liidu piires, olema sõnaselgelt keelatud. Lisaks tuleks

Muudatusettepanek

(24) Liidu õiguse kohaselt on kauplejalatel põhimõtteliselt **õigus** otsustada, millist maksevahendit nad aktsepteerivad. **Kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2015/751^{1 a} ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2007/64/EÜ^{1 b} ei ole kauplejad, kes aktsepteerivad konkreetse kaubamärgi ja makseliigi kaardipõhiseid makseinstrumente, kohustatud aktsepteerima ei sama makseliigi, kuid erineva kaubamärgi ega sama kaubamärgi, kuid erineva makseliigi kaardipõhiseid makseinstrumente.** Kui aga see otsus on tehtud, ei ole kauplejal kehtiva makseteenuseid reguleeriva õigusliku raamistiku alusel põhjust kliente liidu piires diskrimineerida, keeldudes teatavaid tehinguid tegemast või

meenutada, et määrusega (EL) nr 260/2012 on makse saajatel, sealhulgas kauplejatel, juba keelatud makse aktsepteerimise tingimusena nõuda, et pangakonto peab asuma teatavas liikmesriigis.

kohaldades tehingutele teatavaid eri maksetingumusi, lähtudes kliendi kodakondsusest, elukohast või asukohast. Niisuguses konkreetse kontekstis peaks selline põhjendamatu ebavõrdne kohtlemine, mis lähtub maksekonto asukohast, makseteenuse *pakkuja* asukohast või *makseinstrumendi* väljastamise kohast liidu piires, olema *samuti* sõnaselgelt keelatud. ***Euroopa Komisjon peaks hindama stiimulite kasutamist Euroopa makseteenuste kasutamise edendamiseks. Lisaks peaks komisjon hindama, kas töötada välja õigusraamistik, mis võimaldab lepinguvabaduse põhimõtet järgides kaitsta ettevõtjaid ja tarbijaid tehingu teostamise korral alternatiivsete makseviiside, sealhulgas virtuaalväeringute, muude plokiahela tüüpi tehingute ja e-rahakottide kaudu. Makset teostava äriühingu registrijärgsest asukohast olenemata tuleks e-kaubanduse tehingutes tekitatavaid isikuandmeid säilitada liidus asuvates andmekeskustes, välja arvatud juhul, kui selliste andmete edastamine kolmandasse riiki toimub kooskõlas määrusega (EL) 2016/679 ja tagatud on piisav tarbijate ja ettevõtjate kaitse tase.*** Lisaks tuleks meenutada, et määrusega (EL) nr 260/2012 on makse saajatel, sealhulgas kauplejatel, juba keelatud *eurodes tehtava* makse aktsepteerimise tingimusena nõuda, et pangakonto peab asuma teatavas liikmesriigis. ***Kauplejatel peaks olema õigus nõuda tasu makseinstrumendi kasutamise eest. Selle õiguse suhtes peaks kehtima siiski direktiivi (EL) 2015/2366^{1 c} artiklis 62 sätestatud piirangud, mis tähendab muu hulgas, et lisatasud ei või olla kõrgemad kui kaupleja tegelikud kulud.***

^{1 a} *Euroopa Parlamendi ja nõukogu*

29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/751 kaardipõhiste maksetehingute vahendustasude kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 1).

^{1 b} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. novembri 2007. aasta direktiiv 2007/64/EÜ makseteenuste kohta siseturul ning direktiivide 97/7/EÜ, 2002/65/EÜ, 2005/60/EÜ ja 2006/48/EÜ muutmise ning direktiivi 97/5/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 319, 5.12.2007, lk 1).

^{1 c} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/2366 makseteenuste kohta siseturul, direktiivide 2002/65/EÜ, 2009/110/EÜ ning 2013/36/EL ja määruse (EL) nr 1093/2010 muutmise ning direktiivi 2007/64/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 337, 23.12.2015, lk 35).

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(24 a) Kui valitsus, keskpank või muu reguleeriv asutus võtab meetmeid, et piirata kapitali liikumist liikmesriigi majandusse ja sealt välja, näiteks kehtestab kapitalipiirangud, tuleks jätkata käesoleva määruse kohaldamist kooskõlas liidu õiguse ja kohaldatava siseriikliku õigusega ning liidu õiguse kohaselt kehtestatud piirangutega. Seega peaks olema keelatud mis tahes otsene või kaudne diskrimineerimine, mis lähtub kliendi kodakondsusest, elukohast või asukohast, maksekonto asukohast, makseteenuse pakkuja asukohast või makseinstrumendi väljastamise kohast liidu piires.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(25 a) E-kaubanduse ja internetitehingute käigus tekitatud andmed peaksid vastama andmeliikluse ja andmete asukoha, andmete säilitamise, andmekaitse ja andmete analüüsi õigusraamistikule, tagades liidu õiguse täieliku järgimise. Võrgu- ja infosüsteemid peaksid toimima kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/1148^{1 a} vastavate sätetega, et tagada võrgu- ja infosüsteemide maksimaalne turvalisus.

^{1 a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuli 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/1148 meetmete kohta, millega tagada võrgu- ja infosüsteemide turvalisuse ühtlaselt kõrge tase kogu liidus (ELT L 194, 19.7.2016, lk 1).

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(28) Klientidel peaks olema võimalik saada vastutavatelt ametiasutustelt abi, hõlbustamaks kauplejatega käesoleva määruse kohaldamisel tekkinud vaidluste lahendamist, sealhulgas ühtse kaebuse vormi näol.

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, hoides ära klientide otsest või kaudset diskrimineerimist kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel.

Muudatusettepanek

1. Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, hoides ära klientide otsest või kaudset diskrimineerimist kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel **ja määratledes muu hulgas olukorrad, kus erinev kohtlemine, millele osutatakse direktiivi 2006/123/EÜ artikli 20 lõikes 2, ei ole mingil tingimusel õigustatav, välja arvatud juhtudel, kui teenustele või kaupadele võidakse kehtestada erinevad tingimused objektiivsetel põhjustel kooskõlas direktiivi 2006/123/EÜ sama artikliga.**

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Käesoleva määrusega ei tohi piirata Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 16 sätestatud ettevõtlusvabadust ja lepinguvabadust.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Käesolev määrus ei mõjuta liidu õigusnorme, mis käsitlevad õigusalast koostööd tsiviilasjades. Käesoleva määruse järgimist ei või tõlgendada nii, et kaupleja

5. Käesolev määrus ei mõjuta liidu õigusnorme, mis käsitlevad õigusalast koostööd tsiviilasjades. Käesoleva määruse järgimist ei või tõlgendada nii, et kaupleja

suunab oma tegevuse liikmesriiki, kus on kliendi harilik viibimis- või elukoht määruse (EÜ) nr 593/2008 artikli 6 lõike 1 punkti b ning määruse (EL) nr 1215/2012 artikli 17 lõike 1 punkti c tähenduses.

suunab oma tegevuse liikmesriiki, kus on kliendi harilik viibimis- või elukoht määruse (EÜ) nr 593/2008 artikli 6 lõike 1 punkti b ning määruse (EL) nr 1215/2012 artikli 17 lõike 1 punkti c tähenduses.

Eelkõige juhtudel, kui kaupleja tagab kooskõlas käesoleva määrusega juurdepääsu oma veebileidesele klientide kodakondsusest või elukohast olenemata, ei kohalda käesolevas määruses sätestatud juhtudel kaupade müümisel või teenuste osutamisel erinevaid juurdepääsu üldtingimusi või kui kaupleja aktsepteerib teises liikmesriigis väljastatud makseinstrumente ilma diskrimineerimata, ei loeta tema tegevust suunatuks sellesse liikmesriiki, kus on kliendi tavapärase elukoht või asukoht, välja arvatud juhul, kui tehakse kindlaks täiendavad asjaolud, mis osutavad kaupleja üldisele kavatsusele oma tegevust sellesse liikmesriiki suunata.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Käesolevas määruses kasutatakse ***mõisteid, mis on sätestatud nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 282/2011 artiklis 7, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 2015/751³² artikli 2 punktides 10, 20 ja 30 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2015/2366 artikli 4 punktides 8, 9, 11, 12, 14, 23, 24 ja 30.***

Muudatusettepanek

Käesolevas määruses kasutatakse rakendusmääruse (EL) nr 282/2011 artiklis ***7 sätestatud mõistet „elektrooniliselt osutatavad teenused“, määruse (EL) nr 2015/751 artikli 2 punktides 10, 20, 30, 33, 34 ja 35 sätestatud mõisteid „vahendustasu“, „kaardipõhine makseinstrument“, „makselahenduse kaubamärk“, „deebetkaart“, „krediitkaart“ ja „ettemaksel põhinev kaart“ ning direktiivi (EL) 2015/2366 artikli 4 punktides 5, 8, 11, 12, 14, 23, 24 ja 30 sätestatud mõisteid „maksetehing“, „maksja“, „makseteenuse pakkuja“, „maksekonto“, „makseinstrument“,***

„otsekorraldus“, „kreeditorraldus“ ja „tugev kliendi autentimine“.

³² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/751 kaardipõhiste maksetehingute vahendustasude kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 1).

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Lisaks kasutatakse järgmisi mõisteid:

Muudatusettepanek

Käesolevas määruses kasutatakse ***ka*** järgmisi mõisteid:

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) „klient“ – tarbija või ettevõtja, kes on liikmesriigi kodanik või kelle elukoht või asukoht on mõnes liikmesriigis ja kes soovib osta või ostab kaupa või teenust liidus, välja arvatud edasimüügiks;

Muudatusettepanek

(c) „klient“ – tarbija või ettevõtja, kes on liikmesriigi kodanik või kelle elukoht või asukoht on mõnes liikmesriigis ja kes soovib osta või ostab kaupa või teenust liidus, välja arvatud edasimüügiks, ***rentimiseks, muutmiseks või kaubanduslikus mahus töötlemiseks. Käesoleva määrusega on hõlmatud üksnes kavandatud lõppkasutus kõnealuse tarbija või ettevõtja poolt;***

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) „juurdepääsu üldtingimused“ — kõik tingimused ja muu teave, sealhulgas müügihind, millega reguleeritakse kliendi võimalust saada ettevõtja pakutavaid kaupu või teenuseid ja mis on ettevõtja poolt või nimel ette nähtud ja kohaldatavad ning üldsusele kättesaadavaks tehtud ning mis kehtivad juhul, kui ettevõtja ja klient ei ole sõlminud eraldi lepingut;

Muudatusettepanek

(d) „juurdepääsu üldtingimused“ – kõik tingimused ja muu teave, sealhulgas müügihind, **telefoni suunanumbritel põhinevad nõudmised**, millega reguleeritakse kliendi võimalust saada ettevõtja pakutavaid kaupu või teenuseid ja mis on ettevõtja poolt või nimel ette nähtud ja kohaldatavad ning üldsusele kättesaadavaks tehtud ning mis kehtivad juhul, kui ettevõtja ja klient ei ole sõlminud eraldi lepingut;

Selgitus

Diskrimineerimine võib seisneda selles, et kaupleja nõuab tehingu lõpuleviimiseks kliendilt teatava riigikoodiga telefoninumbri olemasolu.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek

(f) „**veebipõhine kasutajaliides**“ — igasugune tarkvara, sealhulgas **veebileht** ja **mobiliäpp**, mida haldab kaupleja või mida hallatakse tema nimel, et anda klientidele juurdepääs kaupleja kaupadele või teenustele eesmärgiga sõlmida nende kaupade või teenuste suhtes **tehing**;

Muudatusettepanek

(f) „**veebiliides**“ – igasugune tarkvara, sealhulgas **veebisait või mõni selle osa** ja **rakendused**, mida haldab kaupleja või mida hallatakse tema nimel, et anda klientidele juurdepääs kaupleja kaupadele või teenustele eesmärgiga sõlmida nende kaupade või teenuste suhtes **äritehing**;

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kauplejad ei tohi klienti tema kodakondsuse, elukoha või asukoha tõttu suunata ümber **kasutajaliidesele**, mis erineb **kasutajaliidestest**, millele klient

Muudatusettepanek

Kauplejad ei tohi klienti tema kodakondsuse, elukoha või asukoha tõttu suunata ümber **veebiliidesele**, mis erineb **veebiliidestest**, millele klient **esmaslt** soovis

algselt soovis ligi pääseda, oma kujunduse, kasutatud keele või muude tunnuste tõttu, mis muudavad selle *kasutajaliidese* teatava kodakondsuse, elukoha või asukohaga kliendi jaoks sobivaks, välja arvatud juhul, kui klient annab enne enda ümbersuunamist selleks oma sõnaselge nõusoleku.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kliendilt saadud sõnaselge nõusoleku alusel toimunud ümbersuunamise korral peab *kasutajaliidese algne* versioon jääma kliendi jaoks kergesti juurdepääsetavaks.

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata, kui teatavate klientide või teatavatel territooriumidel asuvate klientide juurdepääsu tõkestamine, piiramine või *nende* ümbersuunamine on vajalik, et tagada liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 4

ligi pääseda, oma kujunduse, kasutatud keele või muude tunnuste tõttu, mis muudavad selle *veebiliidese* teatava kodakondsuse, elukoha või asukohaga kliendi jaoks sobivaks, välja arvatud juhul, kui klient annab enne enda ümbersuunamist selleks oma sõnaselge nõusoleku.

Muudatusettepanek

Kliendilt saadud sõnaselge nõusoleku alusel toimunud ümbersuunamise korral peab *veebiliidese* versioon, *millele klient algselt juurdepääsu soovis*, jääma kliendi jaoks kergesti juurdepääsetavaks.

Muudatusettepanek

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata, kui teatavate klientide või teatavatel territooriumidel asuvate klientide juurdepääsu tõkestamine *veebiliidesele*, *juurdepääsu* piiramine või *klientide* ümbersuunamine on vajalik, et tagada liidu õiguses või liikmesriigi õigusaktis liidu õiguse kohaselt kehtestatud õigusliku nõude täitmine.

Komisjoni ettepanek

4. Kui kaupleja tõkestab või piirab kliendi juurdepääsu **kasutajaliidesele** või suunab kliendi sellelt ümber teisele **kasutajaliideseversioonile** lõike 4 alusel, peab ta **selle kohta esitama selge põhjenduse**. Põhjendus esitatakse keeles, mida kasutatakse **kasutajaliidese**s, millele klient **algelt** soovis ligi pääseda.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Kauplejad ei tohi klientidele nende kodakondsuse, elukoha või asukoha tõttu kohaldada kaupade või teenuste saamiseks erinevaid juurdepääsu üldtingimusi **järgmistel** juhtudel:

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) **kui kaupleja müüb** kaupu ja neid kaupu ei tarnita kaupleja poolt ega tema nimel piiriüleselt kliendi elu- või asukohaliikmesriiki;

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – punkt b

Muudatusettepanek

4. Kui kaupleja tõkestab või piirab kliendi juurdepääsu **veebiliidesele** või suunab kliendi sellelt ümber teisele **veebiliidese versioonile** lõike 3 alusel, peab ta **seda asjaomastele klientidele selgelt põhjendama**. Põhjendus esitatakse keeles, mida kasutatakse **veebiliidese**s, millele klient **esmalt** soovis ligi pääseda.

Muudatusettepanek

1. Kauplejad ei tohi klientidele nende kodakondsuse, elukoha või asukoha tõttu kohaldada kaupade või teenuste saamiseks erinevaid juurdepääsu üldtingimusi juhtudel, **mil klient soovib**:

Muudatusettepanek

(a) **osta kauplejalt** kaupu ja neid kaupu ei tarnita kaupleja poolt ega tema nimel piiriüleselt kliendi elu- või asukohaliikmesriiki;

Komisjoni ettepanek

(b) **kui kaupleja pakub** elektrooniliselt **osutatavad teenused**, välja arvatud **teenused**, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine;

Muudatusettepanek

(b) **saada kauplejalt** elektrooniliselt **osutatavaid teenuseid**, välja arvatud **teenuseid**, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine;

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **kui kaupleja pakub** teenuseid, välja arvatud punktis b nimetatud **teenused, ning neid** teenuseid **osutatakse kliendile kaupleja ruumides või** kaupleja **tegevuskohas liikmesriigis, mis ei ole** kliendi kodakondsus-, elukoha- **ega** asukohaliikmesriik.

Muudatusettepanek

(c) **saada kauplejalt** teenuseid, välja arvatud punktis b nimetatud teenuseid **liikmesriigis, mis on selle** kaupleja **tegevuskoht, ja kui** kliendi kodakondsus-, elukoha- **või** asukohaliikmesriik **on teine liikmesriik.**

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Kauplejad ei või kohaldada kaupade müügi või teenuste osutamise puhul erinevaid maksetingimusi, lähtudes kliendi kodakondsusest, elukohast, asukohast, maksekonto asukohast, **maksteenuse osutaja** asukohast või **maksevahendi** väljastamise **asukohast** liidu piires, kui:

Muudatusettepanek

1. Kauplejad ei või **seoses elektrooniliste maksevahenditega, nagu krediidikorraldused, otsekorraldused või konkreetse kaubamärgi ja makseliigi kaardipõhised makseinstrumendid,** kohaldada kaupade müügi või teenuste osutamise puhul erinevaid maksetingimusi, lähtudes kliendi kodakondsusest, elukohast, asukohast, maksekonto asukohast, **makseteenuse pakkuja** asukohast või **makseinstrumendi**

väljastamise *kohast* liidu piires, kui:

Muudatusettepanek 46

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

(a) *maksed tehakse elektrooniliselt ülekande või otsekorraldusega või ühe ja sama makselahenduse kaubamärgi raames kaardipõhise makseinstrumendiga;*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 47

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) *makse saaja võib taotleda maksjalt direktiivi (EL) 2015/2366 alusel tugevat kliendi autentimist ning*

Muudatusettepanek

(b) *maksja isikusamasust või maksevahendi kasutamise lubatavust on võimalik kontrollida kliendi tugeva autentimise teel direktiivi (EL) 2015/2366 alusel ning*

Muudatusettepanek 48

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) *maksed tehakse vääringus, mida makse saaja aktsepteerib.*

Muudatusettepanek

(c) *maksetehingud toimuvad vääringus, mida kaupleja aktsepteerib.*

Muudatusettepanek 49

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1 a (uus)**

1 a. Lõikes 1 sätestatud keeld ei välista kaupleja õigust objektiivsetel põhjustel kaupu kinni pidada või teenust mitte osutada, kuni maksetehing on nõuetekohaselt algatatud.

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Lõikes 1 sätestatud keeld ei välista kauplejate jaoks võimalust nõuda tasu sellise makseinstrumendi kasutamise eest, mille puhul ei ole vahendustasud määruse (EL) nr 2015/751 II peatükiga reguleeritud, ja niisuguste makseteenuste eest, mille suhtes ei kuulu kohaldamisele määrus (EL) nr 260/2012. Kõnealused tasud ei tohi ületada kulusid, mida kaupleja makseinstrumendi kasutamisega seoses kandis.

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 sätestatud keeld ei välista kauplejate jaoks võimalust nõuda tasu sellise makseinstrumendi kasutamise eest, mille puhul ei ole vahendustasud määruse (EL) nr 2015/751 II peatükiga reguleeritud, ja niisuguste makseteenuste eest, mille suhtes ei kuulu kohaldamisele määrus (EL) nr 260/2012, **välja arvatud juhul, kui liikmesriikide seadustes on direktiivi (EL) 2015/2366 artikli 62 lõike 5 kohaselt kehtestatud makseinstrumentide eest tasu nõudmise riiklik keeld või piirang.** Kõnealused tasud ei tohi ületada kulusid, mida kaupleja makseinstrumendi kasutamisega seoses kandis.

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kokkulepped, millega kohustatakse kauplejaid passiivse müügiga seoses tegutsema vastuolus käesoleva määrusega, on automaatselt tühised.

Muudatusettepanek

Lepingusätted, millega kohustatakse kauplejaid komisjoni määruse (EL) nr 330/2010 tähenduses passiivse müügiga seoses tegutsema vastuolus käesoleva määrusega, on automaatselt tühised.

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik määrab organi või organid, kes vastutavad käesoleva määruse täitmise tagamise eest. Liikmesriigid kindlustavad, et käesoleva määruse täitmise tagamiseks määratud organil või organitel on olemas piisavad ja tõhusad vahendid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik määrab *olemasoleva* organi või organid, kes vastutavad käesoleva määruse täitmise tagamise eest *seoses kauplejate ja klientidega. Ilma et see piiraks muid teavitus- ja koostöömehhanisme, vastutavad need organid asjakohaste vahendite kaudu toimuva piiriülese koostöö tagamise eest teiste liikmesriikide organitega.* Liikmesriigid kindlustavad, et käesoleva määruse täitmise tagamiseks määratud organil või organitel on olemas piisavad ja tõhusad vahendid.

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Kui muid teavitus- ja koostöömehhanisme ei ole, kasutatakse olemasolevaid struktuure. Käesoleva artikli tähenduses kasutatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1024/2012^{1 a} loodud siseturu infosüsteemi (IMI).

^{1 a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL) nr 1024/2012, mis käsitleb siseturu infosüsteemi kaudu tehtavat halduskoostööd ning millega tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsus 2008/49/EÜ (IMI määrus) (ELT L 316, 14.11.2012, lk 1).

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Abi klientidele

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1. Kauplejad teevad juurdepääsu üldtingimused ja käesoleva määruse kohased võimalikud piirangud teatavaks hiljemalt tellimisprotsessi alguses vastavalt direktiivi 2011/83/EL artiklile 8.

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik paneb *teatavale* organile või organitele kohustuse anda *tarbijatele* käesoleva määruse kohaldamisega seoses *tarbija* ja kaupleja vahel tekkinud vaidluse korral praktilist abi. *Iga liikmesriik määrab organi või organid, kes vastutavad kõnealuse ülesande täitmise eest.*

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik paneb organile või organitele, *kelle ülesandeks jõustamine on tehtud*, kohustuse anda *klientidele* käesoleva määruse kohaldamisega seoses *kliendi* ja kaupleja vahel tekkinud vaidluse korral praktilist abi *ja teavet*.

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Lõikes 1 osutatud organid töötavad **tarbijate** jaoks välja ühtse vormi, mille alusel saab esitada kaebusi lõikes 1 ja artikli 7 lõikes 1 osutatud organitele. Komisjon abistab kõnealuseid organeid selle vormi väljatöötamisel.

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 osutatud organid töötavad **klientide** jaoks välja ühtse vormi, mille alusel saab esitada kaebusi **käesoleva artikli** lõikes 1 ja artikli 7 lõikes 1 osutatud organitele. Komisjon abistab kõnealuseid organeid selle vormi väljatöötamisel. **Need vastutavad muu hulgas klientidelt kaebuste vastuvõtmise, kaebuste teiste liikmesriikide organitele edastamise ning kliendi ja kaupleja suhtlemise lihtsustamise eest, et lihtsustada vaidluse lahendamist.**

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Hiljemalt [kuupäev: kaks aastat pärast käesoleva määruse jõustumist] ja edaspidi iga **viie** aasta järel esitab komisjon Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele käesoleva määruse kohta tehtud hindamise peamised järeldused. Hinnangule lisatakse vajaduse korral ettepanek käesoleva määruse muutmiseks, võttes arvesse õiguslikku, tehnilist ja majanduslikku arengut.

Muudatusettepanek

1. Hiljemalt [kuupäev: kaks aastat pärast käesoleva määruse jõustumist] ja edaspidi iga **kolme** aasta järel esitab komisjon Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele käesoleva määruse kohta tehtud hindamise peamised järeldused. Hinnangule lisatakse vajaduse korral ettepanek käesoleva määruse muutmiseks, võttes arvesse õiguslikku, tehnilist ja majanduslikku arengut.

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. **Lõikes 1 osutatud esimene hindamine viiakse läbi eelkõige eesmärgiga kaaluda seda, kas artikli 4**

Muudatusettepanek

välja jäetud

lõike 1 punktis b sätestatud keeldu tuleks kohaldada niisuguste elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, tingimusel et kaupljal on asjaomaste territooriumide jaoks olemas vajalikud õigused.

Selgitus

Juurdepääs autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamine ei peaks ka edaspidi kuuluma käesoleva määruse kohaldamisalasse. Vastasel korral tekitaks see kattuvusi teiste ELi õigusaktidega.

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 11 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Käesolevat määrust kohaldatakse alates [kuupäev: **kuus** kuud pärast määruse avaldamist].

Muudatusettepanek

Käesolevat määrust kohaldatakse alates [kuupäev: **kaksteist** kuud pärast määruse avaldamist].

NÕUANDVA KOMISJONI MENETLUS

| | |
|--|---|
| Pealkiri | Siseturul asukohapõhise piiramise ja kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel muul viisil diskrimineerimise käsitlemine |
| Viited | COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD) |
| Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev | IMCO 9.6.2016 |
| Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev | ITRE 9.6.2016 |
| Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev | Eva Kaili 6.7.2016 |
| Läbivaatamine parlamendikomisjonis | 9.11.2016 |
| Vastuvõtmise kuupäev | 26.1.2017 |
| Lõpphääletuse tulemus | +: 44 –: 13 0: 0 |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed | Bendt Bendtsen, Xabier Benito Ziluaga, José Blanco López, David Borrelli, Jerzy Buzek, Angelo Ciocca, Edward Czesak, Jakop Dalunde, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Fredrick Federley, Ashley Fox, Theresa Griffin, András Gyürk, Rebecca Harms, Roger Helmer, Hans-Olaf Henkel, Eva Kaili, Seán Kelly, Jeppe Kofod, Jaromír Kohlíček, Peter Kouroumbashev, Miapetra Kumpula-Natri, Janusz Lewandowski, Paloma López Bermejo, Edouard Martin, Csaba Molnár, Nadine Morano, Dan Nica, Angelika Niebler, Miroslav Poche, Carolina Punset, Michel Reimon, Herbert Reul, Algirdas Saudargas, Neoklis Sylikiotis, Dario Tamburrano, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Vladimir Urutchev, Henna Virkkunen, Martina Werner, Lieve Wierinck, Hermann Winkler, Anna Záborská, Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed | Amjad Bashir, Michał Boni, Gunnar Hökmark, Werner Langen, Olle Ludvigsson, Massimiliano Salini, Anne Sander, Davor Škrlec, Pavel Telička |

24.1.2017

KULTUURI- JA HARIDUSKOMISJONI ARVAMUS

siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD))

Arvamuse koostaja: Therese Comodini Cachia

LÜHISELGITUS

Eesmärk ja kohaldamisala

Komisjoni ettepaneku eesmärk on võimaldada paremat juurdepääsu piiriülestele kaupadele ja teenustele, hoides ära otsese ja kaudse diskrimineerimise kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel. Sellega täpsustatakse veelgi teenuste direktiivi (2006/123/EÜ) artikli 20 lõikes 2 üsna ebaselgelt määratletud diskrimineerimiskeelu põhimõtet.

Täpsemalt on ettepaneku eesmärk keelustada põhjendamatu asukohapõhine piiramine, mille puhul kaupleja kas blokeerib juurdepääsu konkreetsele veebipõhisele kasutajaliidesele või suunab kliendi ümber erinevale veebipõhisele kasutajaliidesele ilma viimase nõusolekuta (artikkel 3). Samuti on määruse ettepanekus sätestatud nõue kohaldada klientide suhtes ühtseid juurdepääsu üldtingimusi, olenemata klientide kodakondsusest, elukohast või asukohast, vastavalt kindlaksmääratud kohaldamisjuhtudele (artikkel 4). Lisaks on keelatud diskrimineerimine seoses maksetega (artikkel 5). Tuleb rõhutada, et komisjoni ettepanek ei kehtesta kättetoimetamise kohustust, mis tähendab, et kauplejad, kes ei ole sihiks seadnud piiriülesteid turge, ei pea kaupu või teenuseid kätte toimetama, vaid üksnes võimaldama klientidel osta neid sihtrühma klientidega samadel tingimustel sihtrühma klientidega (nt tulles neile järgi kaupleja tegevuskohta).

Kohaldamisalaga seoses tuleb rõhutada kahte olulist aspekti. Esiteks, esildatud määrust kohaldatakse klientide suhtes, kes hõlmavad nii füüsilisest isikust tarbijaid kui ka ettevõtteid, kes tegutsevad lõppkasutajatena ja ei osta teenust või kaupa edasimüügiks. Teiseks, esildatud määrust ei kohaldata elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, mis tähendab, et näiteks e-raamatud ja muusika voogedastuse teenused jäävad määruse kohaldamisalast välja. Sellegipoolest on

komisjon lisanud läbivaatamisklausli (artikkel 9), milles on sätestatud, et esimeses hindamises – kaks aastat pärast määruse jõustumist – keskendutakse konkreetselt sellele, kas osutatud erand tuleks kaotada.

Arvamuse koostaja üldine seisukoht

Arvamuse koostaja toetab komisjoni ettepaneku üldist suunda ja tasakaalu ning on seisukohal, et see on oluline samm siseturu kujundamisel. Täielikult toimiv ühtne turg on kultuurimajanduse jaoks eluliselt tähtis ja peaks pikemas perspektiivis aitama edendada kultuurilist mitmekesisust ja ühist kultuuripärandit kogu Euroopa Liidu tasandil.

Peale rea muudatusettepanekute, mille eesmärk on mõnede sätete täpsustamine või loetavuse parandamine, keskenduvad arvamuse koostaja muudatusettepanekud järgmisele kahele olulisele aspektile.

Läbivaatamisklausel

Arvamuse koostaja toetab nii komisjoni otsust jätta käesoleva määruse kohaldamisalast välja elektrooniliselt osutatavad teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, kui ka otsust kaaluda selle erandi tegemist uuesti kahe aasta pärast esimese hindamise käigus. Sellistel kultuurikaupadel ja -teenustel nagu e-raamatud ja muusika voogedastuse teenused on spetsiifilised ärimudelid ja omadused, mida on vaja täiendavalt ja põhjalikult kaaluda. Arvamuse koostaja on seisukohal, et õige on hinnata nende teenuste kohaldamisalasse kaasamist kahe aasta pärast, kuid rõhutab, et läbivaatamisprotsessis tuleb eriti arvesse võtta kultuurikaupade ja -teenuste spetsiifilist olemust.

Kliendi mõiste ja abi vaidluste korral

Nagu eespool osutatud, kohaldataks esildatud määrust tarbijate suhtes ja ettevõtete suhtes, kui nad teevad kaubandustehinguid lõppkasutajana, mitte edasimüügi eesmärgil. Artikli 2 punktis c määratletud kliendi mõiste hõlmab mõlemaid rühmi. Arvamuse koostaja toetab seda lähenemist. Kuid esildatud sätetes abi kohta vaidluste lahendamisel (artikkel 8) on komisjoni ettepaneku kohaselt ette nähtud määratud organite poolt abi osutamine ainult tarbijatele. Arvamuse koostaja arvates tuleks sellist abi anda kõikidele klientidele käesoleva määruse tähenduses. See on oluline järjekindluse tagamiseks ja seetõttu, et paljud mikro- ja väikeettevõtted, sh juriidilise isiku staatust omavad ühendused jääksid väga ebasoodsasse olukorda, kui oleksid sunnitud vaidluste lahendamiseks üksnes kohtusse pöörduma. Eriti oluline on see kultuurivaldkonna ettevõtjate jaoks, kes on sageli vabatahtlike ühendused või väga väikesed ettevõtted. Lisaks peavad vaidlused, mille korral määratud organid kliente abistavad, olema otseselt seotud käesoleva määruse kohaldamisega, mitte muude probleemküsimustega, mis kaubandustehingu korral võivad tekkida.

Arvamuse koostaja esitatud muudatusettepanekud säilitavad komisjoni ettekirjutusi vältiva lähenemise, jättes liikmesriikidele vabaduse otsustada, millised organid määrata ja kuidas nad peaksid vaidluste korral abi osutama.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Kultuuri- ja hariduskomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil võtta arvesse järgmisi muudatusettepanekuid:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) *Selleks et* saavutada *eesmärk* tagada *hästi* toimiv siseturg, mis on *sisepiirideta ala, kus on tagatud muu hulgas kaupade ja teenuste vaba liikumine, ei piisa üksnes* liikmesriikide vahel olevate tõkete kaotamisest. *Nende tõkete kaotamist* võivad takistada eraõiguslike isikute loodud tõkked, mis ei ole kooskõlas siseturu vabadustega. *See juhtub siis*, kui ühes liikmesriigis tegutsev kaupleja takistab või piirab teistes liikmesriikides asuvate, piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivate klientide juurdepääsu kaupleja kasutajaliidestele nagu veebilehed ja *mobiliäpid* (nn asukohapõhine piiramine). Samuti *leiab see aset* teatavate kauplejate muu sellise tegevuse kaudu, mis seisneb nende pakutavate kaupade ja teenuste saamiseks teistest liikmesriikidest pärit klientidele erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamises nii veebikeskkonnas kui ka veebivälises keskkonnas. Mõõndes, et niisugune erinev kohtlemine võib olla teatavatel juhtudel õigustatud, ei anna kauplejad muudel juhtudel piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivatele klientidele võimalust osta kaupu ja teenuseid või kehtestavad kaupade ja teenuste suhtes eri tingimusi pelgalt ärielistel kaalutlustel.

Muudatusettepanek

(1) *Hädavajalik on luua sisepiirideta ala, kus on tagatud muu hulgas kaupade ja teenuste vaba liikumine, ning* saavutada *uue digitaalse ühtse turu strateegia eesmärgid. Allesjäänud põhjendamatud takistused tuleks kõrvaldada, et tagada eelkõige kultuurisektoris täielikult toimiv kaupade ja teenuste siseturg, mis on äärmiselt oluline kultuurilise mitmekesisuse edendamiseks, kultuuri levitamiseks ja ühise kultuuripärandi arendamiseks kogu liidus. Ainult* liikmesriikide vahel olevate tõkete kaotamisest *ei piisa, kuna seda* võivad takistada eraõiguslike isikute loodud tõkked, mis ei ole kooskõlas siseturu vabadustega. *Sellised tõkked tekivad*, kui ühes liikmesriigis tegutsev kaupleja takistab või piirab teistes liikmesriikides asuvate, piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivate klientide juurdepääsu kaupleja kasutajaliidestele nagu veebilehed ja *mobiliirakendused* (nn asukohapõhine piiramine). Samuti *tekivad tõkked* teatavate kauplejate muu sellise tegevuse kaudu, mis seisneb nende pakutavate kaupade ja teenuste saamiseks teistest liikmesriikidest pärit klientidele erinevate juurdepääsu üldtingimuste kehtestamises nii veebikeskkonnas kui ka veebivälises keskkonnas. Mõõndes, et niisugune erinev kohtlemine võib olla teatavatel juhtudel õigustatud, *nagu on sätestatud direktiivis 2006/123/EÜ*, ei anna kauplejad muudel juhtudel piiriüleseid kaubandustehinguid teha soovivatele klientidele võimalust osta

kaupu ja teenuseid või kehtestavad kaupade ja teenuste suhtes eri tingimusi pelgalt ärilistel kaalutlustel.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Sel viisil killustavad teatavad kauplejad siseturgu kunstlikult sisepiire mööda ning takistavad kaupade ja teenuste vaba liikumist, piirates seega klientide õigusi ja takistades neil saamast laiemat kauba- ja teenustevalikut ning sobivamaid tingimusi. Niisuguste diskrimineerivate tavade näol on tegemist olulise teguriga, mis põhjustab seda, et piiriüleste äritehingute arv ELi piires, sealhulgas e-kaubanduses, on suhteliselt väike, mis takistab siseturu kasvupotentsiaali täies ulatuses realiseerimist. ***Selle täpsustamine, millistes olukordades ei ole*** selline erinev kohtlemine õigustatud, peaks tooma selgust ja looma õiguskindlust kõigi piiriüleste tehingute poolte jaoks ning kindlustama, et diskrimineerimiskeeldu käsitlevaid eeskirju on võimalik tõhusalt kohaldada ja nende täitmist tagada kogu siseturu ulatuses.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/123/EÜ¹⁷ artikli 20 kohaselt peavad liikmesriigid tagama, et liidus

Muudatusettepanek

(2) Sel viisil killustavad teatavad kauplejad siseturgu kunstlikult sisepiire mööda ning takistavad kaupade ja teenuste vaba liikumist, piirates seega klientide õigusi ja takistades neil saamast laiemat kauba- ja teenustevalikut ning sobivamaid tingimusi. Niisuguste diskrimineerivate tavade näol on tegemist olulise teguriga, mis põhjustab seda, et piiriüleste äritehingute arv ELi piires, sealhulgas e-kaubanduses, on suhteliselt väike, mis takistab siseturu kasvupotentsiaali täies ulatuses realiseerimist. ***Käesolevas direktiivis on kindlaks määratud olukorrad, kus*** selline erinev kohtlemine ***ei ole*** õigustatud, ***ning see*** peaks tooma selgust ja looma õiguskindlust kõigi piiriüleste tehingute poolte jaoks ning kindlustama, et diskrimineerimiskeeldu käsitlevaid eeskirju on võimalik tõhusalt kohaldada ja nende täitmist tagada kogu siseturu ulatuses.

asuvad teenuse osutajad ei kohtle teenuse saajaid kodakondsuse või elukoha tõttu erinevalt. Kõnealune säte ei ole siiski osutunud diskrimineerimise vastu võitlemisel täielikult tõhusaks ega ole oluliselt vähendanud õiguskindlusetust, eeskätt seetõttu, et selle alusel on võimalik erinevat kohtlemist õigustada ja et seetõttu on seda sätet praktikas keeruline rakendada. Lisaks *võivad* asukohapõhist piiramist ja muud kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel diskrimineerimist põhjustada sellistes kolmandates riikides asuvate kauplejate tegevus, mis selle direktiivi kohaldamisalasse ei kuulu.

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, 27.12.2006, lk 36).

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Käesoleva määruse eesmärk on hoida ära klientide diskrimineerimist, sealhulgas asukohapõhist piiramist, kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel kauplejate ja klientide vahelistes piiriülestes kaubandustehingutes, mis on seotud kaupade müügi või teenuste osutamisega liidus. Määruse eesmärk on käsitleda nii otsest kui ka kaudset diskrimineerimist, hõlmates seega põhjendamatu erinevat kohtlemist niisuguste muude kriteeriumide alusel, mis viivad sama tulemuseni nagu vahetult kliendi kodakondsusel, elukohal ja asukohal põhinevate kriteeriumide

asuvad teenuse osutajad ei kohtle teenuse saajaid kodakondsuse või elukoha tõttu erinevalt. Kõnealune säte ei ole siiski osutunud diskrimineerimise vastu võitlemisel täielikult tõhusaks ega ole oluliselt vähendanud õiguskindlusetust, eeskätt seetõttu, et selle alusel on võimalik erinevat kohtlemist õigustada ja et seetõttu on seda sätet praktikas keeruline rakendada. Lisaks *võib põhjendamatu* asukohapõhist piiramist ja muud kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel diskrimineerimist põhjustada sellistes kolmandates riikides asuvate kauplejate tegevus, mis selle direktiivi kohaldamisalasse ei kuulu.

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, 27.12.2006, lk 36).

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

kohaldamine. Selliseid muid kriteeriume võib kasutada eeskätt niisuguse teabe alusel, millest nähtub kliendi asukoht, nagu IP-aadress, mida kasutati kasutajaliidesele juurdepääsul, kaupade tarnekohana märgitud aadress, keelevalik või liikmesriik, kus kliendi maksevahend väljastatud on.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Võttes arvesse, et mõned teatavates teenuste sektorites kauplejate suhtes kehtinud õiguslikud ja halduspiirangud on kogu liidus direktiivi 2006/123/EÜ rakendamise tulemusel kaotatud, peaks sisulise reguleerimisala osas olema tagatud kooskõla käesoleva määruse ja direktiivi 2006/123/EÜ vahel. Seetõttu tuleks käesoleva määruse sätteid kohaldada muu hulgas mitteaudiovisuaalsete elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, ***kuid seda siiski lähtuvalt artiklis 4 sätestatud välistavatest teguritest ja artiklis 9 ette nähtud kõnealuste välistavate tegurite hindamisest.*** Audiovisuaalteenused, sealhulgas teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine spordiürituste ülekannetele ja mida osutatakse territoriaalsete ainulitsentside alusel, jäetakse seetõttu käesoleva määruse reguleerimisalast välja. Jaefinantsteenuste, sealhulgas makseteenuste osutamine tuleks seega samuti määruse kohaldamisalast

Muudatusettepanek

(6) Võttes arvesse, et mõned teatavates teenuste sektorites kauplejate suhtes kehtinud õiguslikud ja halduspiirangud on kogu liidus direktiivi 2006/123/EÜ rakendamise tulemusel kaotatud, peaks sisulise reguleerimisala osas olema tagatud kooskõla käesoleva määruse ja direktiivi 2006/123/EÜ vahel. Seetõttu tuleks käesoleva määruse sätteid kohaldada muu hulgas mitteaudiovisuaalsete elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine. ***Nende teenuste spetsiifilise olemuse tõttu kohaldatakse nende teenuste suhtes praegu artiklis 4 sätestatud välistavaid tegureid, mis kuuluvad artiklis 9 ette nähtud hilisema hindamise alla seoses kultuurikaupade ja -teenuste eripäraga.*** Audiovisuaalteenused, sealhulgas teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine spordiürituste ülekannetele ja mida osutatakse territoriaalsete ainulitsentside alusel, jäetakse seetõttu käesoleva määruse reguleerimisalast välja. Jaefinantsteenuste,

välja jätta, olenemata käesoleva määruse sätetest, mis käsitlevad diskrimineerimiskeeldu makseteenuste osutamisel.

sealhulgas makseteenuste osutamine tuleks seega samuti määruse kohaldamisalast välja jätta, olenemata käesoleva määruse sätetest, mis käsitlevad diskrimineerimiskeeldu makseteenuste osutamisel.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) Käesoleva määruse hindamisaruandes peaks komisjon võtma arvesse asjaolu, et territoriaalsuse põhimõte jääb liidus autoriõiguse süsteemi oluliseks osaks ning seepärast tuleks asukohapõhise piiramise kaotamist ning internetis pakutavate piiriüleste teenuste edendamist käsitleva lähenemisviisi puhul võtta tasakaalustatult arvesse vajadust kaitsta kultuurilist mitmekesisust ning kultuuritööstuse majandusmudelit.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7) Diskrimineerimine võib teenuste osutamisel ilmned ka transpordivaldkonnas, eriti reisipiletite müügiga seoses. **Selles suhtes on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1008/2008¹⁸, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 1177/2010¹⁹ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ja määruses (EL) nr 181/2011²⁰ juba sätestatud laiaulatuslikud diskrimineerimiskeelud, mis hõlmavad**

(7) Diskrimineerimine võib teenuste osutamisel ilmned ka transpordivaldkonnas, eriti reisipiletite müügiga seoses. **Seetõttu tuleks käesoleva määruse sätteid kohaldada ka nende teenuste suhtes.**

kõiki diskrimineerimise viise, mida käesolevas määruses soovitakse käsitleda. Lisaks on selles suhtes lähiajal kavas muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1371/2007²¹. Seetõttu ning tagamaks kooskõla direktiivi 2006/123/EÜ kohaldamisalaga, peaks transpordivaldkonna teenused käesoleva määruse kohaldamisalast välja jääma.

¹⁸*Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (ELT L 293, 31.10.2008, lk 3).*

¹⁹*Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1177/2010, mis käsitleb meritsi ja siseveeteedel reisijate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 334, 17.12.2010, lk 1).*

²⁰*Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 181/2011, mis käsitleb bussisõitjate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 55, 28.2.2011, lk 1).*

²¹*Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1371/2007 rongireisijate õiguste ja kohustuste kohta (ELT L 315, 3.12.2007, lk 14).*

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Käesolev määrus ei tohiks piirata kehtivaid maksuõigusnorme, kuna Euroopa Liidu toimimise lepingus (ELi toimimise leping) on maksuküsimustes liidu tasandil

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

tegutsemiseks ette nähtud konkreetne õiguslik alus.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Diskrimineerimine, mida käesolev direktiiv käsitleb, toimub tavaliselt kaupleja poolt või nimel asjaomastele kaupadele või teenustele juurdepääsu eeltingimusena ette nähtud või kohaldatavate üldtingimuste, tingimuste ja andmete kaudu, mis on üldsusele kättesaadavad. Niisugused juurdepääsu üldtingimused hõlmavad muu hulgas hindu ning makse- ja tarnetingimusi. Kaupleja võib need ise või enda nimel üldsusele kättesaadavaks teha erineval viisil, näiteks reklaamides, veebilehtedel või eellepingu- või lepingudokumentides avaldatud teabena. Need tingimused kuuluvad kohaldamisele, kui kaupleja ja klient ei ole eraldi sõlmitud lepingus omavahel kokku leppinud teisiti. Tingimusi, milles kaupleja ja klient on eraldi kokku leppinud, ei tohiks pidada juurdepääsu üldtingimusteks käesoleva määruse tähenduses.

Muudatusettepanek

(11) Diskrimineerimine, mida käesolev direktiiv käsitleb, toimub tavaliselt kaupleja poolt või nimel asjaomastele kaupadele või teenustele juurdepääsu eeltingimusena ette nähtud või kohaldatavate üldtingimuste, tingimuste ja andmete kaudu, mis on üldsusele kättesaadavad. Niisugused juurdepääsu üldtingimused hõlmavad muu hulgas hindu ning makse- ja tarnetingimusi. Kaupleja võib need ise või enda nimel üldsusele kättesaadavaks teha erineval viisil, näiteks reklaamides, veebilehtedel või eellepingu- või lepingudokumentides avaldatud teabena. Need tingimused kuuluvad kohaldamisele, kui kaupleja ja klient ei ole eraldi sõlmitud lepingus omavahel kokku leppinud teisiti. Tingimusi, milles kaupleja ja klient on eraldi kokku leppinud, ei tohiks pidada juurdepääsu üldtingimusteks käesoleva määruse tähenduses. ***Tingimusi ei tohiks pidada eraldi kokku lepituks, kui üks pool on need kindlaks määranud ja teine pool ei ole saanud nende sisu osas kaasa rääkida. Kaupleja ja kliendi vahelise kokkuleppe korral peab kauplejal olema kohustus tõendada, et tingimustes on eraldi kokku lepitud.***

Selgitus

Muudatusettepanekuga täpsustatakse eraldi kokku lepitud tingimusi, tagamaks et need ei saa sisaldada „võta või jäta“ tingimusi veebisaidi kasutamiseks, mis võivad asukohapõhise piiramise tagaukse kaudu uuesti sisse tuua. Samuti osutatakse sõnaselgelt, et kaupleja peab tõendama, et tingimustes on eraldi kokku lepitud.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Nii tarbijaid kui ka ettevõtjaid tuleks kaitsta diskrimineerimise eest kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel, kui nad tegutsevad kliendina käesoleva määruse kohaldamisel. Siiski ei tohiks see kaitse laieneda neile klientidele, kes ostavad kaupu või teenuseid edasimüümiseks, kuna see mõjutaks ettevõtjate vahel laialt kasutatavaid tarneskeeme, nagu valikulise ja ainuõigusega turustussüsteem, mis üldjuhul võimaldavad tootjatel oma jaemüüjaid valida, tingimusel et nad täidavad konkurentsieeskirju.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Et suurendada klientide võimalust saada siseturul kaupade müügi ja teenuste osutamise seotud teavet ning suurendada läbipaistvust, sealhulgas hindade läbipaistvust, ei tohiks kauplejad ei tehnoloogiavahendite abil ega muul viisil takistada klientide täielikku ja võrdset juurdepääsu kasutajaliidestele nende kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel. Sellised tehnoloogilised vahendid võivad eeskätt hõlmata mis tahes tehnoloogiaid, mida kasutatakse kliendi füüsilise asukoha kindlaksmääramiseks, sealhulgas selle kindlakstegemist IP-aadressi, satelliitnavigatsioonisüsteemist saadud koordinaatide ja maksetehinguga seotud andmete kaudu. Siiski ei tohiks

Muudatusettepanek

(12) Nii tarbijaid kui ka ettevõtjaid tuleks kaitsta *otsese ja kaudse* diskrimineerimise eest kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel, kui nad tegutsevad kliendina käesoleva määruse kohaldamisel. Siiski ei tohiks see kaitse laieneda neile klientidele, kes ostavad kaupu või teenuseid edasimüümiseks, kuna see mõjutaks ettevõtjate vahel laialt kasutatavaid tarneskeeme, nagu valikulise ja ainuõigusega turustussüsteem, mis üldjuhul võimaldavad tootjatel oma jaemüüjaid valida, tingimusel et nad täidavad konkurentsieeskirju.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

kasutajaliidesele juurdepääsuga seotud diskrimineerimiskeeldu tõlgendada nii, et sellest tuleneb kauplejatele kohustus tarbijatega tehinguid sõlmida.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Teatavad kauplejad kasutavad kasutajaliidese eri versioone, mis on suunatud klientidele erinevates liikmesriikides. Kuigi selline võimalus peaks alles jääma, peaks kliendi suunamine ilma tema nõusolekuta ühest kasutajaliidese versioonist teise olema keelatud. Kõik kasutajaliidese versioonid peaksid olema klientidele alati hõlpsasti kättesaadavad.

Muudatusettepanek

(15) Teatavad kauplejad kasutavad kasutajaliidese eri versioone, mis on suunatud klientidele erinevates liikmesriikides. Kuigi selline võimalus peaks alles jääma, peaks kliendi suunamine ilma tema nõusolekuta ühest kasutajaliidese versioonist teise olema keelatud. Kõik kasutajaliidese versioonid peaksid olema klientidele **kasutamiseks** alati hõlpsasti kättesaadavad.

Selgitus

Muudatusettepanekuga täpsustatakse, et kasutajaliides ei peaks olema kliendile mitte üksnes kättesaadav, vaid ka kasutatav, et võimaldada tehingute tegemist.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Esimesel osutatud juhul müüb kaupleja kaupu ja neid kaupu ei tarnita piiriüleselt ei kaupleja poolt ega tema nimel liikmesriiki, kus on kliendi elukoht või asukoht Sellises olukorras peaks kliendil olema võimalus osta kaupu täpselt samadel tingimustel, sealhulgas samadel hinna- ja tarnetingimustel, nagu **sarnased kliendid**, kelle elukoht või asukoht on kaupleja asukohaliikmesriigis See võib

Muudatusettepanek

(18) Esimesel osutatud juhul müüb kaupleja kaupu ja neid kaupu ei tarnita piiriüleselt ei kaupleja poolt ega tema nimel liikmesriiki, kus on kliendi elukoht või asukoht Sellises olukorras peaks kliendil olema võimalus osta kaupu täpselt samadel tingimustel, sealhulgas samadel hinna- ja tarnetingimustel, nagu **klientidel**, kelle elukoht või asukoht on kaupleja asukohaliikmesriigis. See võib tähendada,

tähendada, et välisriigi klient peab kaubale järgi minema sellesse liikmesriiki või teise liikmesriiki, kuhu kaupleja kauba tarnib. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist.

et välisriigi klient peab kaubale järgi minema sellesse liikmesriiki või teise liikmesriiki, kuhu kaupleja kauba tarnib. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Teisel osutatud juhul pakub kaupleja elektrooniliselt osutatavaid teenuseid, välja arvatud teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, nagu pilveteenused, andmebaasiteenused, veebilehe hooldus ja tule müüride pakkumine. Sellisel juhul ei füüsiline üleandmine nõutav, kuna teenused osutatakse elektrooniliselt. Kaupleja võib käibemaksu deklareerida ja maksta lihtsustatud korras vastavalt nõukogu rakendusmääruses (EL) nr 282/2011 sätestatud nn väikese ühe akna süsteemi käsitlevatele normidele²⁶.

²⁶ Nõukogu 15. märtsi 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 282/2011, millega sätestatakse ühist käibemaksusüsteemi käsitleva direktiivi 2006/112/EÜ rakendusmeetmed (ELT L 77, 23.3.2011, lk 1).

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Lõpuks ka olukorras, kus kaupleja pakub teenuseid ja klient saab need teenused ruumides või asukohas, mille on kindaks määranud kaupleja ja *mis asuvad muus* liikmesriigis *kui see*, mille kodanik klient on või kus asub tema elu- või asukoht, ei peaks erinevate juurdepääsu üldtingimuste kohaldamine selliste kriteeriumidega seotud põhjustel olema õigustatud. Need olukorrad *hõlmavad* niisuguste teenuste osutamist nagu hotellimajutus, spordiüritused, autorent ja pääsmete müük muusikafestivalidele ja lõbustusparkidesse. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast teises liikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Juhul kui kaupleja tegevus ei toimu kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis või ettevõtja ei ole oma tegevust sellesse liikmesriiki suunanud, *või kui kliendi näol ei ole tegemist tarbijaga*, ei tulene määruse (EÜ) 593/2008 ja määruse (EL) 1215/2012 lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevate sätete alusel käesoleva määruse järgmisest mingeid kohtualluvuse või kohaldatava õigusega seotud täiendavaid kulusid. Samas juhul, kui kaupleja tegevus toimub kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis

Muudatusettepanek

(20) Lõpuks ka olukorras, kus kaupleja pakub teenuseid ja klient saab need teenused ruumides või asukohas, mille on kindaks määranud kaupleja ja *mitte selles* liikmesriigis, mille kodanik klient on või kus asub tema elu- või asukoht, ei peaks erinevate juurdepääsu üldtingimuste kohaldamine selliste kriteeriumidega seotud põhjustel olema õigustatud. Need olukorrad *võivad hõlmata* niisuguste teenuste osutamist nagu hotellimajutus, spordiüritused, autorent ja pääsmete müük muusikafestivalidele ja lõbustusparkidesse. Niisuguses olukorras ei ole kauplejal kohustust ennast teises liikmesriigis käibemaksukohustuslasena registreerida ega korraldada kauba piiriülest tarnimist.

Muudatusettepanek

(21) Juhul kui kaupleja tegevus ei toimu kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis või ettevõtja ei ole oma tegevust sellesse liikmesriiki suunanud, ei tulene määruse (EÜ) 593/2008 ja määruse (EL) 1215/2012 lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatavat õigust ja kohtualluvust käsitlevate sätete alusel käesoleva määruse järgmisest mingeid kohtualluvuse või kohaldatava õigusega seotud täiendavaid kulusid. *See kehtib ka siis, kui kliendi näol ei ole tegemist tarbijaga, vaid ettevõtjaga, kes sooritab ostu lõppkasutajana ja ei erine*

või ta suunab oma tegevuse sellesse liikmesriiki, on ta väljendanud tahet luua selle liikmesriigi **tarbijatega** kaubandussuhteid ja seega peab tal olema olnud võimalik nende lisakuludega arvestada.

seega oma tegevuses tarbijast. Samas juhul, kui kaupleja tegevus toimub kliendi elukoha- või asukohaliikmesriigis või ta suunab oma tegevuse sellesse liikmesriiki, on ta väljendanud **oma** tahet luua selle liikmesriigi **klientidega** kaubandussuhteid ja seega peab tal olema olnud võimalik nende lisakuludega arvestada.

Selgitus

Muudatusettepanekuga täpsustatakse, et ettevõtjad, kes sooritavad oste lõppkasutajatena, käituvad nagu tarbijad ja nad on hõlmatud määruses määratletud kliendi mõistega, samuti ei lisandu lisakulusid, olenemata sellest, kas klient on tarbija või ettevõtja.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 a) Määruses tuleks arvesse võtta proportsionaalsuse põhimõtet, eelkõige mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate puhul, ning turuosaliste õigust suhtuda turgu valikuliselt, suunates oma tegevust eri liikmesriikidele või teatavatele kliendirühmadele. Määrusega tuleks seetõttu tagada tasakaal ühelt poolt kauplemisvabaduse põhimõtte ja äristrateegia vaba valiku ning teiselt poolt vajaduse vahel kaotada põhjendamatu asukohapõhine piiramine eri liikmesriikide klientide ja ettevõtjate suhtes.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(24) Liidu õiguse kohaselt on

(24) Liidu õiguse kohaselt on

kauplejatel põhimõtteliselt vabadus otsustada, millist maksevahendit või millist makselahenduse kaubamärki nad aktsepteerivad. Kui aga see otsus on tehtud, ei ole kaupljal kehtiva makseteenuseid reguleeriva õigusliku raamistiku alusel põhjust kliente liidu piires diskrimineerida, keeldudes teatavaid tehinguid tegemast või kohaldades tehingutele *teatavaid* eri maksetingumusi, lähtudes kliendi kodakondsusest, elukohast või asukohast. Niisuguses konkreetses kontekstis peaks selline põhjendamatu ebavõrdne kohtlemine, mis lähtub maksekonto asukohast, makseteenuse osutaja asukohast või maksevahendi väljastamise kohast liidu piires, olema sõnaselgelt keelatud. Lisaks tuleks meenutada, et määrusega (EL) nr 260/2012 on makse saajatel, sealhulgas kaupljetel, juba keelatud makse aktsepteerimise tingimusena nõuda, et pangakonto peab asuma teatavas liikmesriigis.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek

(25) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2015/2366/EÜ²⁸ kehtestati ranged turvanõuded elektrooniliste maksete tegemiseks ja töötlemiseks, mis vähendasid pettuseohtu kõigi uute ja traditsiooniliste maksevahendite, eriti elektrooniliste maksete osas. Makseteenuste osutajad on kohustatud kasutama nn tugevat kliendi autentimist, st autentimisprotsessi, mis kinnitab makseteenuse kasutaja maksetehingu poole isikusamasust. Selliste kaugtehingute puhul nagu elektroonilised maksed on turvanõudeid veelgi edasi arendatud, kuna tehingusumma peab olema

kauplejatel põhimõtteliselt vabadus otsustada, millist maksevahendit või millist makselahenduse kaubamärki nad aktsepteerivad. Kui aga see otsus on tehtud, ei ole kaupljal kehtiva makseteenuseid reguleeriva õigusliku raamistiku alusel põhjust kliente liidu piires diskrimineerida, keeldudes teatavaid tehinguid tegemast või kohaldades tehingutele eri maksetingumusi, lähtudes kliendi kodakondsusest, elukohast või asukohast. Niisuguses konkreetses kontekstis peaks selline põhjendamatu ebavõrdne kohtlemine, mis lähtub maksekonto asukohast, makseteenuse osutaja asukohast või maksevahendi väljastamise kohast liidu piires, olema *samuti* sõnaselgelt keelatud. Lisaks tuleks meenutada, et määrusega (EL) nr 260/2012 on makse saajatel, sealhulgas kaupljetel, juba keelatud makse aktsepteerimise tingimusena nõuda, et pangakonto peab asuma teatavas liikmesriigis.

Muudatusettepanek

(25) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2015/2366/EÜ²⁸ kehtestati ranged turvanõuded elektrooniliste maksete tegemiseks ja töötlemiseks, mis vähendasid pettuseohtu kõigi uute ja traditsiooniliste maksevahendite, eriti elektrooniliste maksete osas. Makseteenuste osutajad on kohustatud kasutama nn tugevat kliendi autentimist, st autentimisprotsessi, mis kinnitab makseteenuse kasutaja maksetehingu poole isikusamasust. Selliste kaugtehingute puhul nagu elektroonilised maksed on turvanõudeid veelgi edasi arendatud, kuna tehingusumma peab olema

dünaamiliselt seostatav maksja pangakontoga, et kaitsta kasutajat veel enam, minimeerides riske, mis võivad kaasneda vigade või maksupettustega. Nende sätete tulemusel *on* maksupettuste oht *siseriiklike ja piiriüleste* ostutehingute puhul *viidud võrdsele tasemele ja seda* ei saa kasutada argumendina liidu piires tehingu tegemisest keeldumisel või tehingupoole diskrimineerimisel.

²⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/2366 makseteenuste kohta siseturul, direktiivide 2002/65/EÜ, 2009/110/EÜ ning 2013/36/EL ja määruse (EL) nr 1093/2010 muutmise ning direktiivi 2007/64/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 337, 23.12.2015, lk 35–127).

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25 a (uus)

Komisjoni ettepanek

dünaamiliselt seostatav maksja pangakontoga, et kaitsta kasutajat veel enam, minimeerides riske, mis võivad kaasneda vigade või maksupettustega. Nende sätete tulemusel *ei kaasne piiriüleste ostutehingutega suurem* maksupettuste oht *kui siseriiklike* ostutehingute puhul, *mistõttu maksupettuste ohtu* ei saa kasutada argumendina liidu piires tehingu tegemisest keeldumisel või tehingupoole diskrimineerimisel.

²⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/2366 makseteenuste kohta siseturul, direktiivide 2002/65/EÜ, 2009/110/EÜ ning 2013/36/EL ja määruse (EL) nr 1093/2010 muutmise ning direktiivi 2007/64/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 337, 23.12.2015, lk 35–127).

Muudatusettepanek

(25 a) E-kaubanduse ja internetitehingute käigus kogutud andmed ja metaandmed peaksid vastama andmeliikluse ja andmete asukoha, andmete säilitamise, andmekaitse ja andmete analüüsi õigusraamistikule, tagades liidu õiguse täieliku järgimise. Lisaks sellele miinimumnõudele tuleks e-kaubandusega tegelevaid äriühinguid ergutada arendama välja uuenduslikke ärimudeleid, mille puhul kasutatakse võimalikult vähe andmeid, kogutakse õiguspärasel eesmärgil minimaalselt vajalik hulk andmeid ning säilitatakse neid võimalikult lühikest aega.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek

(26) Käesolev määrus ei mõjuta konkurentsieskirjade, eriti Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 101 ja 102 kohaldamist. Kokkuleppeid, millega nähakse kauplejatele ette kohustus mitte sõlmida passiivse müügi tehinguid komisjoni määruse (EL) nr 330/2010²⁹ tähenduses teatavate klientidega või teatavatel territooriumidel asuvate klientidega, peetakse üldiselt konkurentsi piiravaks ja neid ei saa üldjuhul vabastada Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõikes 1 ette nähtud keelust. Isegi kui sellised kokkulepped ei kuulu ELi toimimise lepingu artikli 101 kohaldamisalasse, takistavad need käesoleva määruse kohaldamisel siseturu nõuetekohast toimimist ja neid on võimalik kasutada määruse sätetest kõrvalehoidumiseks. Vastavad sätted kõnealustes kokkulepetes ja muudes passiivset müüki käsitlevates kokkulepetes, mis nõuavad kauplejalt, et ta tegutseks vastuolus käesoleva määrusega, peaks seetõttu olema automaatselt tühised. Siiski ei mõjuta käesolev määrus, eelkõige need sätteid, mis käsitlevad kaupade või teenuste kättesaadavust, kokkuleppeid, mis piiravad aktiivset müüki määruse (EL) nr 330/2010 tähenduses.

²⁹ Komisjoni 20. aprilli 2010. aasta määrus (EL) nr 330/2010 Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõike 3 kohaldamise kohta teatavat liiki vertikaalsete kokkulepete ja kooskõlastatud tegevuse

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Määrust tuleb korrapäraselt hinnata, et teha vajadusel ettepanekuid selle muutmiseks. Esimene hindamine peaks eeskätt keskenduma artikli 4 lõike 1 punkti b sätete laiendamisele elektrooniliselt osutatavatele teenustele, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, tingimusel et kauplejal on asjaomaste territooriumide jaoks olemas vajalikud õigused.

Muudatusettepanek

(29) Määrust tuleb korrapäraselt hinnata, et teha vajadusel ettepanekuid selle muutmiseks. Esimene hindamine peaks eeskätt keskenduma artikli 4 lõike 1 punkti b sätete laiendamisele elektrooniliselt osutatavatele teenustele, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise *või müügi* võimaldamine, tingimusel et kauplejal on asjaomaste territooriumide jaoks olemas vajalikud õigused. *Esimesel hindamisel tuleks arvesse võtta liikmesriikide õiguslikke arenguid seoses autoriõiguse reformiga, audiovisuaalmeedia teenustega ja veebisisuteenuste piiriülese kaasaskantavusega.*

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek

(33) Selleks et saavutada eesmärk *tulemuslikult* hoida ära otsest ja kaudset diskrimineerimist kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel, on sobivaim meede määrus, mis kuulub vahetult kohaldamisele kõigis liikmesriikides. See on vajalik, et tagada diskrimineerimiskeelu käsitlevate normide ühetaoline kohaldamine kogu liidus ja nende üheaegne jõustumine. Üksnes määrus tagab niisuguse selguse,

Muudatusettepanek

(33) Selleks et saavutada eesmärk hoida *tulemuslikult* ära otsest ja kaudset diskrimineerimist kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel *ning pakkuda tõhusaid õiguskaitsevahendeid klientidele, kes leiavad, et neid on diskrimineeritud*, on sobivaim meede määrus, mis kuulub vahetult kohaldamisele kõigis liikmesriikides. See on vajalik, et tagada diskrimineerimiskeelu käsitlevate normide

ühtsuse ja õiguskindluse, mis on vajalik, et võimaldada tarbijatel neist normidest täit kasu saada.

ühetaoline kohaldamine kogu liidus ja nende üheaegne jõustumine. Üksnes määrus tagab niisuguse selguse, ühtsuse ja õiguskindluse, mis on vajalik, et võimaldada tarbijatel neist normidest täit kasu saada.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) kui kaupleja müüb kaupu, osutab teenuseid või soovib seda teha muus liikmesriigis kui liikmesriik, kus on kliendi elu- või asukoht;

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) kui kaupleja müüb kaupu, osutab teenuseid või soovib seda teha samas liikmesriigis, kus on kliendi elu- või asukoht, kuid klient on teise liikmesriigi kodanik;

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) kui kaupleja müüb kaupu või osutab teenuseid või soovib seda teha selles liikmesriigis, kus klient ajutiselt asub, ilma et ta elukoht või asukoht oleks

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

selles liikmesriigis.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Käesolev määrus ei piira autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste valdkonnas kohaldatavate eeskirjade kohaldamist.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Käesolev määrus ei mõjuta liidu õigusnorme, mis käsitlevad õigusosalast koostööd tsiviilasjades. Käesoleva määruse järgimist ei või tõlgendada nii, et kaupleja suunab oma tegevuse liikmesriiki, kus on kliendi harilik viibimis- või elukoht määruse (EÜ) nr 593/2008 artikli 6 lõike 1 punkti b ning määruse (EL) nr 1215/2012 artikli 17 lõike 1 punkti c tähenduses.

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 2 – punkt e

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e) „kaup“ – mis tahes materiaalne vallasasi, välja arvatud asjad, mida müüakse täitemenetluses või muul seadusest tuleneval viisil. **ka vesi, gaas ja elekter on käesoleva määruse tähenduses kaup, kui neid müüakse piiratud mahus**

(e) „kaup“ – mis tahes materiaalne vallasasi, välja arvatud asjad, mida müüakse täitemenetluses või muul seadusest tuleneval viisil;

või kindlaksmääratud koguses;

Selgitus

Sia lisatud spetsiifiline juht, mis on võetud tarbijaõiguste direktiivi (2011/83/EÜ) kaupade määratlusest, ei näi olevat põhjendamatu asukohapõhist piiramist käsitleva määruse puhul asjakohane.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kliendilt saadud sõnaselge nõusoleku alusel toimunud ümbersuunamise korral peab kasutajaliidese algne versioon jääma kliendi jaoks kergesti juurdepääsetavaks.

Muudatusettepanek

Kliendilt saadud sõnaselge nõusoleku alusel toimunud ümbersuunamise korral peab kasutajaliidese algne versioon jääma kliendi jaoks **kasutamiseks** kergesti juurdepääsetavaks.

Selgitus

Muudatusettepanekuga täpsustatakse, et kasutajaliides ei peaks olema kliendile mitte üksnes kättesaadav, vaid ka kasutatav, et võimaldada tehingute tegemist.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Kui kaupleja tõkestab või piirab kliendi juurdepääsu kasutajaliidesele või suunab kliendi sellelt ümber teisele kasutajaliideseversioonile lõike 4 alusel, peab ta selle kohta esitama selge põhjenduse. Põhjendus esitatakse keeles, mida kasutatakse kasutajaliideses, millele klient algselt soovis ligi pääseda.

Muudatusettepanek

4. Kui kaupleja tõkestab või piirab kliendi juurdepääsu kasutajaliidesele või suunab kliendi sellelt ümber teisele kasutajaliideseversioonile lõike 3 alusel, peab ta selle kohta esitama selge põhjenduse. Põhjendus esitatakse keeles, mida kasutatakse kasutajaliideses, millele klient algselt soovis ligi pääseda.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) kui kaupleja pakub elektrooniliselt osutatavad teenused, välja arvatud teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine;

Muudatusettepanek

(b) kui kaupleja pakub elektrooniliselt osutatavad teenused, välja arvatud teenused, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise **või müügi** võimaldamine;

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) kui kaupleja pakub teenuseid, välja arvatud punktis b nimetatud teenused, ning neid teenuseid osutatakse kliendile kaupleja ruumides või kaupleja tegevuskohas liikmesriigis, mis ei ole kliendi kodakondsus-, elukoha- ega asukohaliikmesriik.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Lõikes 1 sätestatud keeld ei välista kauplejate jaoks **võimalust nõuda tasu** sellise makseinstrumendi kasutamise eest, mille puhul ei ole vahendustasud määruse (EL) nr 2015/751 II peatükiga reguleeritud, ja niisuguste makseteenuste eest, mille suhtes ei kuulu kohaldamisele määrus (EL) nr 260/2012. Kõnealused tasud ei tohi ületada kulusid, mida kaupleja makseinstrumendi kasutamisega seoses kandis.

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 sätestatud keeld ei välista kauplejate jaoks **tasu võtmist** sellise makseinstrumendi kasutamise eest, mille puhul ei ole vahendustasud määruse (EL) nr 2015/751 II peatükiga reguleeritud, ja niisuguste makseteenuste eest, mille suhtes ei kuulu kohaldamisele määrus (EL) nr 260/2012. Kõnealused tasud ei tohi ületada kulusid, mida kaupleja makseinstrumendi kasutamisega seoses kandis.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik määrab organi või organid, kes vastutavad käesoleva määruse täitmise tagamise eest. Liikmesriigid kindlustavad, et käesoleva määruse täitmise tagamiseks määratud organil või organitel on olemas piisavad ja tõhusad vahendid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik määrab organi või organid, kes vastutavad käesoleva määruse täitmise tagamise eest. Liikmesriigid kindlustavad, et käesoleva määruse täitmise tagamiseks määratud organil või organitel on olemas piisavad ja tõhusad vahendid, *sealhulgas piiriüleste koostöömehhanismide kaudu.*

Selgitus

Säilitades komisjoni ettepaneku vaimu ja võimaldades liikmesriikidel otsustada, milline organ või millised organid määrata ja kuidas määruse täitmine tagada, rõhutatakse käesoleva muudatusettepanekuga, et mis tahes kord peab hõlmama piiriülese koostöö mehhanisme, et tagada tõhusus.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Abi klientidele

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

Kuna määrust ei kohaldata ainult tarbijate suhtes, vaid ka lõppkasutajatena tehinguid sooritavate ettevõtjate suhtes (kliendid), peavad abi ja vaidluste lahendamise mehhanismid hõlmama kõiki kliente käesoleva määruse tähenduses.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Lõikes 1 osutatud organid töötavad **tarbijate** jaoks välja ühtse vormi, mille alusel saab esitada kaebusi lõikes 1 ja artikli 7 lõikes 1 osutatud organitele. Komisjon abistab kõnealuseid organeid selle vormi väljatöötamisel.

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 osutatud organid töötavad **klientide** jaoks välja ühtse vormi, mille alusel saab esitada kaebusi lõikes 1 ja artikli 7 lõikes 1 osutatud organitele. Komisjon abistab kõnealuseid organeid selle vormi väljatöötamisel.

Selgitus

Kuna määrust ei kohaldata ainult tarbijate suhtes, vaid ka lõppkasutajatena tehinguid sooritavate ettevõtjate suhtes (kliendid), peavad abi ja vaidluste lahendamise mehhanismid hõlmama kõiki kliente käesoleva määruse tähenduses.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Lõikes 1 osutatud esimene hindamine viiakse läbi eelkõige eesmärgiga kaaluda seda, kas artikli 4 lõike 1 punktis b sätestatud keeldu tuleks kohaldada niisuguste elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, tingimusel et kaupljal on asjaomaste territooriumide jaoks olemas vajalikud õigused.

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 osutatud esimene hindamine viiakse läbi eelkõige eesmärgiga kaaluda seda, kas artikli 4 lõike 1 punktis b sätestatud keeldu tuleks kohaldada niisuguste elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine, tingimusel et kaupljal on asjaomaste territooriumide jaoks olemas vajalikud õigused. **Hindamisel võetakse nõuetekohaselt arvesse autoriõigustega kaitstud kultuurikaupade ja -teenuste eripärasid.**

Selgitus

Läbivaatamisklausel on ette nähtud konkreetselt selleks, et kaaluda käesoleva määruse kohaldamisala laiendamist elektrooniliselt osutatavatele teenustele, mille peamine sisu on juurdepääsu võimaldamine autoriõigustega kaitstud teostele või muule autoriõigustega kaitstud materjalile ja nende kasutamise võimaldamine. Käesolevas muudatusettepanekus

rõhutatakse seda, et hindamisel tuleb täielikult arvesse võtta kultuurikaupade ja -teenuste eripärasid.

NÕUANDVA KOMISJONI MENETLUS

| | |
|--|---|
| Pealkiri | Geoblokeerimise ja kliendi kodakondsuse, elukoha või asutamiskoha alusel toimuva muu diskrimineerimise vastu võitlemine siseturul |
| Viited | COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD) |
| Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev | IMCO 9.6.2016 |
| Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev | CULT 9.6.2016 |
| Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev | Therese Comodini Cachia 7.7.2016 |
| Vastuvõtmise kuupäev | 24.1.2017 |
| Lõpphääletuse tulemus | +: 21 –: 1 0: 5 |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed | Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Angel Dzhambazki, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Luigi Morgano, Momchil Nekov, John Procter, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Łybacka |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed | Therese Comodini Cachia, Sylvie Guillaume |

VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS

| | | | |
|---|--|------------------|------------------|
| Pealkiri | Asukohapõhine piiramine ja muul viisil diskrimineerimine kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel siseturul | | |
| Viited | COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD) | | |
| EP-le esitamise kuupäev | 25.5.2016 | | |
| Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev | IMCO 9.6.2016 | | |
| Nõuandvad komisjonid istungil teada andmise kuupäev | ITRE 9.6.2016 | CULT 9.6.2016 | JURI 9.6.2016 |
| Kaasatud komisjonid istungil teada andmise kuupäev | JURI 19.1.2017 | | |
| Raportöör nimetamise kuupäev | Róza Gräfin von Thun und Hohenstein 17.6.2016 | | |
| Läbivaatamine parlamendikomisjonis | 29.9.2016 | 6.3.2017 | 21.3.2017 |
| Vastuvõtmise kuupäev | 25.4.2017 | | |
| Lõpphääletuse tulemus | +: -: 0: | 30 3 4 | |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed | Dita Charanzová, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Pascal Durand, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Robert Jarosław Iwaskiewicz, Liisa Jaakonsaari, Morten Løkkegaard, Eva Maydell, Marlene Mizzi, Marcus Pretzell, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Jasenko Selimovic, Ivan Štefanec, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo | | |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed | Pascal Arimont, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Roberta Metsola, Franz Obermayr, Julia Reda, Ulrike Trebesius, Sabine Verheyen | | |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 200 lg 2) | David Coburn, Pál Csáky, Andor Deli, Dieter-Lebrecht Koch | | |
| Esitamise kuupäev | 27.4.2017 | | |

NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS

| 30 | + |
|-----------|--|
| ALDE | Dita Charanzová, Morten Løkkegaard, Jasenko Selimovic |
| EFDD | Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Marco Zullo |
| PPE | Pascal Arimont, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Pál Csáky, Andor Deli, Dieter-Lebrecht Koch, Eva Maydell, Roberta Metsola, Andreas Schwab, Ivan Štefanec, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Sabine Verheyen |
| S&D | Sergio Gaetano Cofferati, Nicola Danti, Evelyne Gebhardt, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Maria Grapini, Liisa Jaakonsaari, Marlene Mizzi, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler |
| Verts/ALE | Pascal Durand, Julia Reda |

| 3 | - |
|------|---------------------------------|
| EFDD | David Coburn |
| ENF | Franz Obermayr, Marcus Pretzell |

| 4 | 0 |
|---------|---|
| ECR | Daniel Dalton, Ulrike Trebesius, Anneleen Van Bossuyt |
| GUE/NGL | Dennis de Jong |

Kasutatud tähised:

+ : poolt

– : vastu

0 : erapooletu